

MISSION  
DE PHÉNICIE

DIRIGÉE

PAR M. ERNEST RENAN



MEMBRE DE L'INSTITUT, PROFESSEUR AU COLLÈGE DE FRANCE

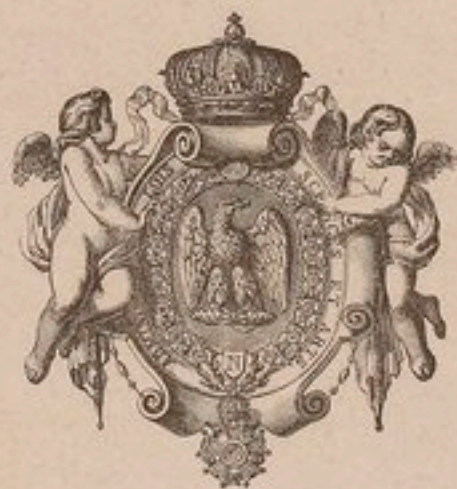
---

PLANCHES

EXÉCUTÉES

SOUS LA DIRECTION DE M. THOBOIS

ARCHITECTE



PARIS

IMPRIMERIE IMPÉRIALE

---

M DCCC LXIV



## TABLE DES PLANCHES.



PLANCHES.

- I. Carte des pays explorés par la Mission.
- II. Murs de Ruad.
- III. Travaux dans le roc, à Ruad.
- IV. Sculptures provenant de Ruad.
- V. Objets provenant d'Amrit, de Ruad, de Gébeil, de Saïda, d'Oum el-Awamid.
- VI. Murs de Tortose. Fragments d'architecture et de sculpture trouvés aux environs de Tortose.
- VII. Plan d'Amrit.
- VIII. Plan du *Maabed* et du cirque d'Amrit.
- IX. La *cella* de *Aïn el-Hayât*, à Amrit.
- X. Le *Maabed* d'Amrit. Grottes sépulcrales.
- XI. Les deux principaux *Méghazil* d'Amrit.
- XII. Les mêmes, sous un autre aspect.
- XIII. Restitution du plus grand des *Méghazil*.
- XIV. Le *Burdj el-Bezzâk* d'Amrit. Rocher taillé.
- XV. Intérieur du *Burdj el-Bezzâk*.
- XVI. Restitution du *Burdj el-Bezzâk*. Coupes de caveaux.
- XVII. Restitution du plus petit des *Méghazil* d'Amrit.
- XVIII. Intérieur du caveau dit *Pierre de la femme enceinte*, à Amrit; coupes.
- XIX. Plan de Gébeil.
- XX. Fragments d'architecture et de sculpture trouvés à Gébeil. Sculpture trouvée à Haram errâs.
- XXI. Fragments et objets divers trouvés à Tortose, à Gébeil et à Saïda.
- XXII. Sculptures, inscriptions, autels, trouvés à Ruad, à Gébeil, à Sarba, à Saïda, à Oum el-Awamid.
- XXIII. Objets de verre, etc. trouvés à Tortose et à Gébeil.
- XXIV. Lampes et terres cuites de Tortose, de Gébeil, de Saïda, de Sour.
- XXV. Le château de Gébeil, la tour dite *des Lions*.
- XXVI. Caveau à Gébeil; soupiraux taillés dans le roc.
- XXVII. Caveau dit *Mar Scherbel*; travaux dans le roc, à Gébeil.
- XXVIII. Caverne architecturée; travaux dans le roc, à Gébeil.
- XXIX. Caveau et grands sarcophages, à Gébeil.
- XXX. Autres caveaux, à Gébeil.
- XXXI. Sculpture sur le roc à Jrapta. Πύργοι de Gharfin.
- XXXII. Sculptures phéniciennes provenant de Gébeil, Eddé, Gharfin, Maschnaka, Ornithopolis, Oum el-Awamid.
- XXXIII. Plans de Maschnaka et de Semar-Gébeil.
- XXXIV. Sculptures de Maschnaka.
- XXXV. État actuel et restitution du petit temple de Maschnaka.
- XXXVI. Travaux dans le roc à Semar-Gébeil.
- XXXVII. Fossés dans le roc du château de Semar-Gébeil.
- XXXVIII. Sculptures de Ghineh.

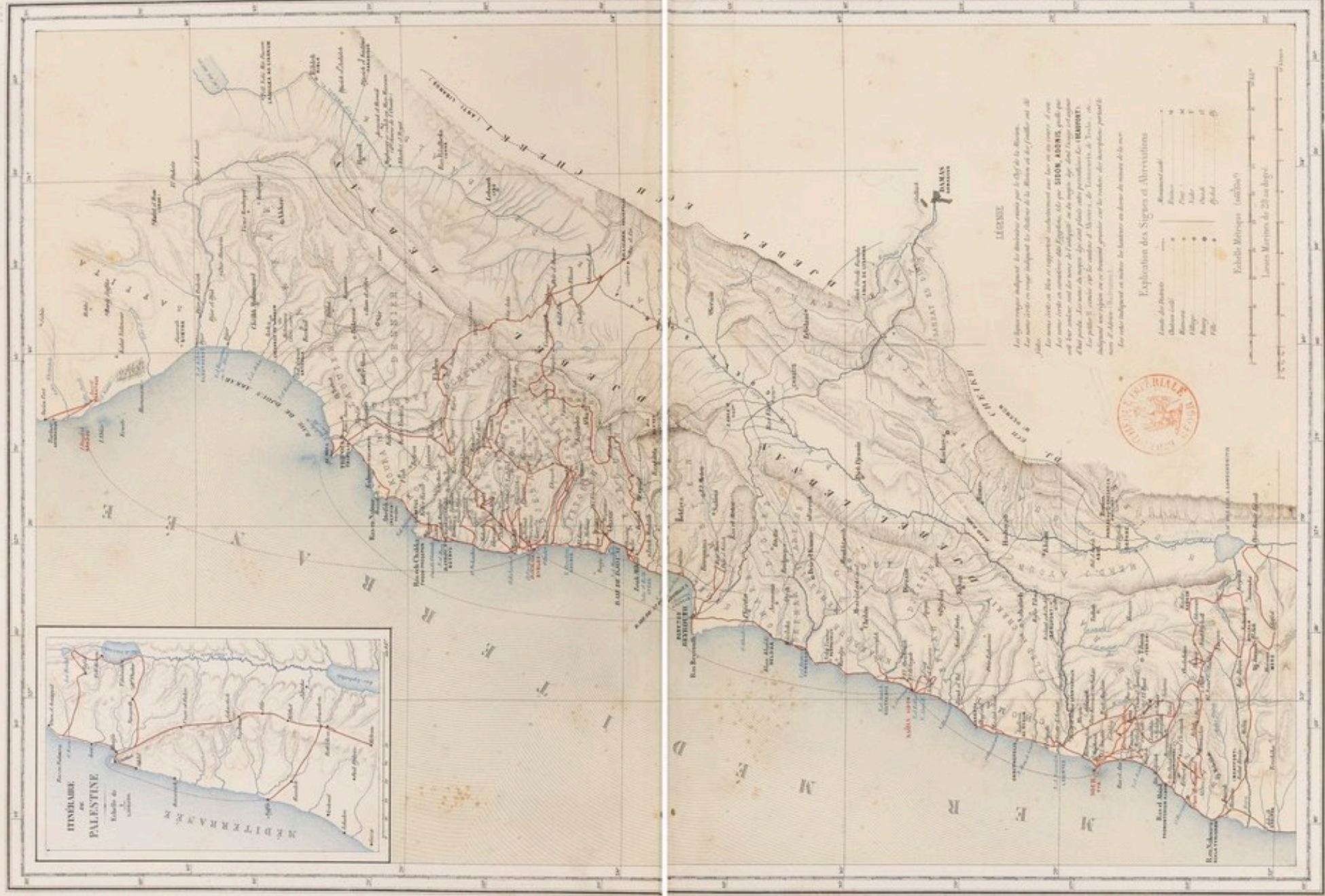


MISSION DE PHÉNICIE.

PLANCHES.

- XXXIX. Puits d'Aïn-Mahouz ; rocher taillé sur la côte de Gébeil à Djouni.
- XL. L'enceinte sacrée d'Hébron.
- XLI. Le chapiteau de la colonne monolithe sous la mosquée El-Aksa, à Jérusalem.
- XLII. Caveaux, monuments funéraires, sculptures, de Saïda.
- XLIII. Cippes et objets divers de Saïda, des environs de Saïda et d'Adloun.
- XLIV. Caveau *Mekhédé*, dans les jardins de Saïda.
- XLV. Portes de caveau, fragment de sarcophage, de Saïda.
- XLVI. Caveaux de la nécropole de Saïda.
- XLVII. Tombeau dit *Kabr-Hiram*.
- XLVIII. Le même sous un autre aspect ; coupes ; nécropole avoisinante.
- XLIX. La mosaïque trouvée près de *Kabr-Hiram*.
- L. Masures d'Oum el-Awamid. Tombeau, *ibid*.
- LI. Citerne, sphinx, lion, etc. d'Oum el-Awamid.
- LII. Porte égypto-phénicienne d'Oum el-Awamid.
- LIII. Parties d'architecture grecque, fauteuil votif d'Oum el-Awamid.
- LIV. Murs, cuve dans le roc, à Oum el-Awamid.
- LV. Chapiteau ionique, uræus, lion, d'Oum el-Awamid.
- LVI. Restitution d'un des sphinx d'Oum el-Awamid.
- LVII. Fragment de sphinx et de gnomon, d'Oum el-Awamid. Bas-relief de Schalaboun. Tombeau de Kneifedh.
- LVIII. Inscriptions phéniciennes d'Oum el-Awamid.
- LIX. Couvertles des sarcophages anthropoïdes de Saïda.
- LX. Autres sarcophages anthropoïdes ; sarcophage en plomb, de Saïda ; sculpture sépulcrale d'Oum el-Awamid ; fragment de sarcophage de Sarepta.
- LXI. Sarcophages tirés de la nécropole de Saïda.
- LXII. Plan de la nécropole de Saïda.
- LXIII. Coupes de caveaux de la nécropole de Saïda.
- LXIV. Coupes d'autres caveaux de la même nécropole.
- LXV. *Moghâret el-Magdoura*, *Moghâret Aïn ez-Zeitoun*, *Sayyidet el-Mantara*, près de Saïda.
- LXVI. Plan des environs de Saïda.
- LXVII. Plan de la ville de Saïda.
- LXVIII. Le port, les rochers taillés, l'îlot de Saïda.
- LXIX. Plan de Sour.
- LXX. Inscriptions hébraïques de Kefr Bereïm, Jisch, Safed, Nabartein.





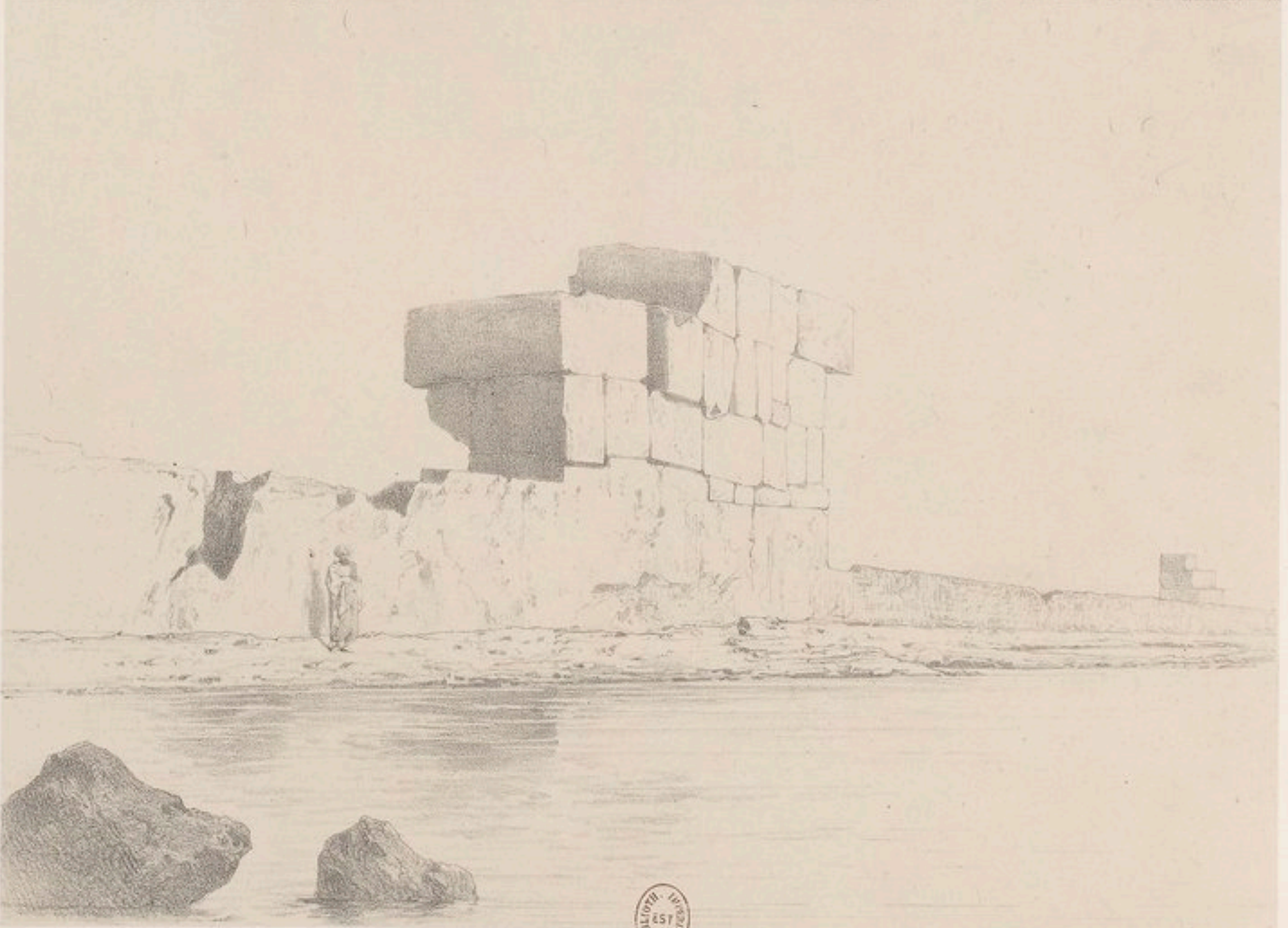
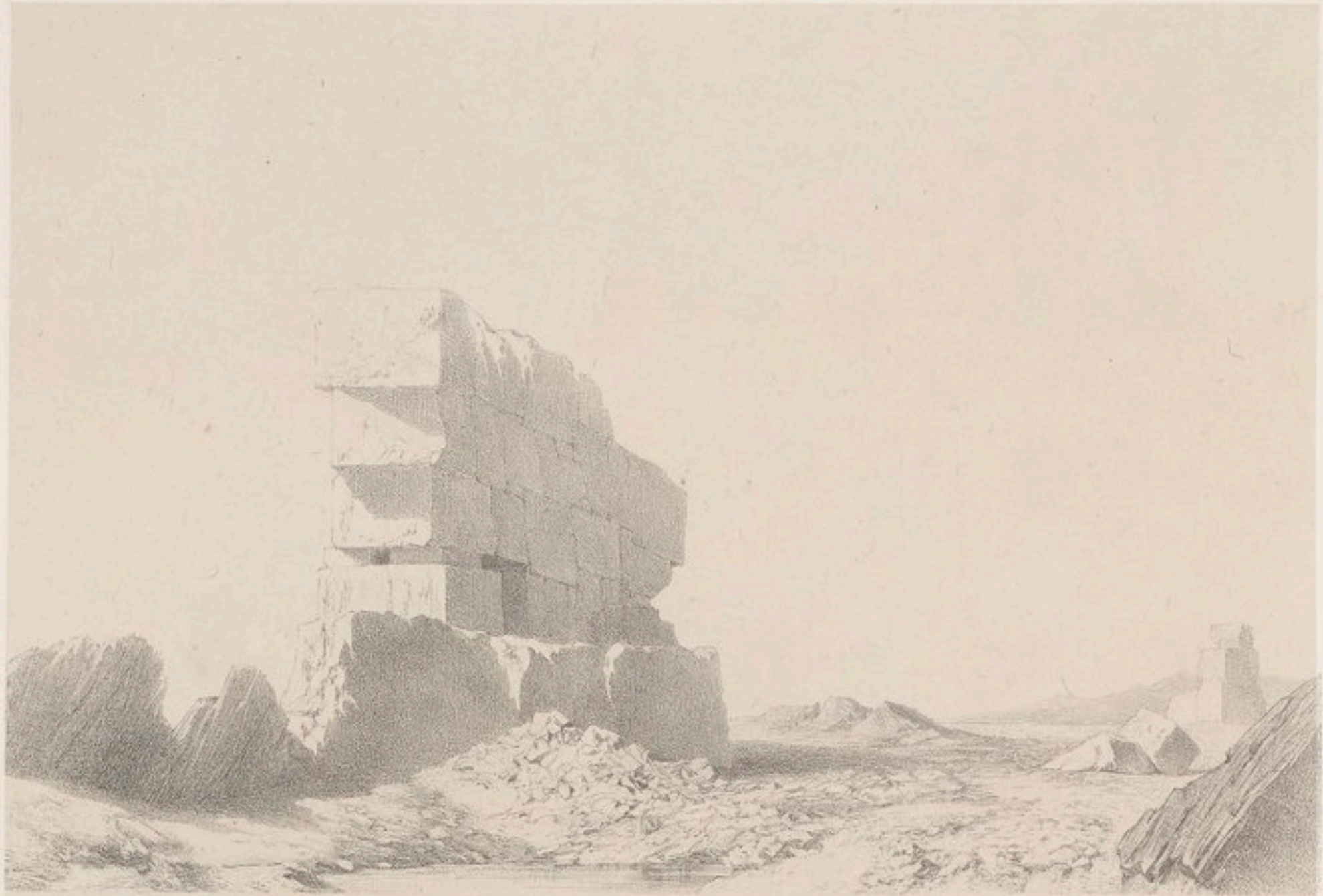
DL 187-188

CARTE DES PAYS EXPLORÉS PAR LA MISSION DE PHÉNICIE  
DRESSÉE AU DÉPÔT DE LA GUERRE

Après les travaux de M. de Sèze, Non de Champlouis et Brégnat, du Corps d'État Major

DÉPÔT DE LA GUERRE  
1840





d'après H. Lœckroy



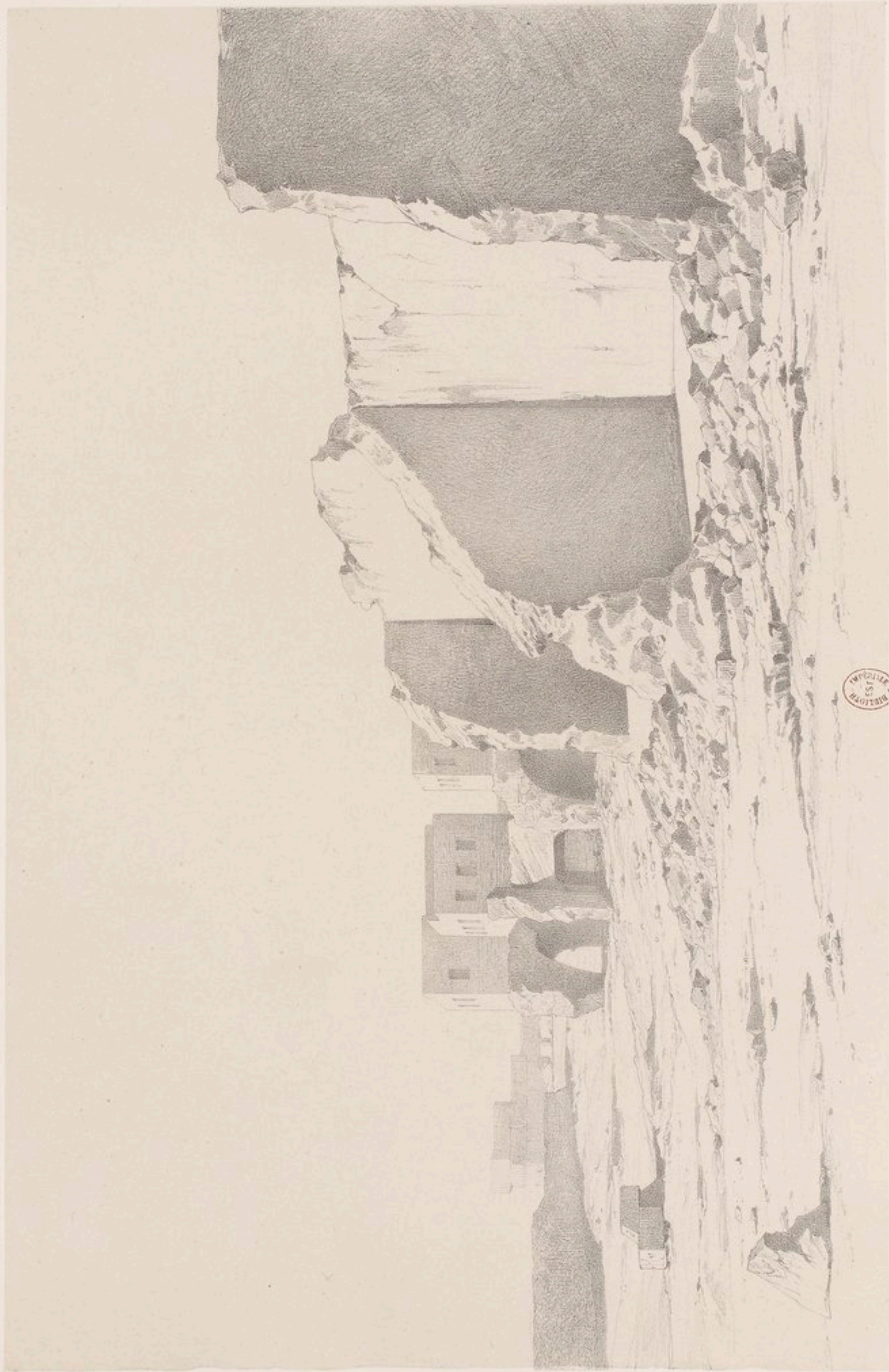
Lith par J. Laurens

RUAD

Dep. de la Haute-Garonne







Lith. par J. Laurens.

Exp. Com. de l'Algérie & de l'Année.

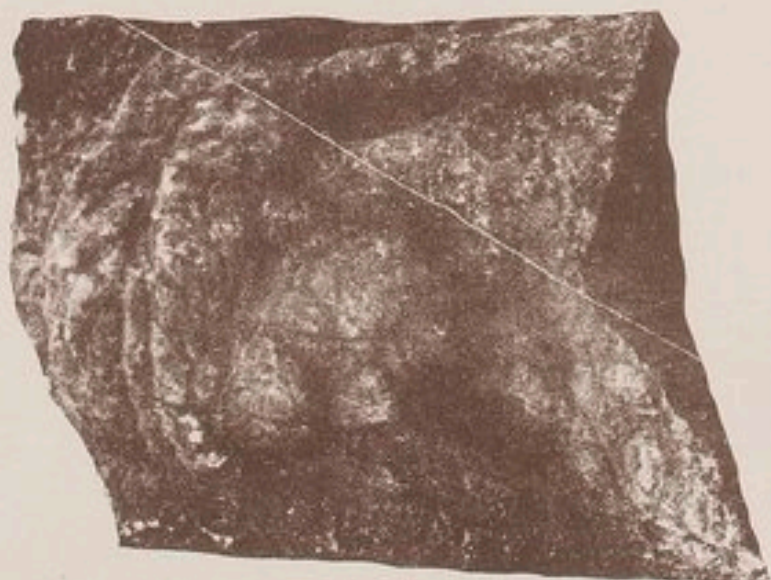
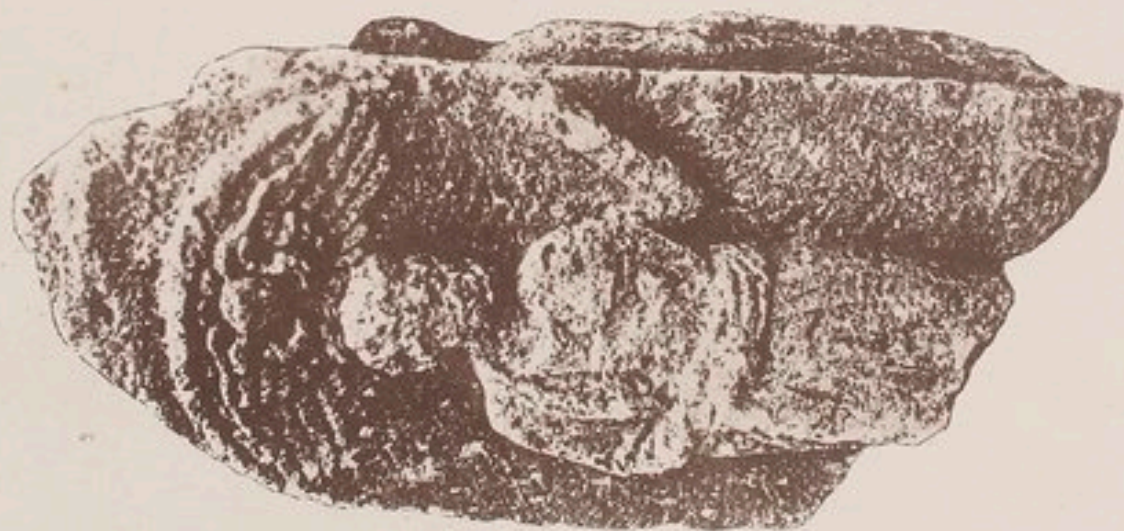


RUAD.

Exp. Com. de l'Algérie & de l'Année.







Instituto Linceo e de Socie de Diti

*Exposition de St. Louis  
en 1804*

*18 Mars 1804*

Edition de 1804 p. M.

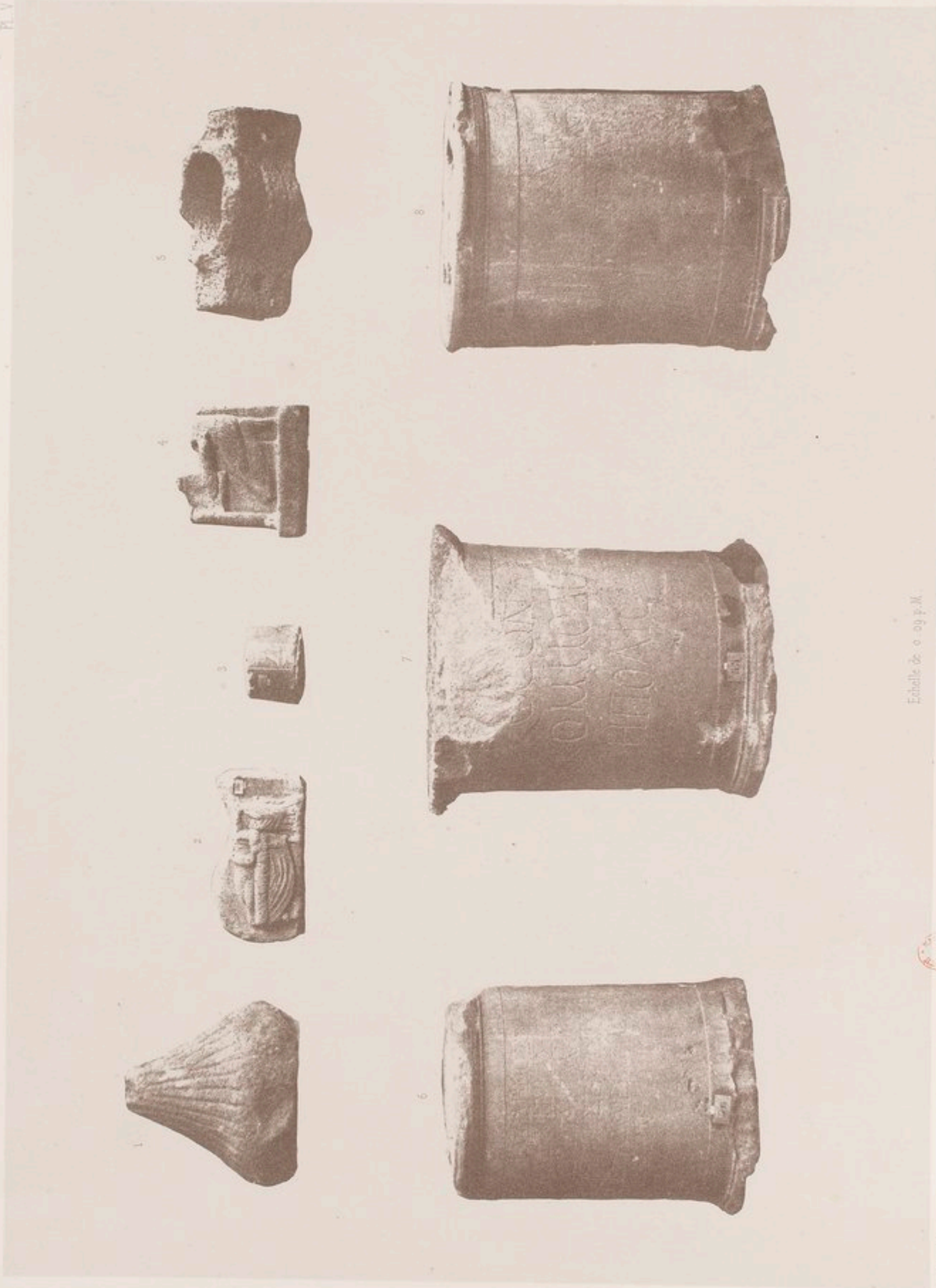
Procede Potieron

RUAD



Lafon phot.





Echelle de 0 à 0,10 p. M.

Laffon phot.

Prossé Parisien

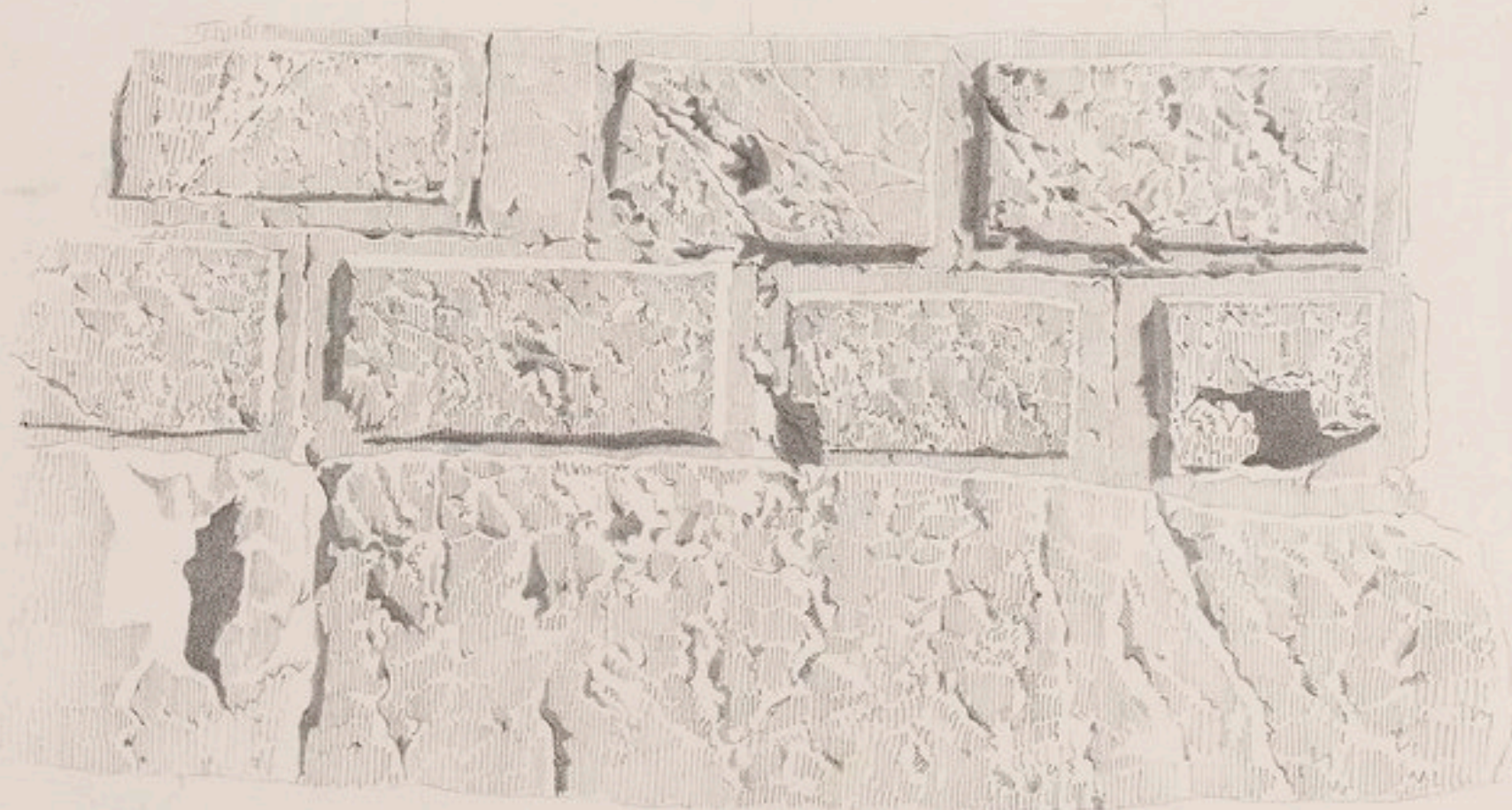
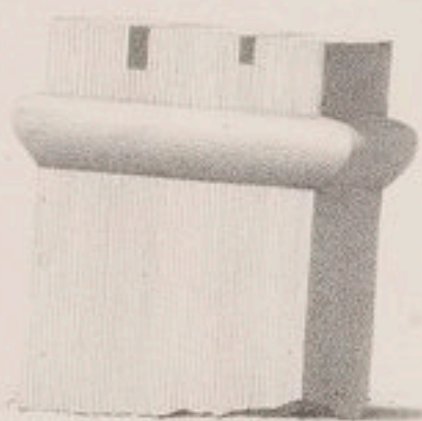
Lithotypie Lemerier et de Simey à Paris

1. AMRITH - 2. 6. 7. 8. RUAD - 3. SIDON - 4. GEBEIL - 5. OUM-EL-AWAMID



16





Thobois Arch.



Luth Mangel

TORTOSE ET ENVIRONS DE TORTOSE

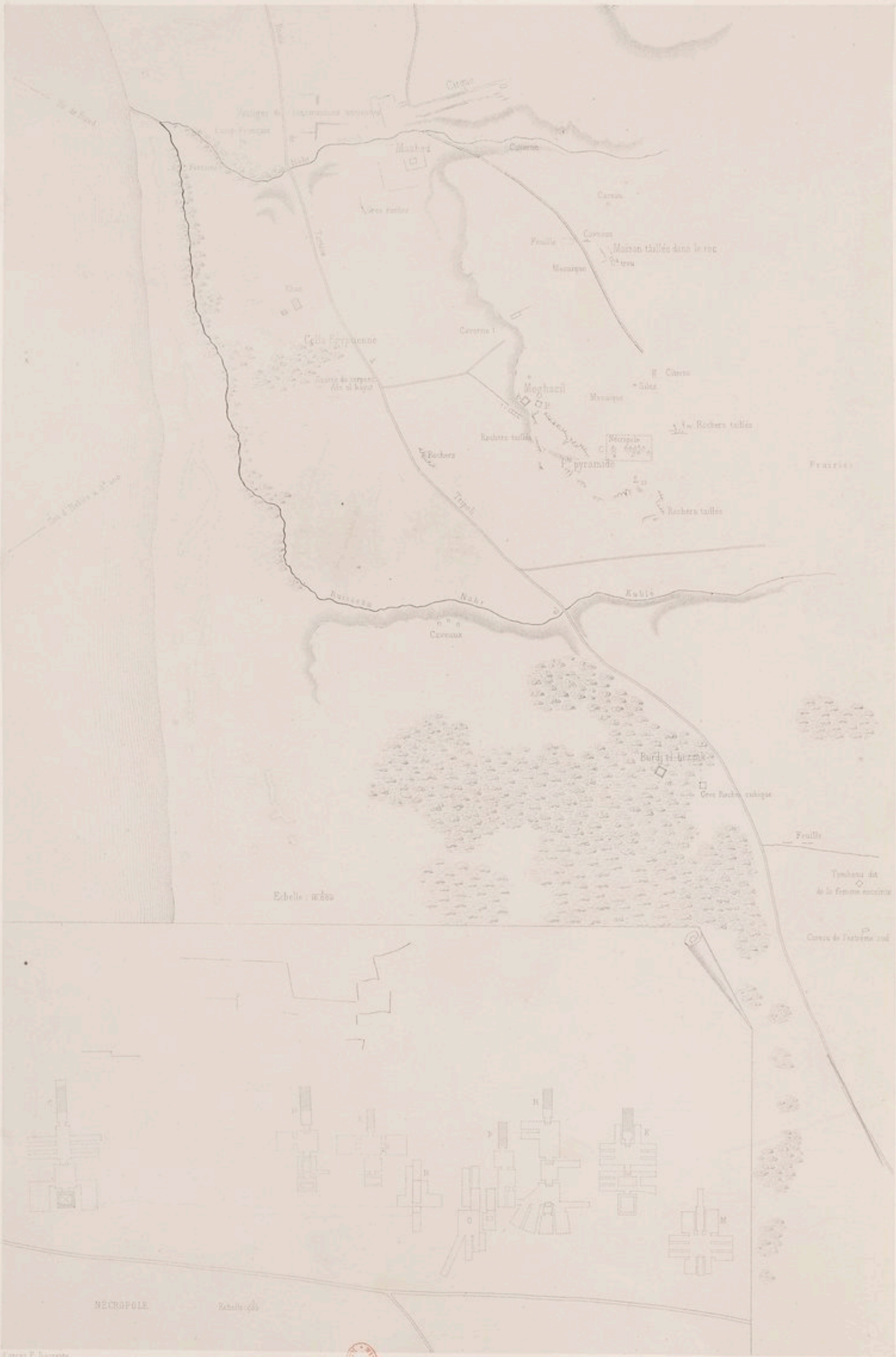
Imp. Lemeroy de Paris 55/56

MS. B. 2. 22  
1709  
1814

7-4-1866

Musee de la Ville de Paris





Exp. P. Baccot



AMRITH

Gravé par Lathier

Imp. Lemerle, 18 de Valenciennes

DEPOT LEGAL  
1874  
77





d'après C. Guillardot



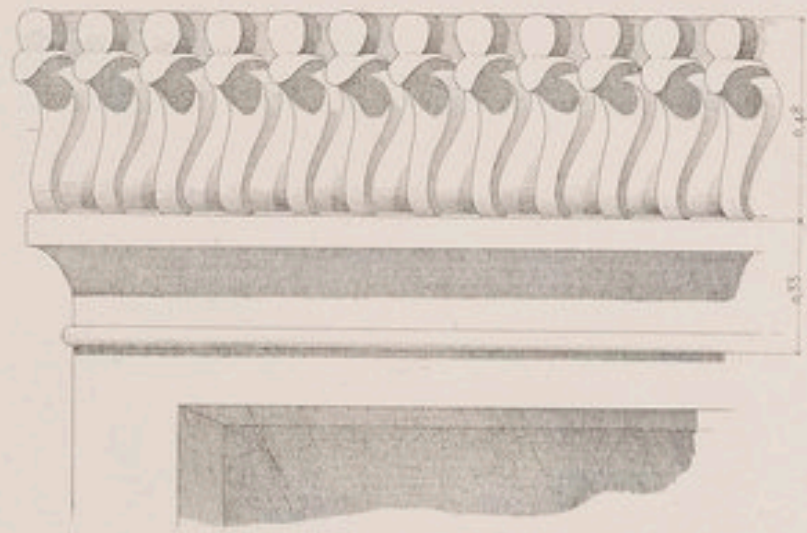
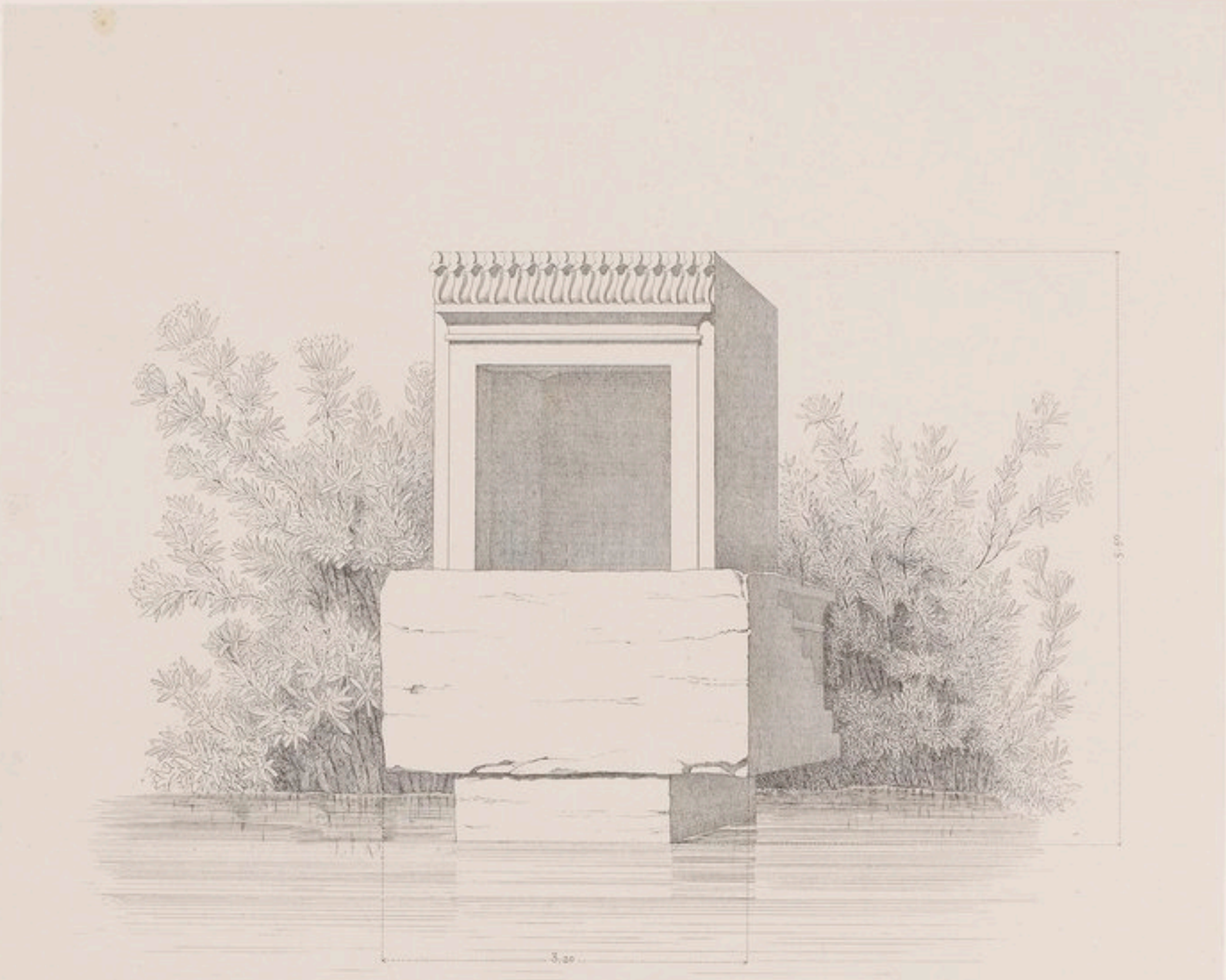
AMRITH

Gravé par Richard

Im. L'Imprimerie de la Tour de Paris







Thobais arch.



Echelle de plan n. 01 p. II.

AMRITH

Gravé par Eschard

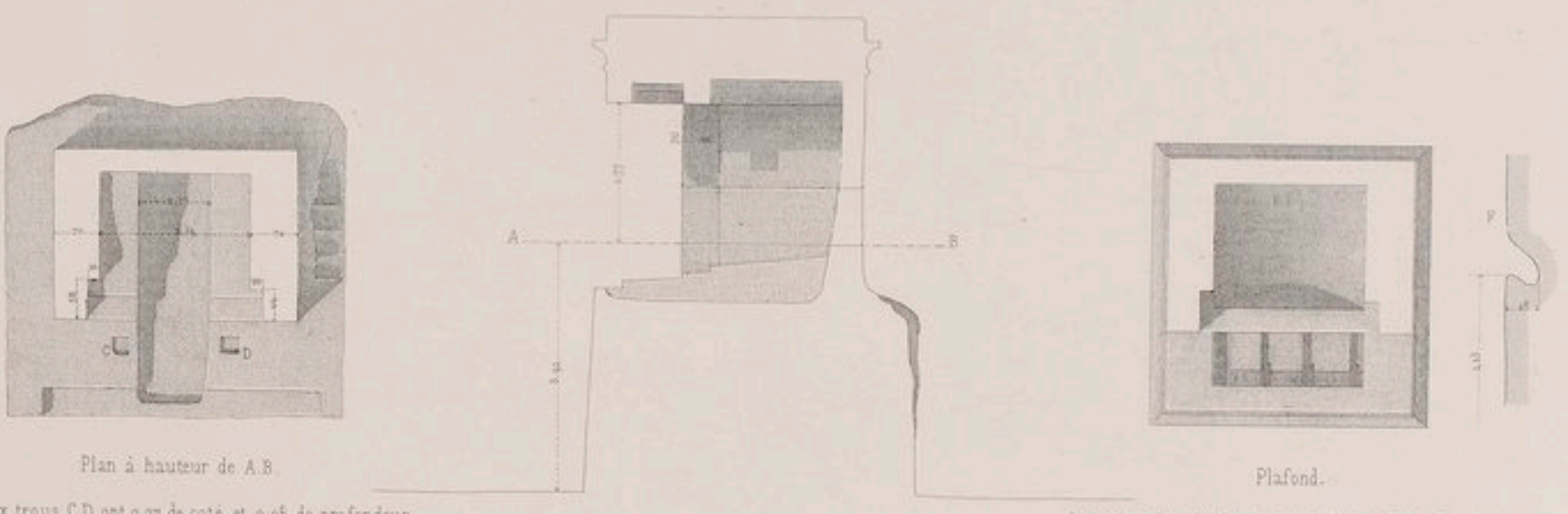
Imp. Lemoine, 2, de Saint-Étienne

*Excursion en Syrie  
par M<sup>r</sup> Renan -*

*16 Mars 1866*







Plan à hauteur de A.B.  
Les deux trous C.D. ont 0.27 de côté et 0.05 de profondeur

Echelle des plans et coupe: 0.010 p.M.

Le trou E dans la Coupe 0.25-0.06 et 0.10 de profondeur.

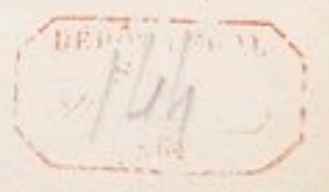


Trois arches

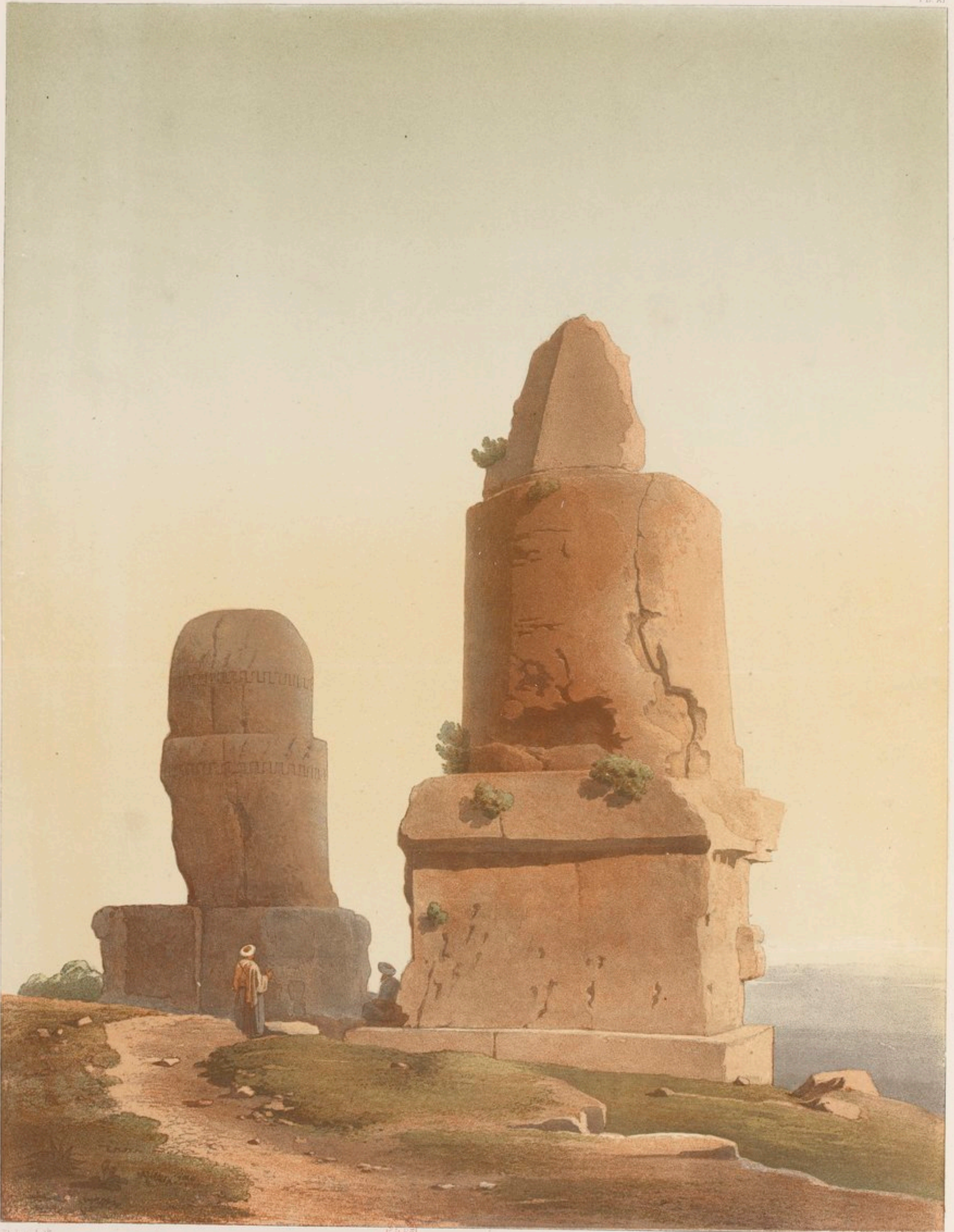
Gravé par Ertard.

AMRITH.

Imp. Lemeroy 11 de Tolon St-Fran.







Thobas Arch



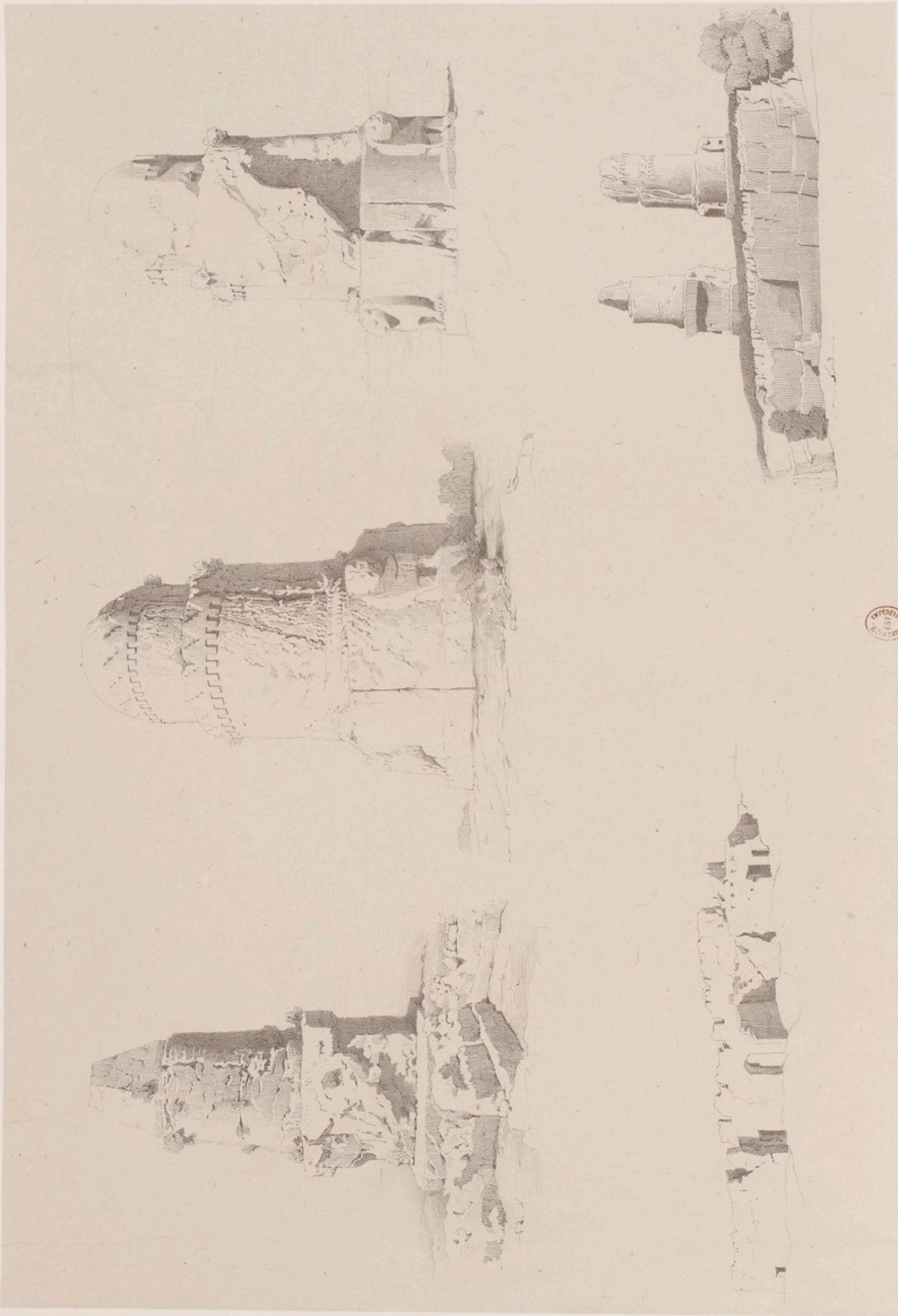
Chromo Lithographie de J. G. Schmitt in Paris

AMRÎTH

*Voyage en Palestine  
par M. Bertram*

DEPÔT LÉGAL  
1850  
11/29





Marginal title

By permission of the Government



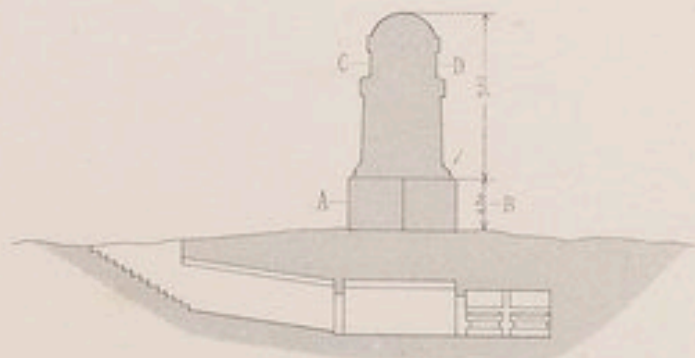
AMRITH

Thoburn arch





Plan du Caveau.



Coupe longitudinale.



Plans à hauteur de AB et CD.

Thobets arch<sup>te</sup>



Mangonit lith

# AMRITH

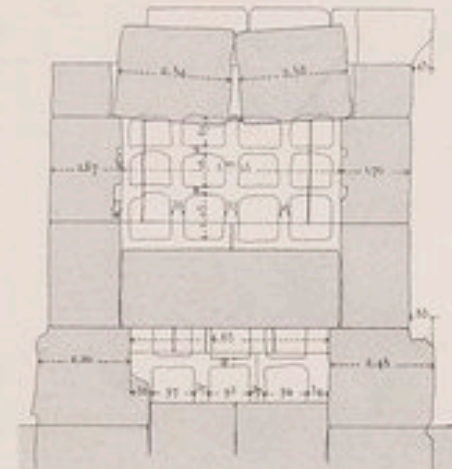
Paris - Imp. Lemercier 2, de Seine 47







Plan du Rocher ci-dessous.



Thobois arch<sup>te</sup>



Mangéart lith

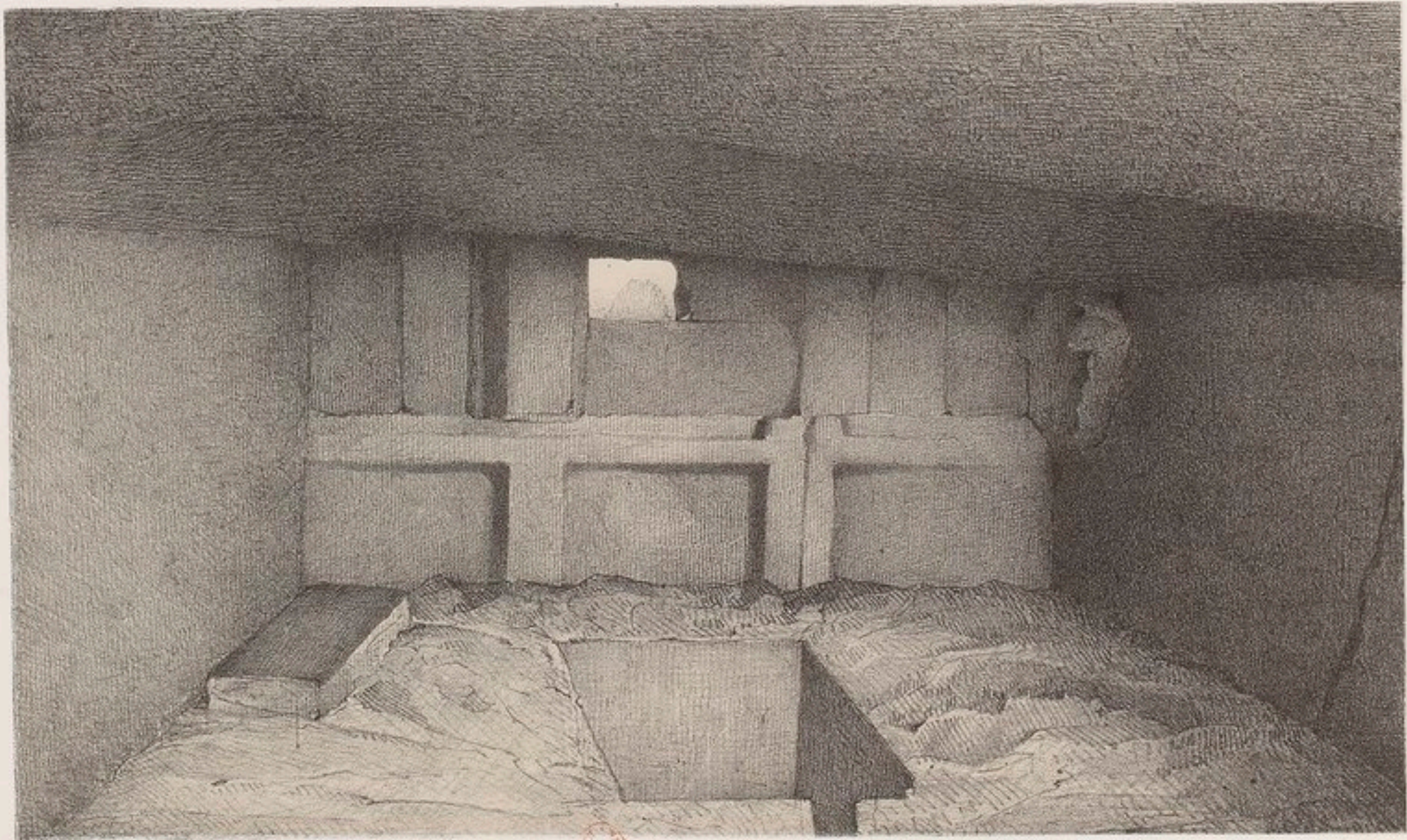
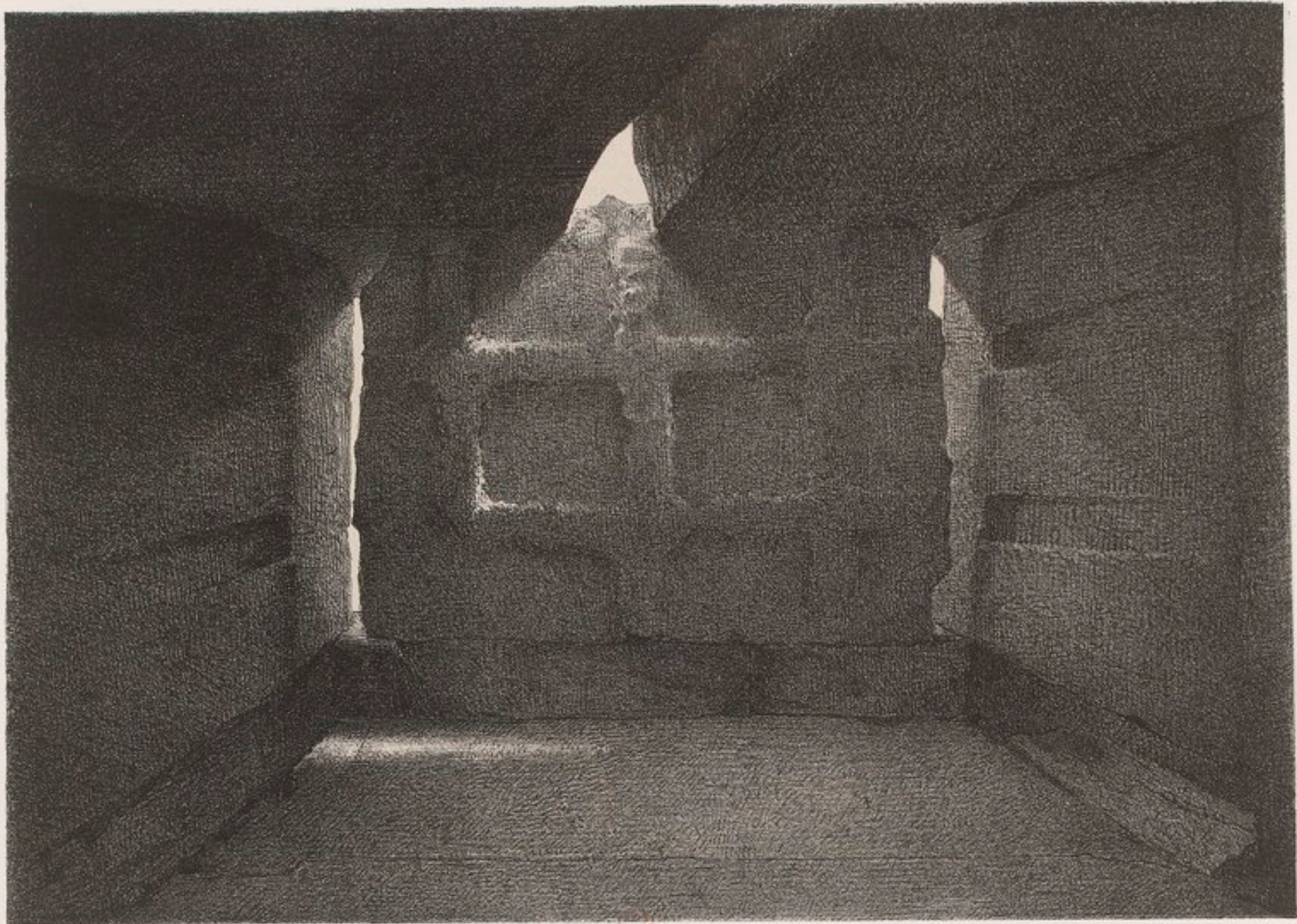
AMRÎTH

Imp. L'Imprimerie de la Société de France

*Mission de M. Renard  
 par le ... 1866*







d'après E. Lockroy.

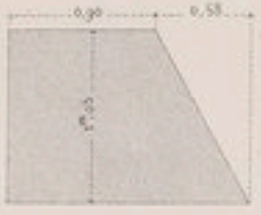
Lith. Mangant.

AMRITH.

Imp. Lemercurier, de Paris 50 N° 101

DÉPÔT LÉGAL  
Seine  
22  
7/11

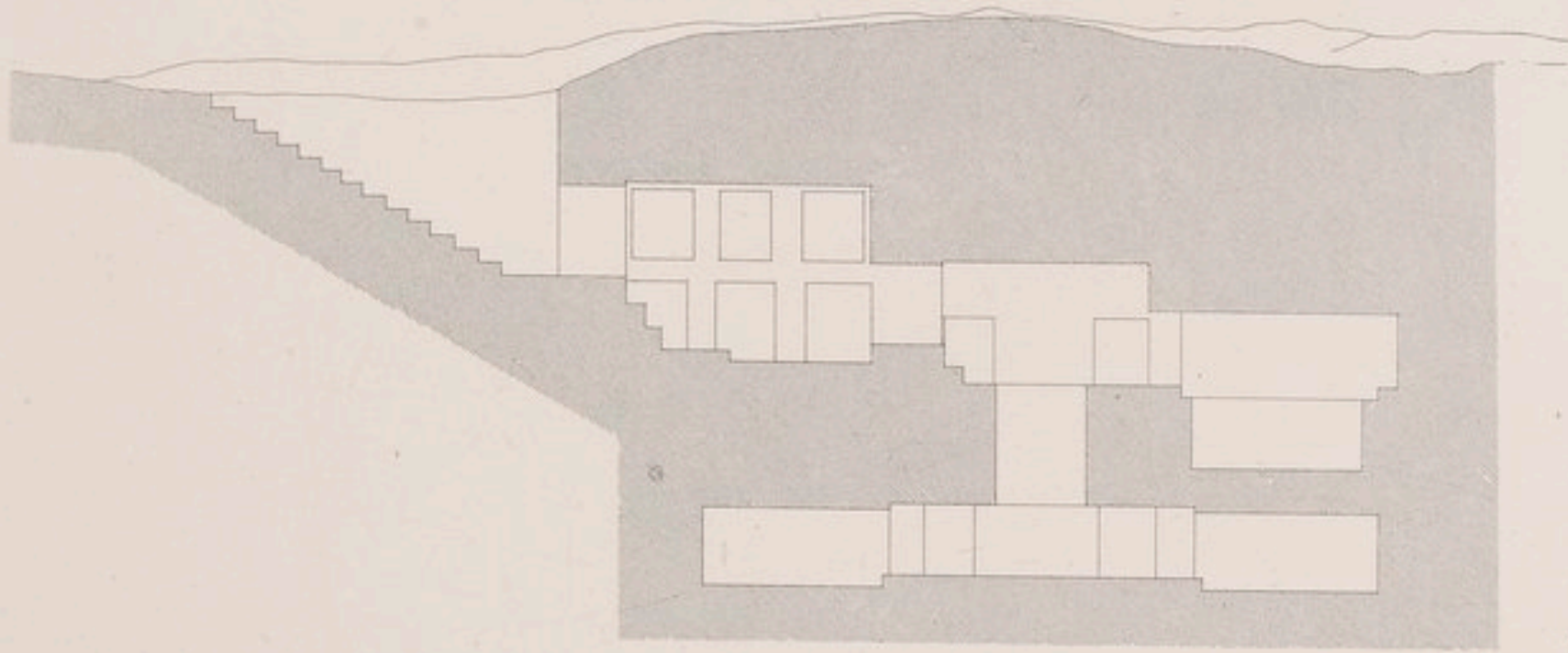




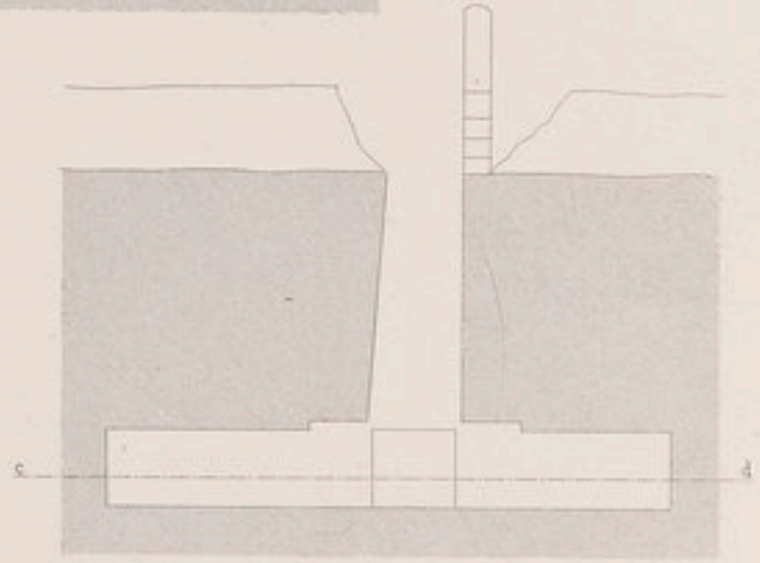
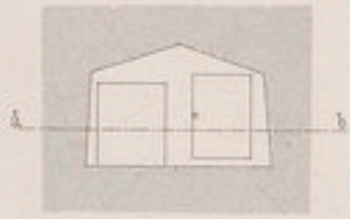
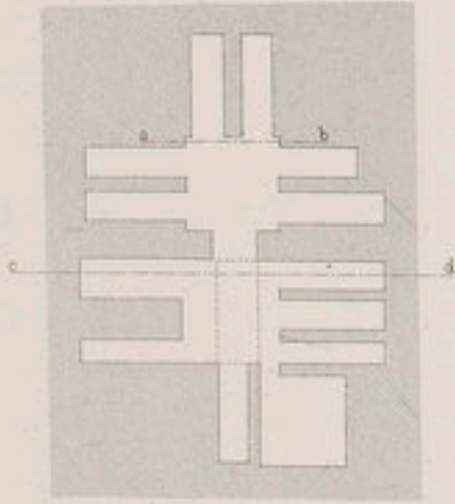
Inclinaison de la pyramide



Coupe de la corniche



Coupe du Caveau K. (v. pl. VII)



Echelle des Plans

Echelle des Coupes



Thibout Arch<sup>te</sup>



Margéant lith

AMRITH

Imp. Lemerre et Comp. 1875







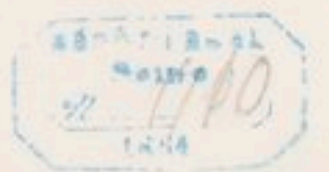
Echelle  
0 1 2 3 4 5

Thobois Arch<sup>te</sup>

F. Bauer et Ad. Levé lith

AMRITH

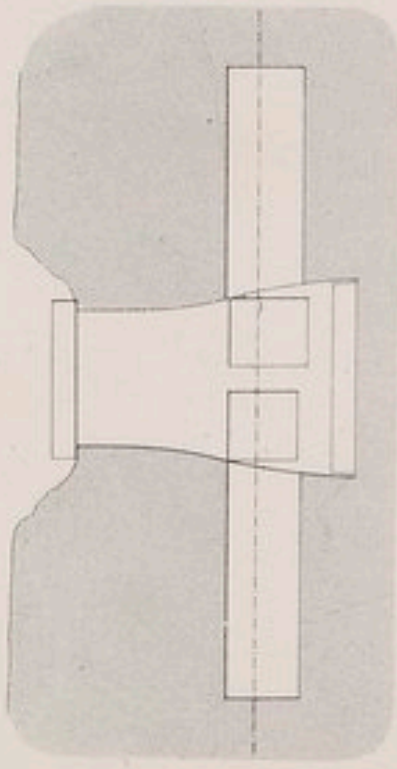
Chromolith. Lemercier vis. de. Sans. St. Paris.



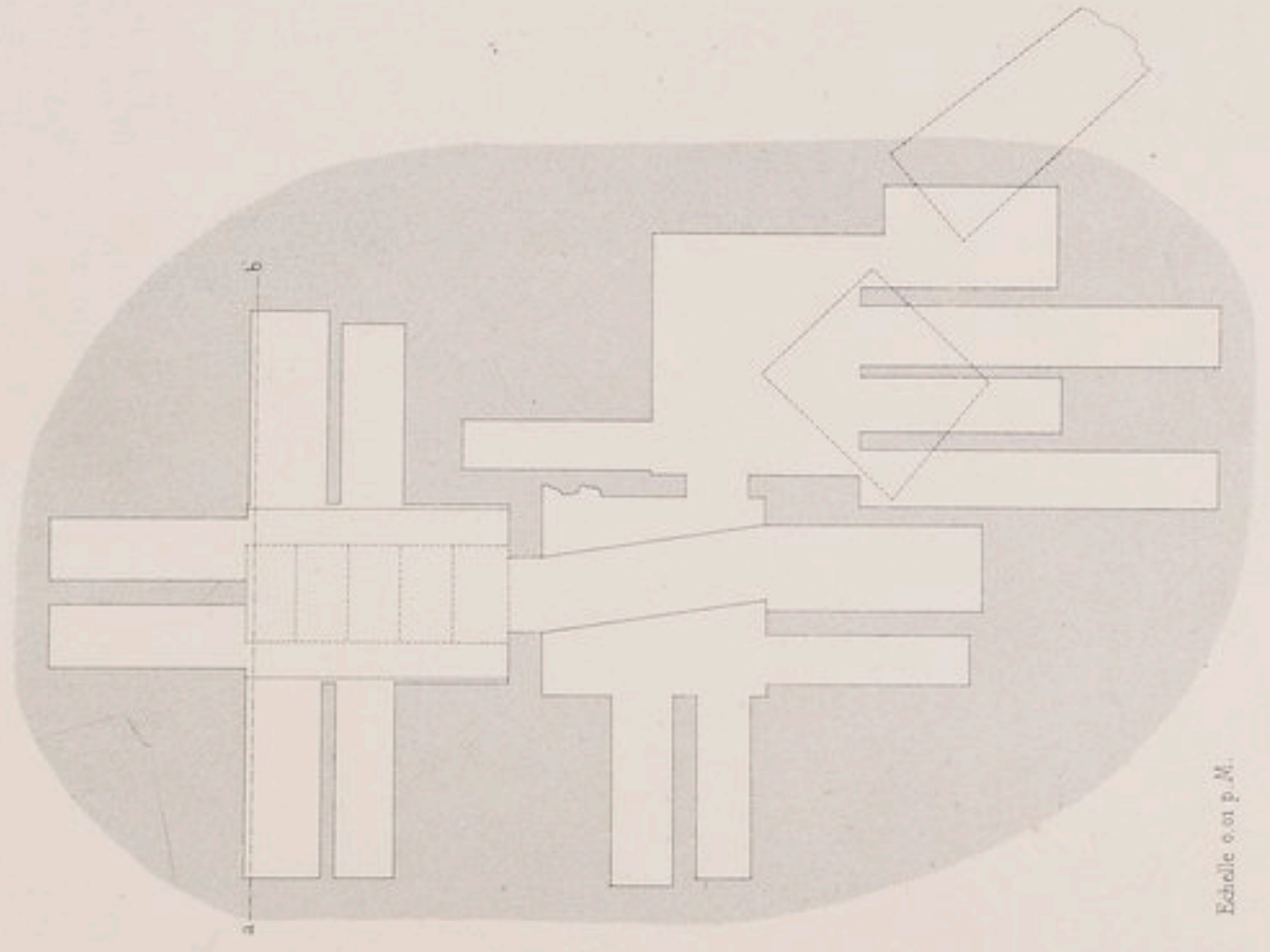


427

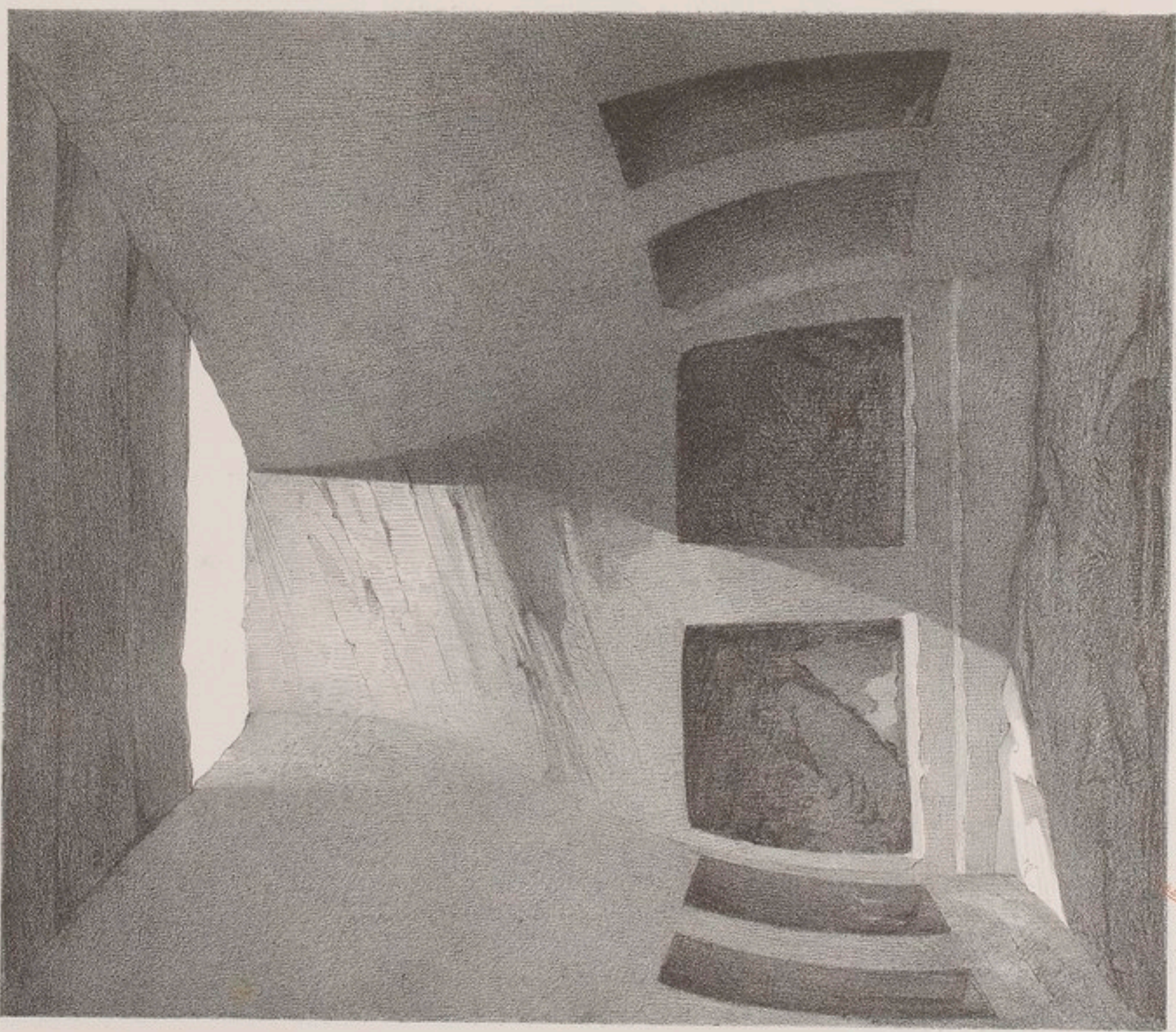
PLXVIII



Coupe a b.



Echelle e ou p. M.



des E. Gallardot et E. Lockroy

AMRITH

Lith. Mangant.

Deposé en vertu de la loi du 19/02/1859

2166  
1906





Gravé par E. Huard.

Dessiné par L. Combes et G. de Selve.

CEBEL.

Mission de M. Renaud

en Syrie - 1840



d'après F. Sacreste.





Echelle de 0,12 p. M.

Laffon photo.



Projet de Peinture

124. CEBELL — 3 MISCHMISCH.

Lithophoto (Lanzetta e de Sena) 1910.

Handwritten number 1166 in blue ink, enclosed in a red rectangular stamp with the word 'REPERTOIRE' written vertically on the left side.





Etchické de 0.45 g M.

Collection of the American Museum of Natural History



Luffin, 1906

37 TORTOSE — 1.8 x 10 M. CEBEIL — 4.6 g SAIDA.

111  
 1906  
 111  
 111





Echelle de 0 10<sup>m</sup> p. M

Prosser, Boston

2 6 10 RUAD 6 11 12 CEBEIL 4 14 SARBA 3 13 SAIDA 1 5 7 9 OUM-EL-AWAMID



Lafayette photo

Lafayette Lamerrier et de Saint-Sy Paris







Echelle de 0.10 p. M.



L'Institut

Procedé Rollman

TORTOSE et GEBEIL

Lithographie Lemerle et de Séeu et Paris

1910



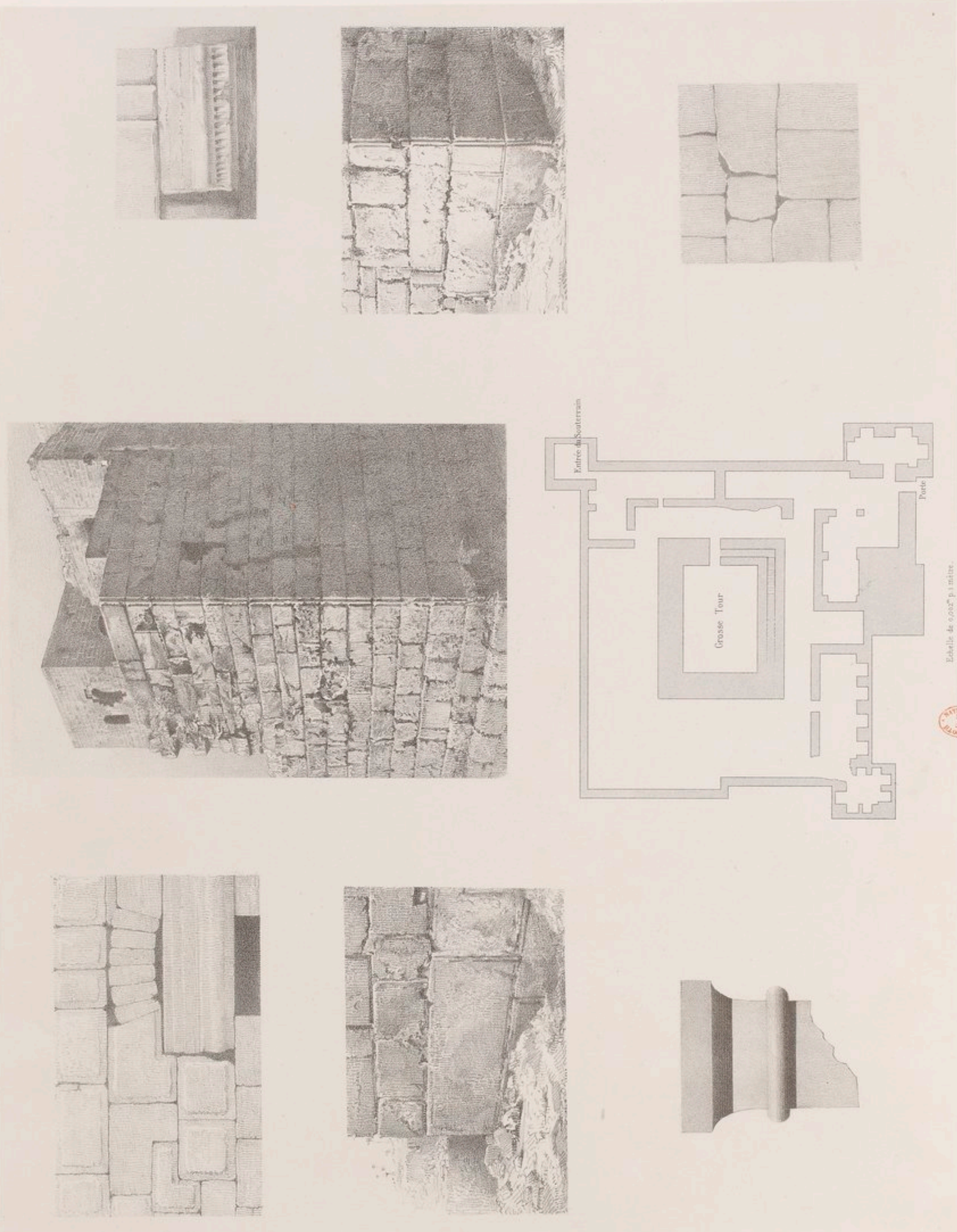


1, 2. TORTIOSE\_4, 5, 6, 7, 8 SAIDA\_3 TYR\_lampes SAIDA et CEBEIL.

*Exploration de la  
Péninsule arabique*

7066





Lith. Mouriquant

Fig. LXXXIII. - Le Souterrain de la Tour

Echelle de 0,0025 mètre.

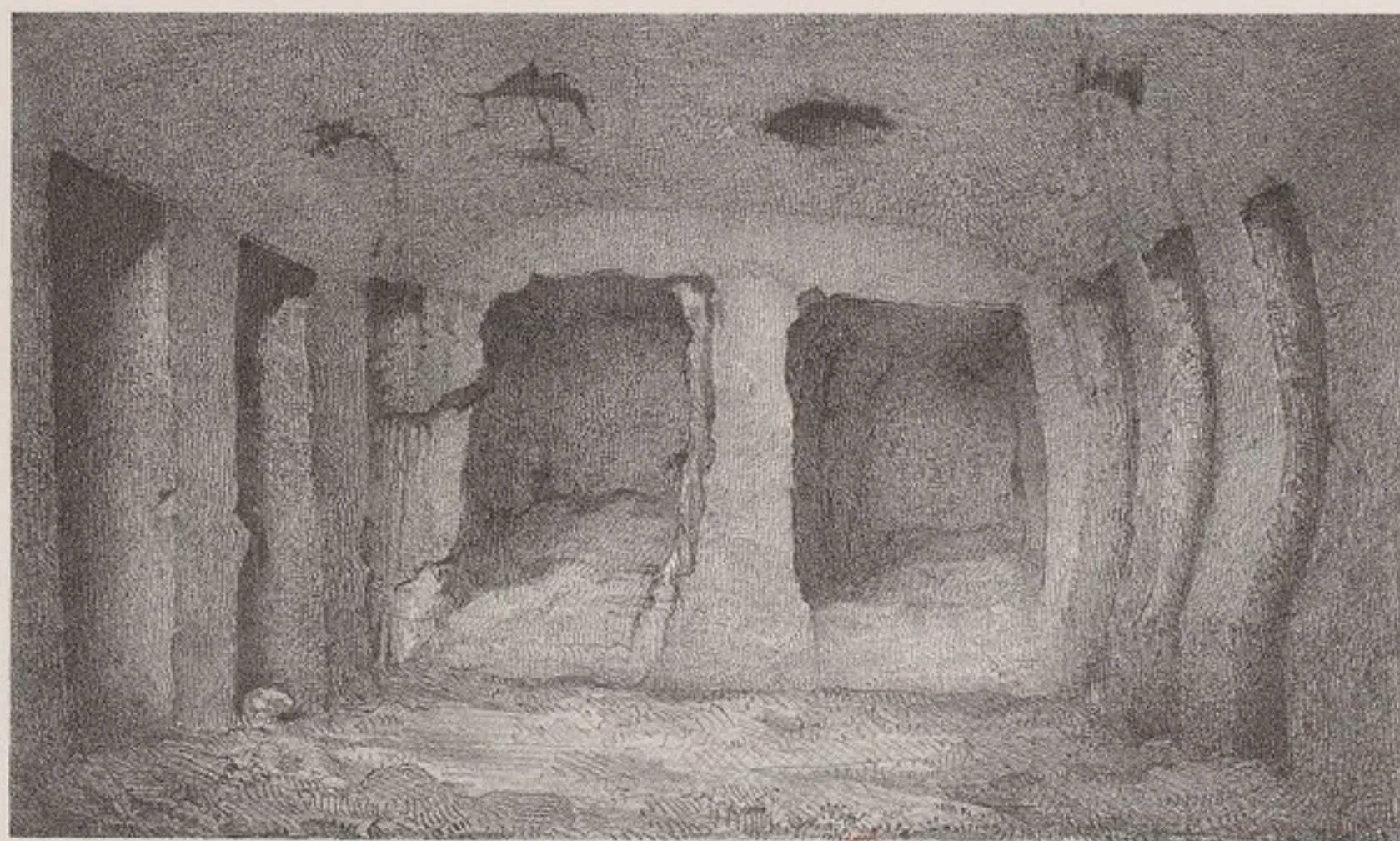


CEBEIL

Ed. de la Revue







d'après E. Lockroy.

Lith. Maugeant.

CEBEIL.

Imp. Universelle de France 27 Rue

90/0

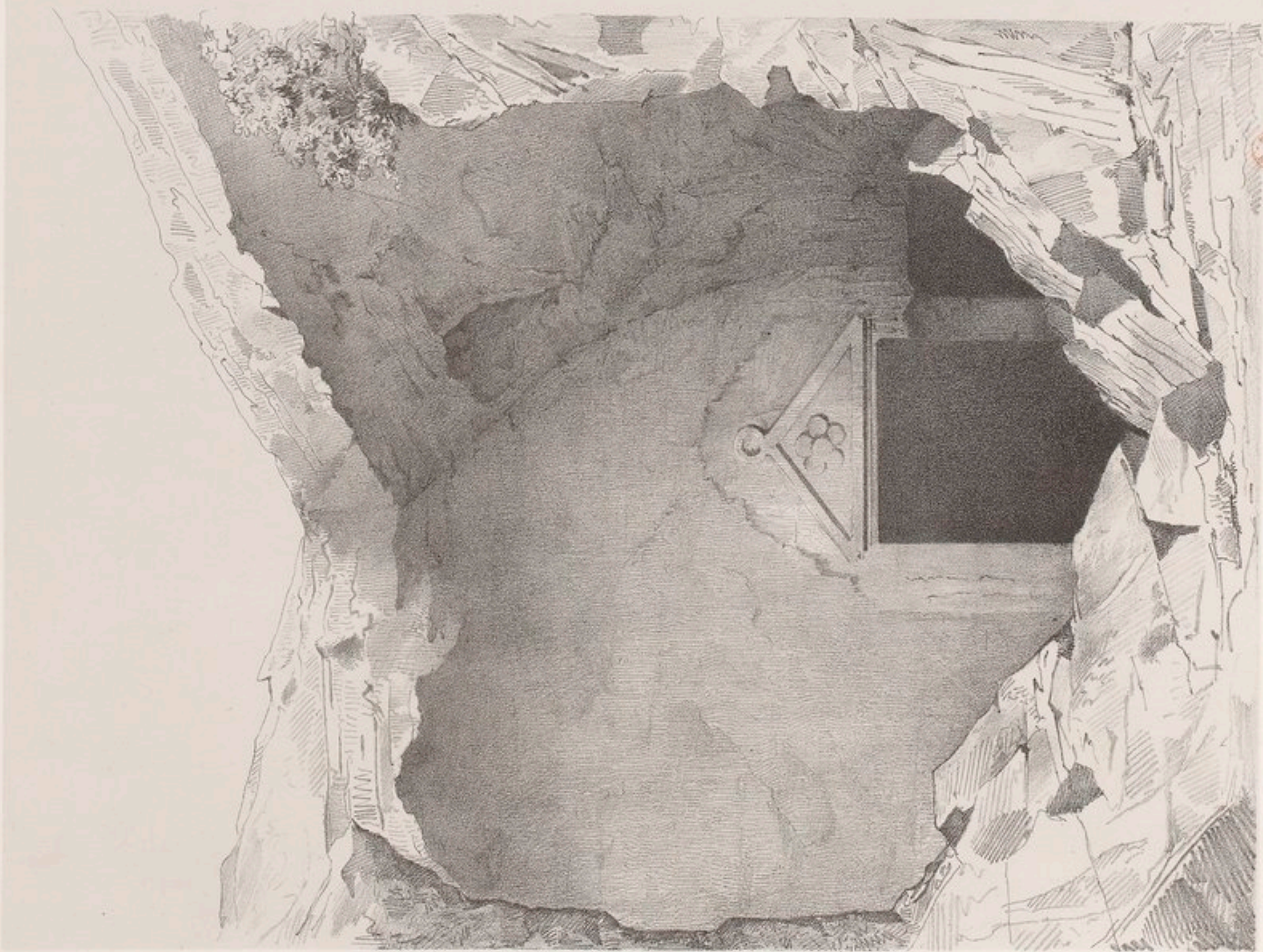




Lith. Meugnot

Dep. Univers. de Saint-Pétersbourg

197

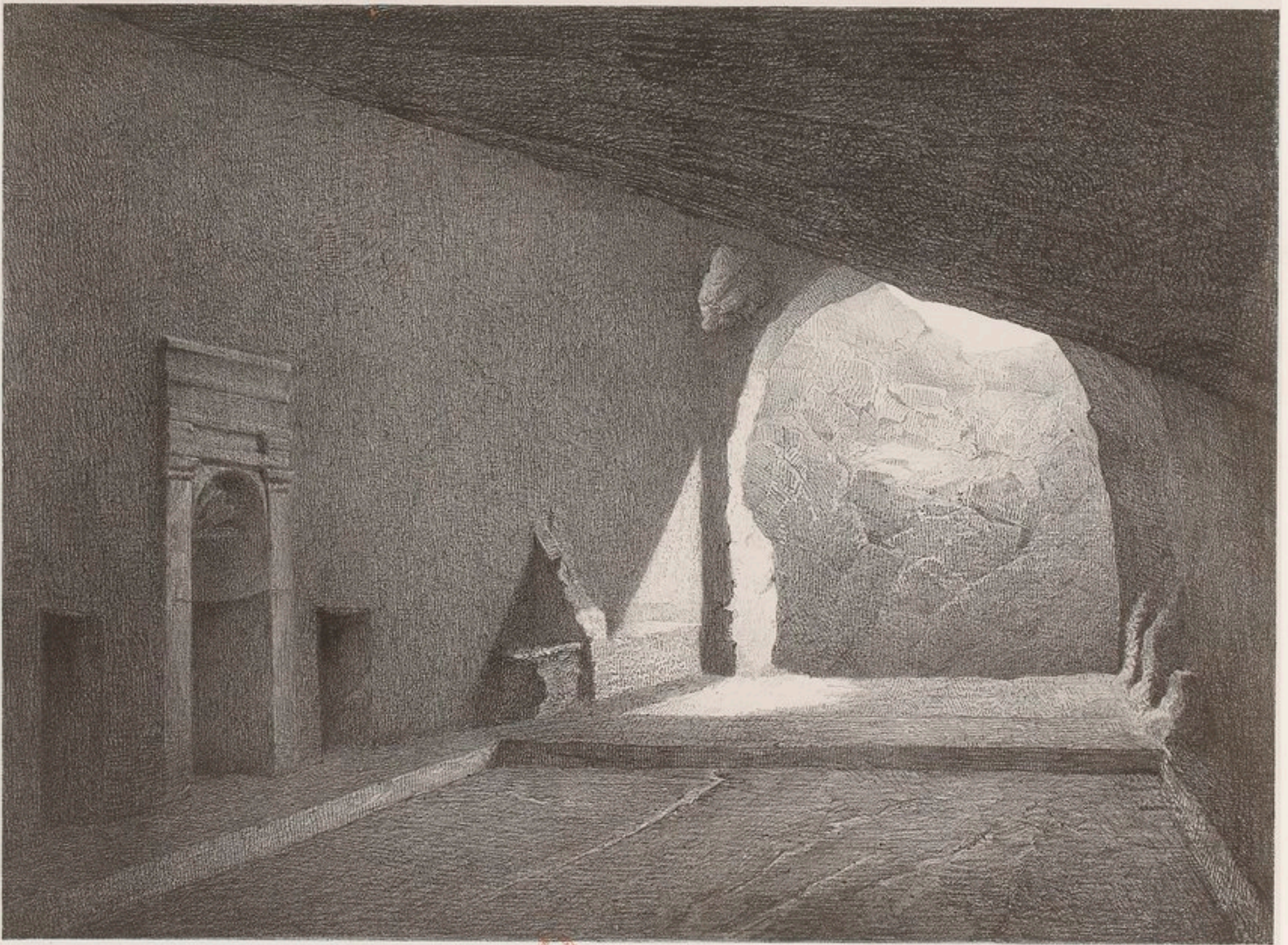


d'après E. Lockroy

CEBEIL







d'après E. Lockroy

Lith. Mangéant



CEBEIL

Imp. Lemercurier de Saxe & Co.

1875  
 1875  
 1875





Thobos lith.



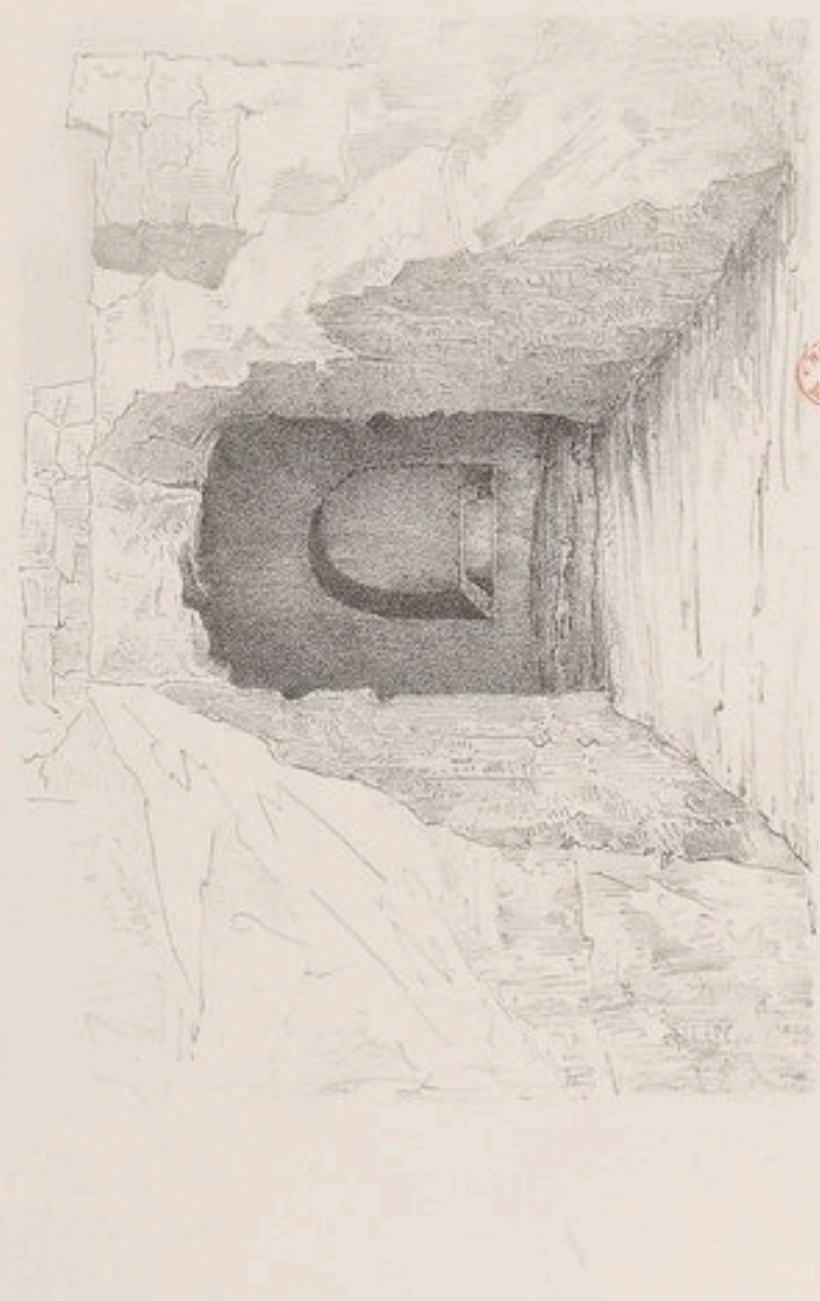
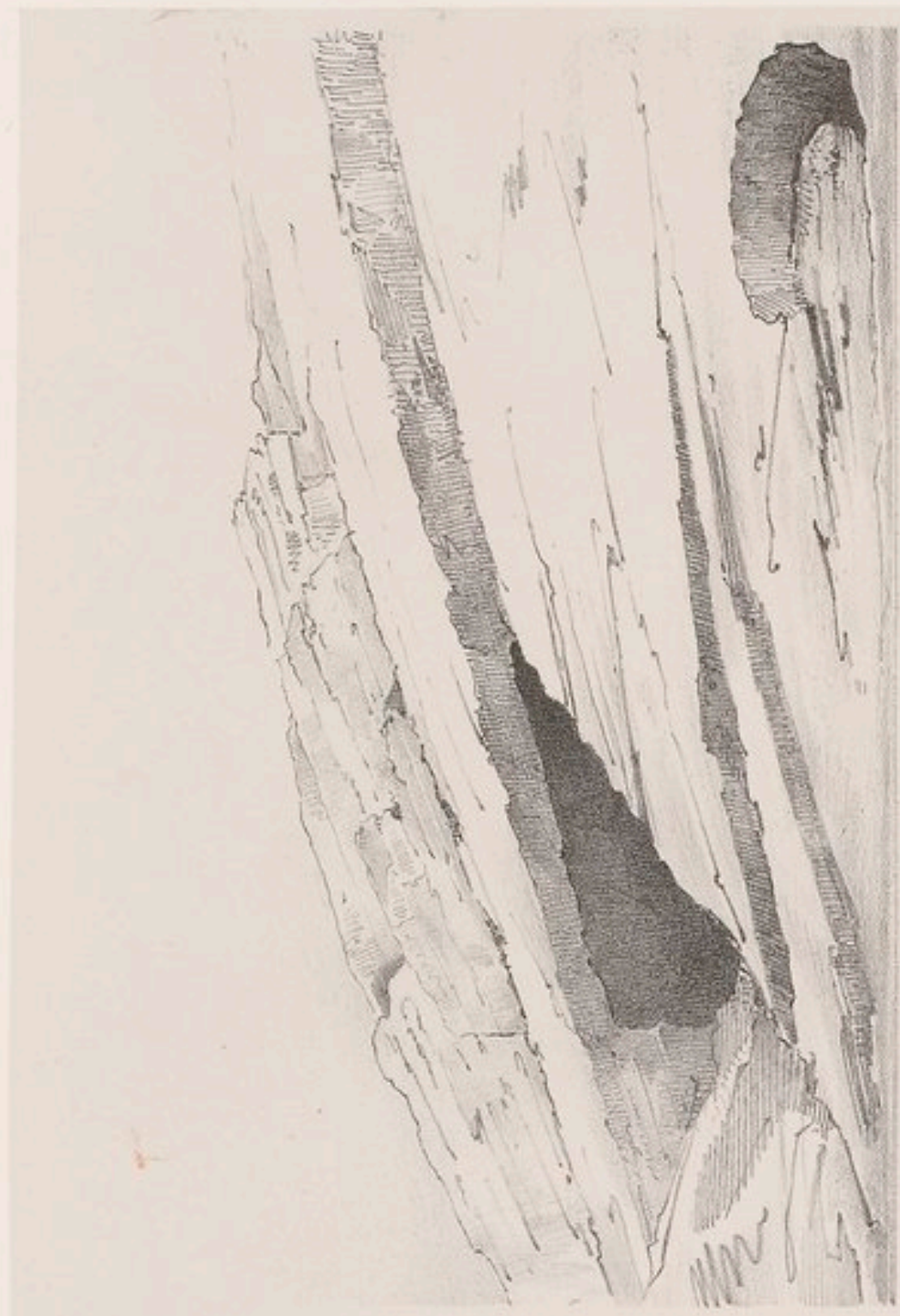
CEBEIL.

Lith. Mangant.



Apr. Lantoro et. S. S. S.





Luth. Margant

d'après E. Leclercq

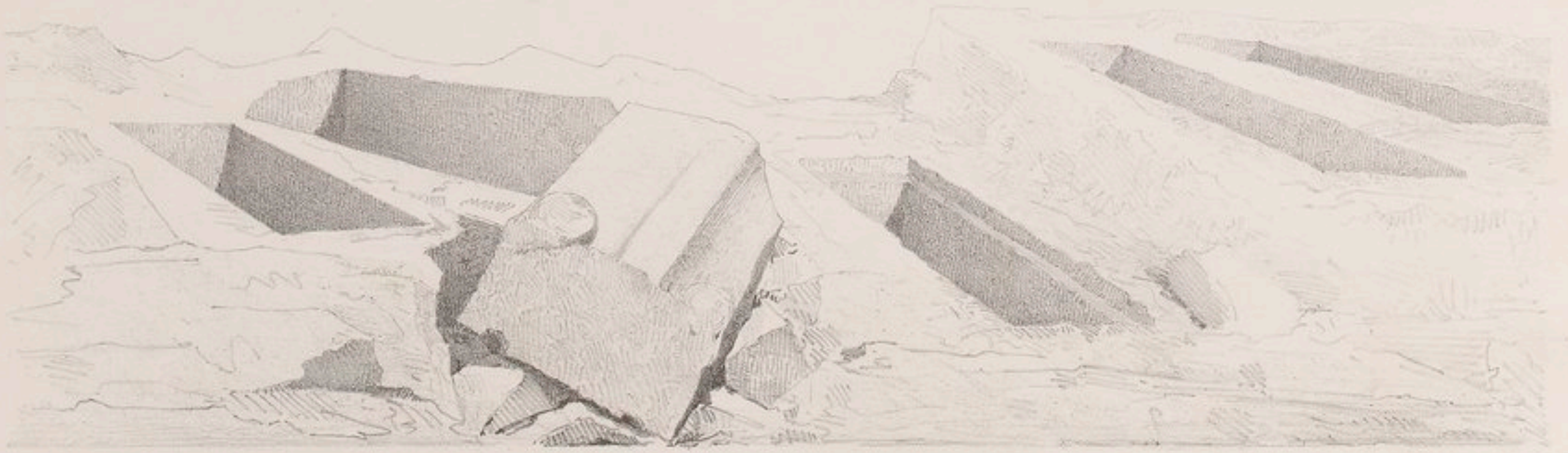
CEBEIL



By permission of the State of Egypt







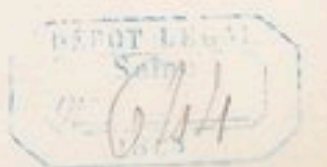
d'après E. Lockroy.



Lith. Margent.

JRAPTA . SHARFIN.

*Des Livres et de plus*







Laffon phot.



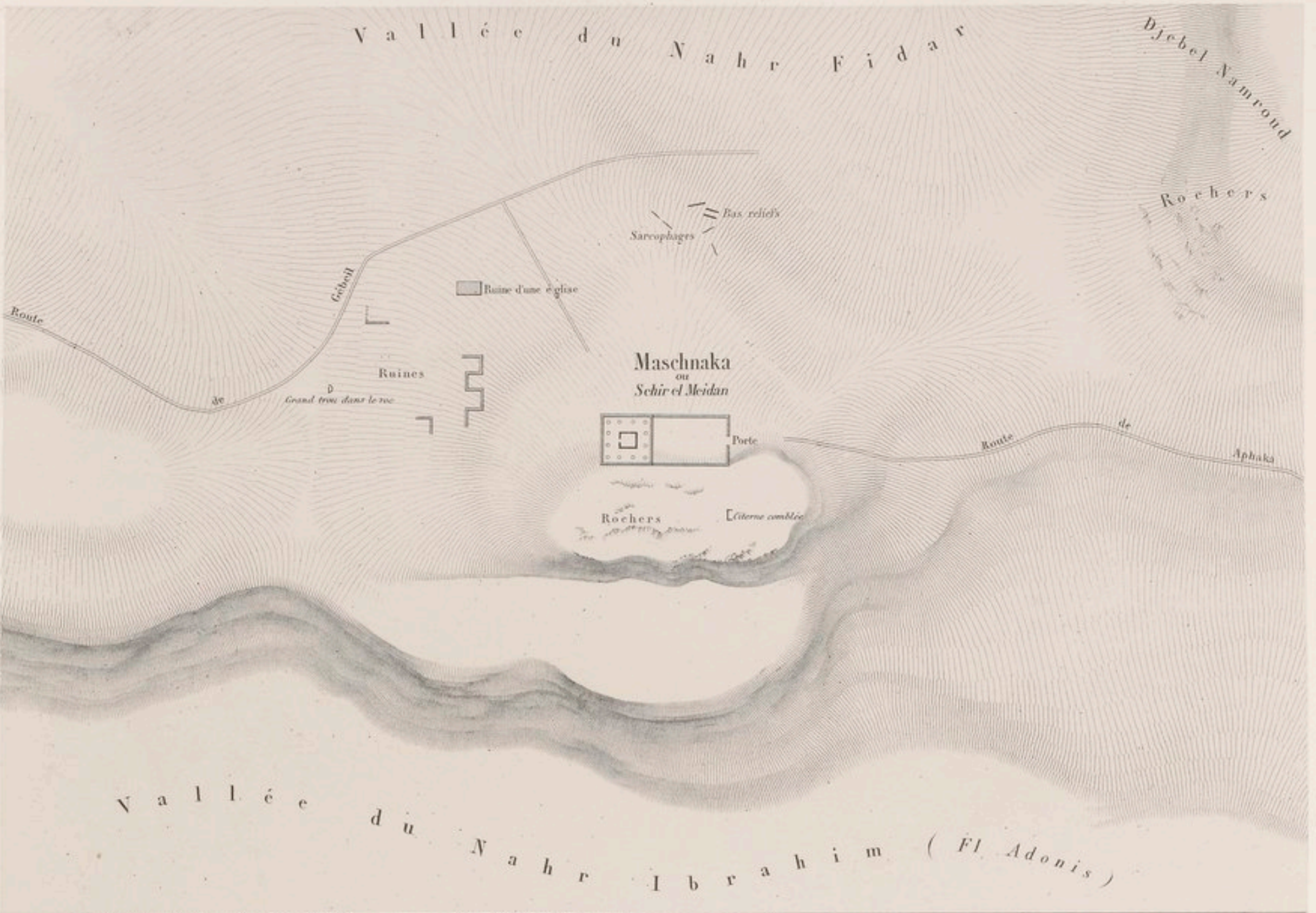
Procéd. Poterin

Lithoplate Lesmoulinier, r. de Seine, 59 Paris

1. OUM-EL-AWAMID\_2. MASCHNAKA\_3. CEBEIL\_4. ORNITHOPOLIS\_5. 6. ENVIRONS DE CEBEIL.

1866



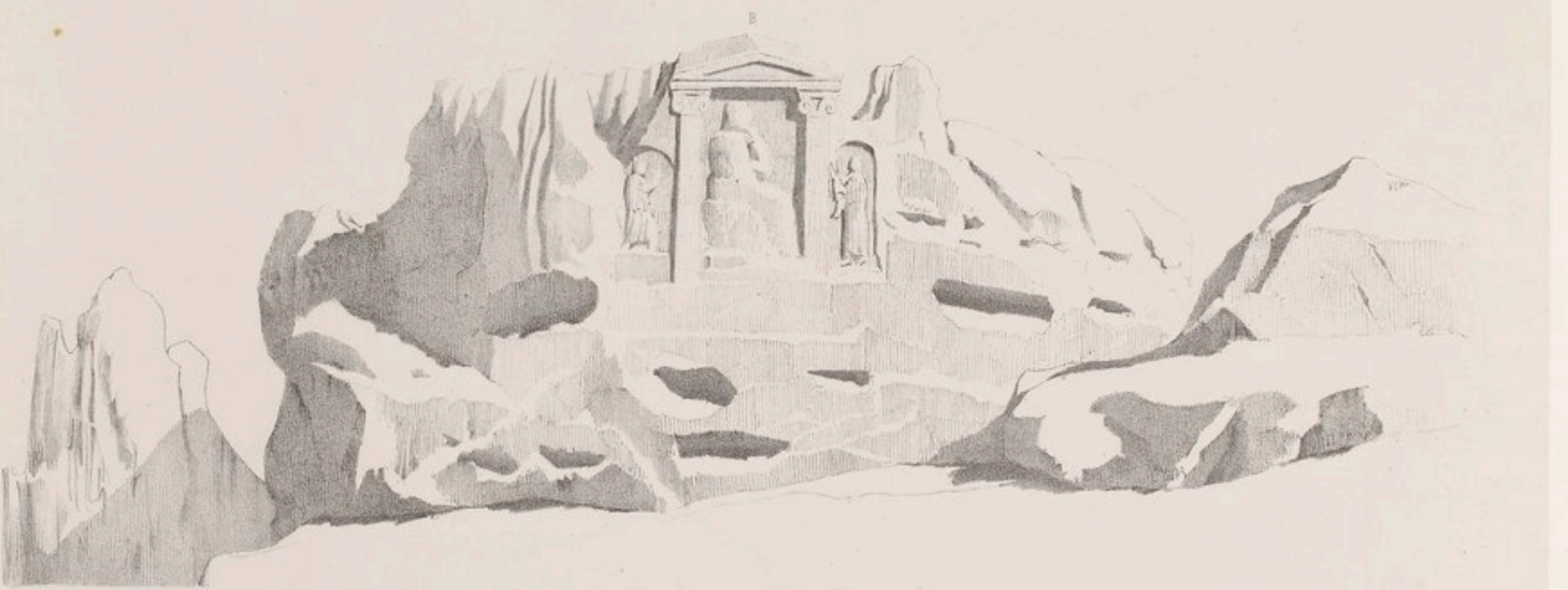


rapport P. Darroze.

MASCHNAKA ET SEMAR-GEBEIL

1881  
 9811  
 170





Thobois Arch<sup>e</sup>



Lith. Mangant

MASCHNAKA

Imp. Lemerle et de Sirey St. Paul

BIBLIOTHÈQUE  
 No. 118  
 7<sup>o</sup> 1140



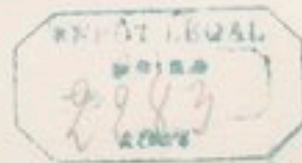


Echelle: 0,020 p. M.



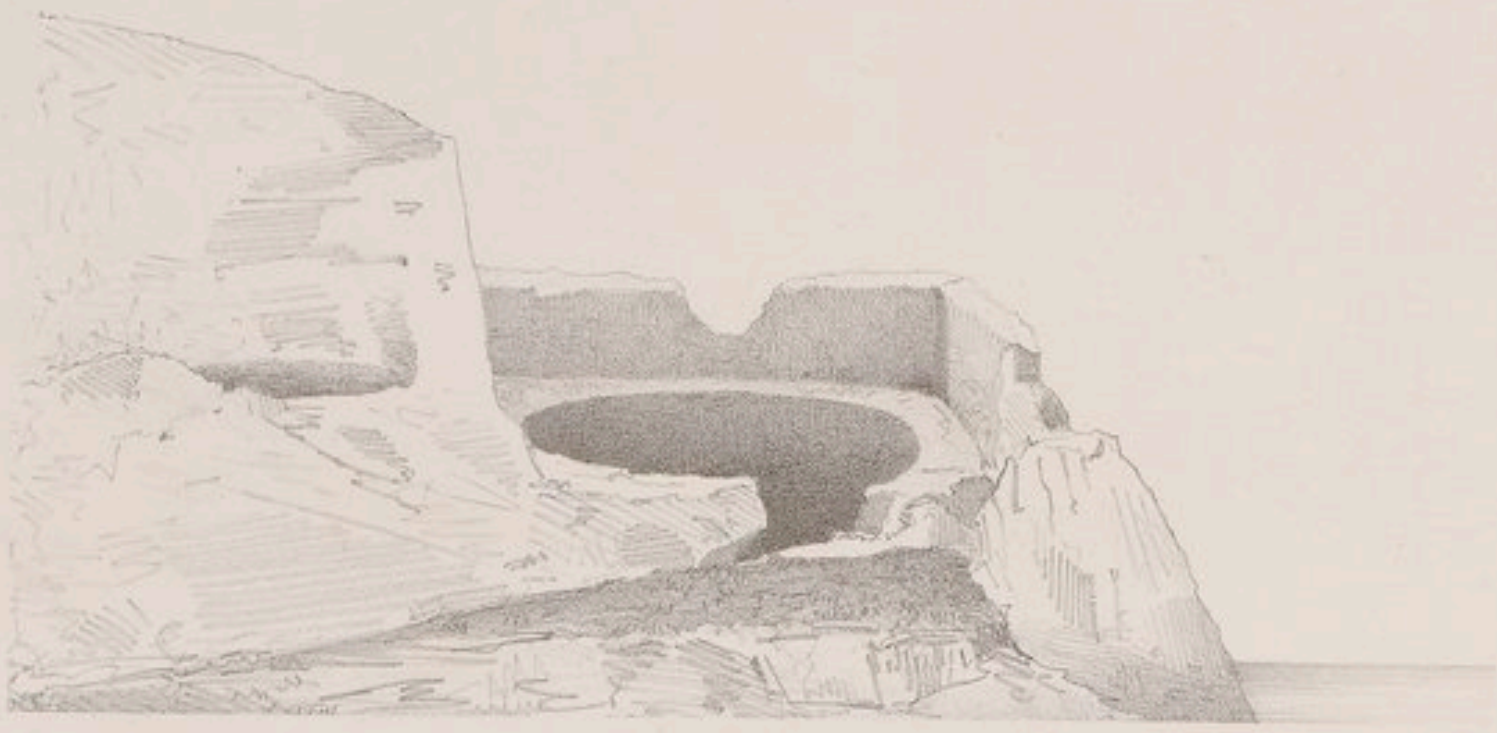
MASCHNAKA

Imp. L. L. L. L. L.



Lith. Meunier





d'après E. Lockroy.



Lith. Mangéant.

SEMAR-GEBEIL.

Les Libraires et Seigneurs de Paris







Edmund E. Leach

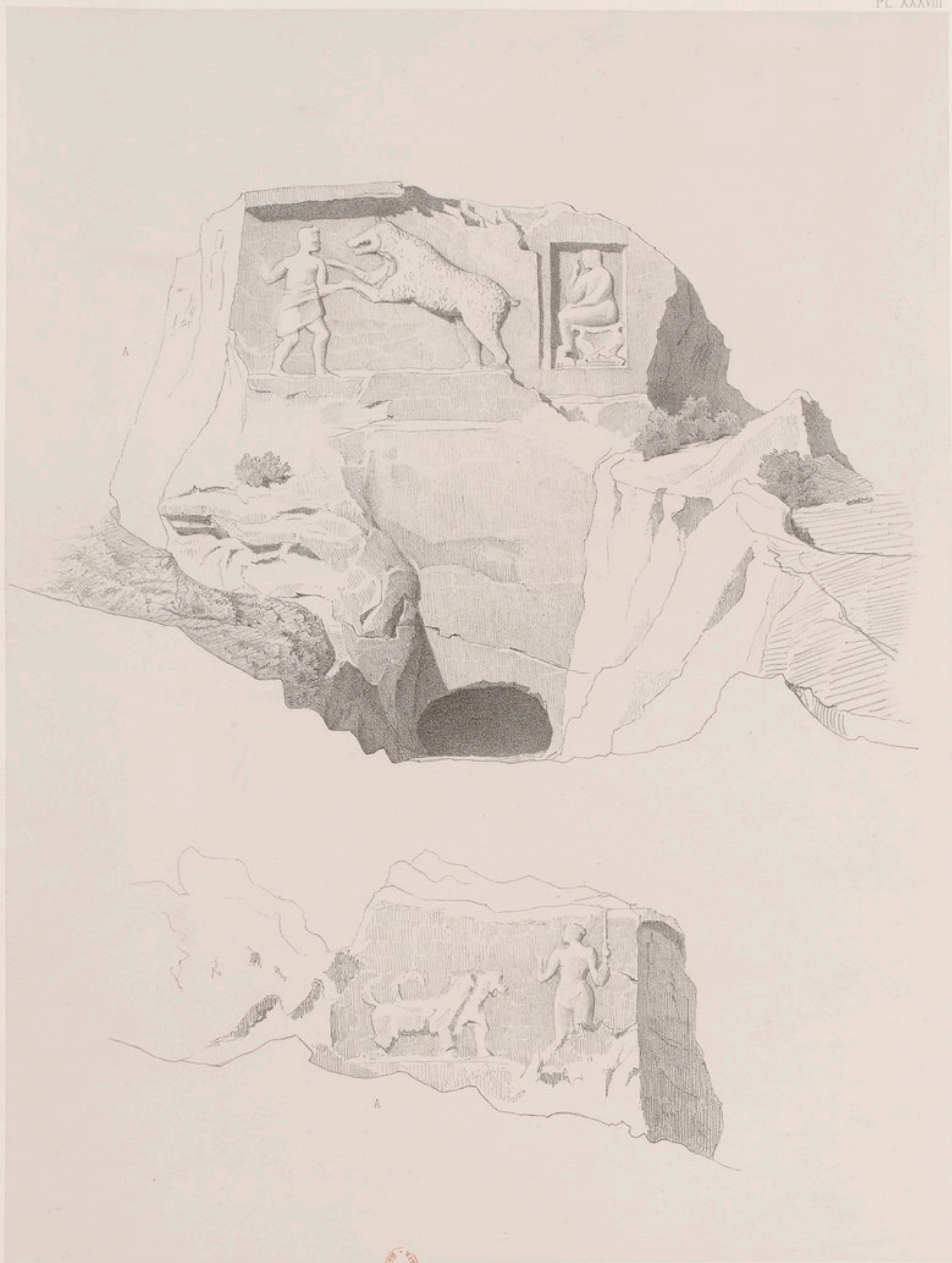
SEMAR-GEBILL



By permission of the Secretary of the

*Geological Survey of India*  
*Geological Survey of India*  
*1879*





Hobbs Arch<sup>de</sup>



Lith A. Hardy

CHINEH

Imp. Lemercier, r. de Seneby Paris







d'après E. Lockroy



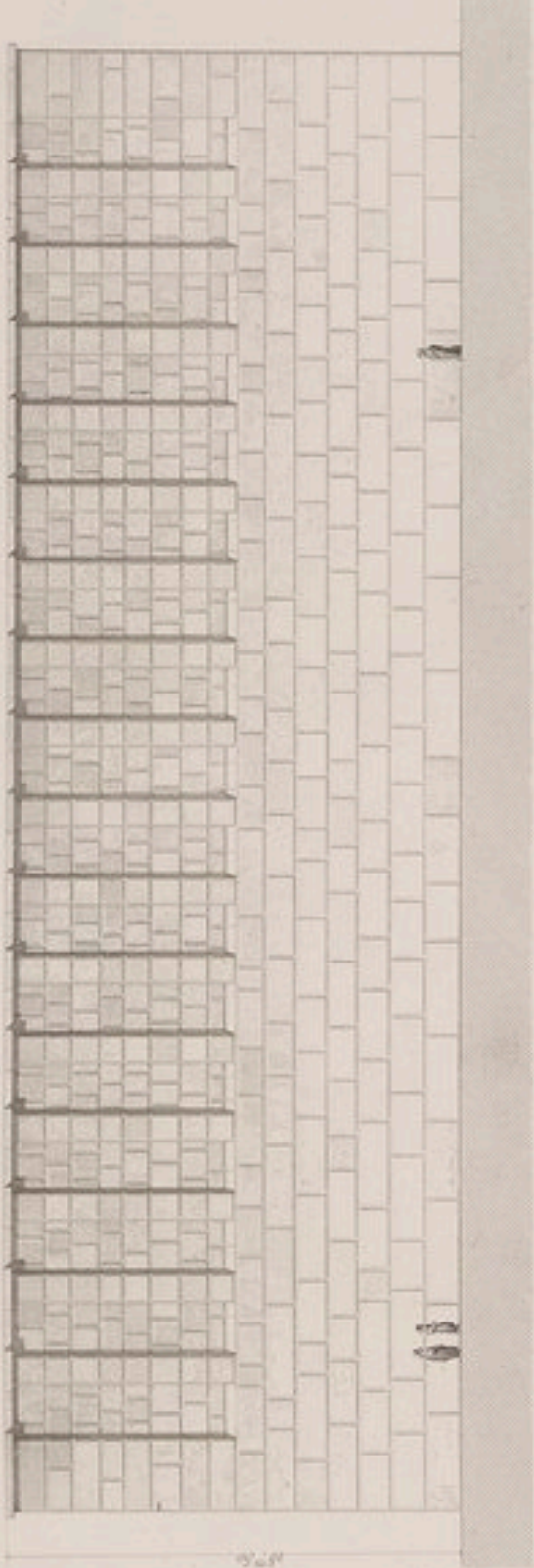
Lith par Manjeant

ROUTE DE GEBEIL A DJOUNI

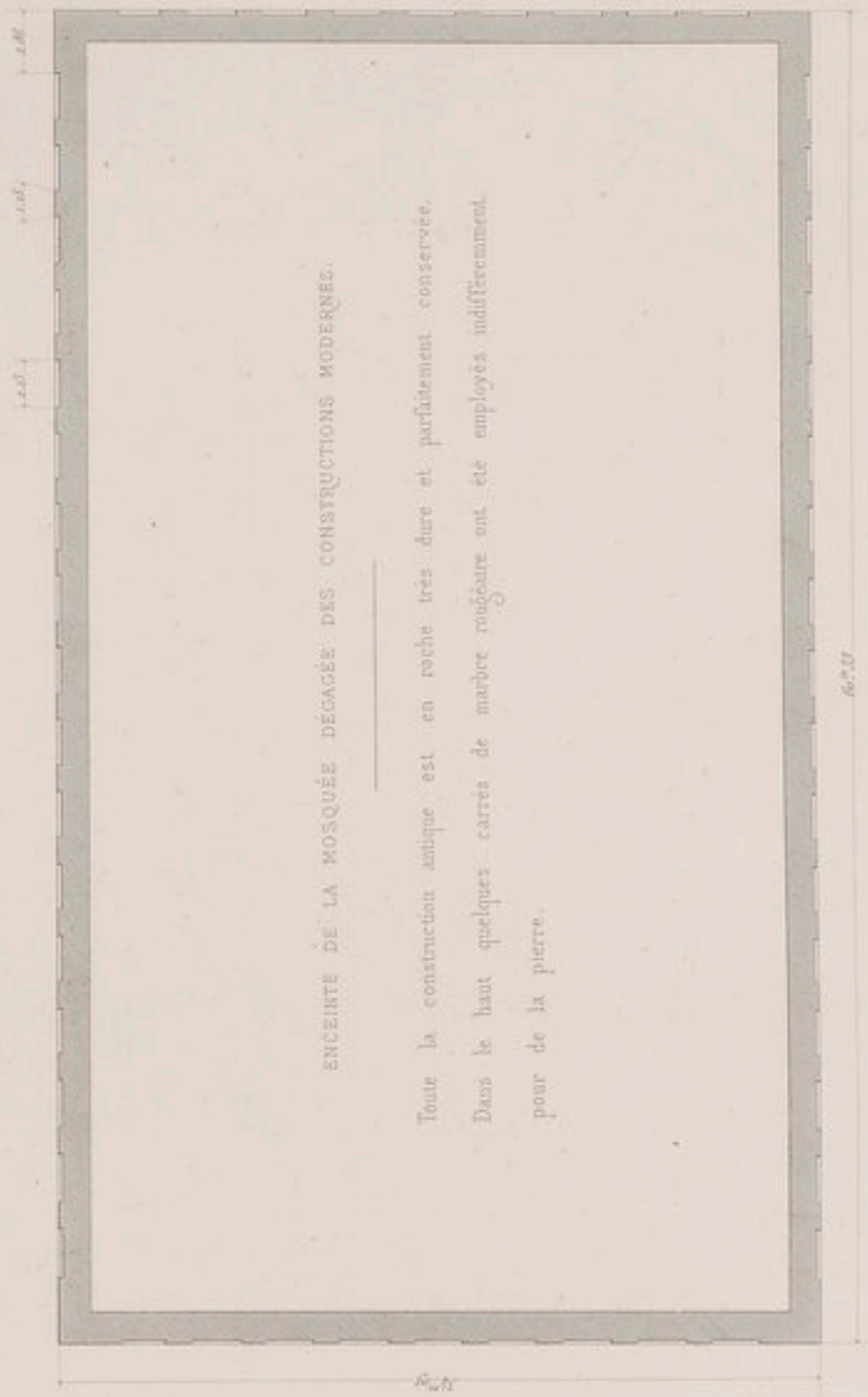
Imp. Lemerle et C<sup>ie</sup> de Paris

1167





Echelle du Plan et de la Façade — 0.003<sup>m</sup> p. m.



ENCEINTE DE LA MOSQUÉE DÉGAGÉE DES CONSTRUCTIONS MODERNES.

Toute la construction antique est en roche très dure et parfaitement conservée.  
 Dans le haut quelques carrés de marbre moïque ont été employés indifféremment pour de la pierre.

Thebaon arch. 17

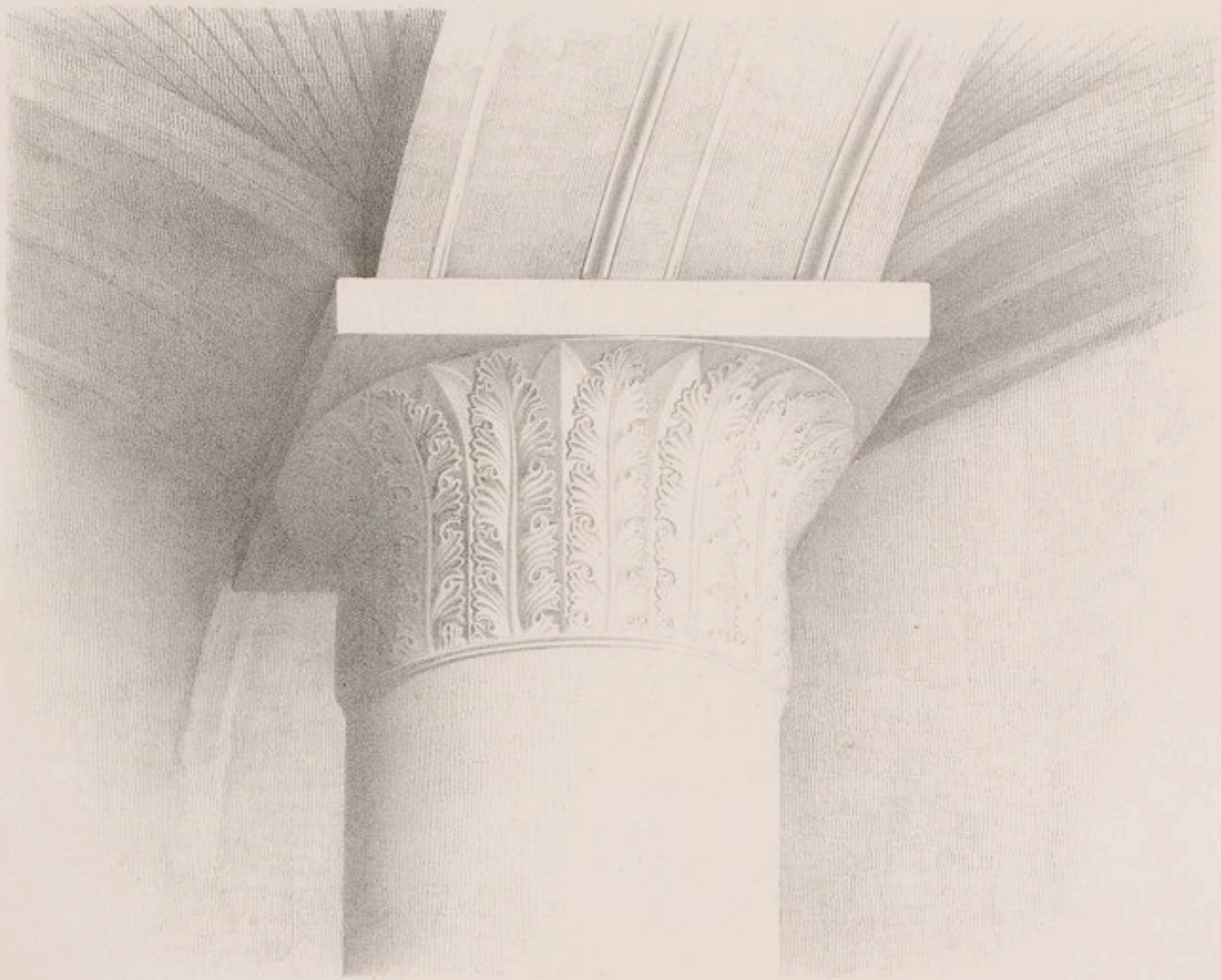


HEBRON

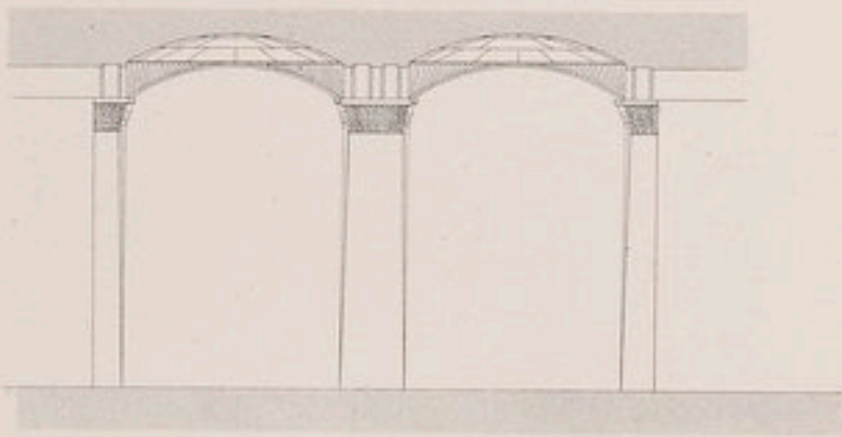
Grave par J. Penel.

Imp. F. Chardon aîné, à Paris.

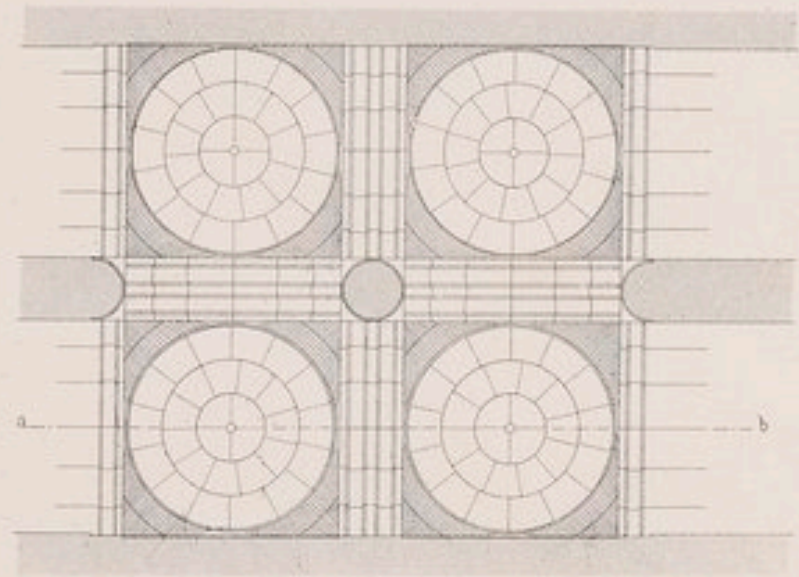




Capiteur des pilastres



Coupe a.b.



Echelle des plans et coupe 0,005 p. M

Thobois Arch<sup>te</sup>



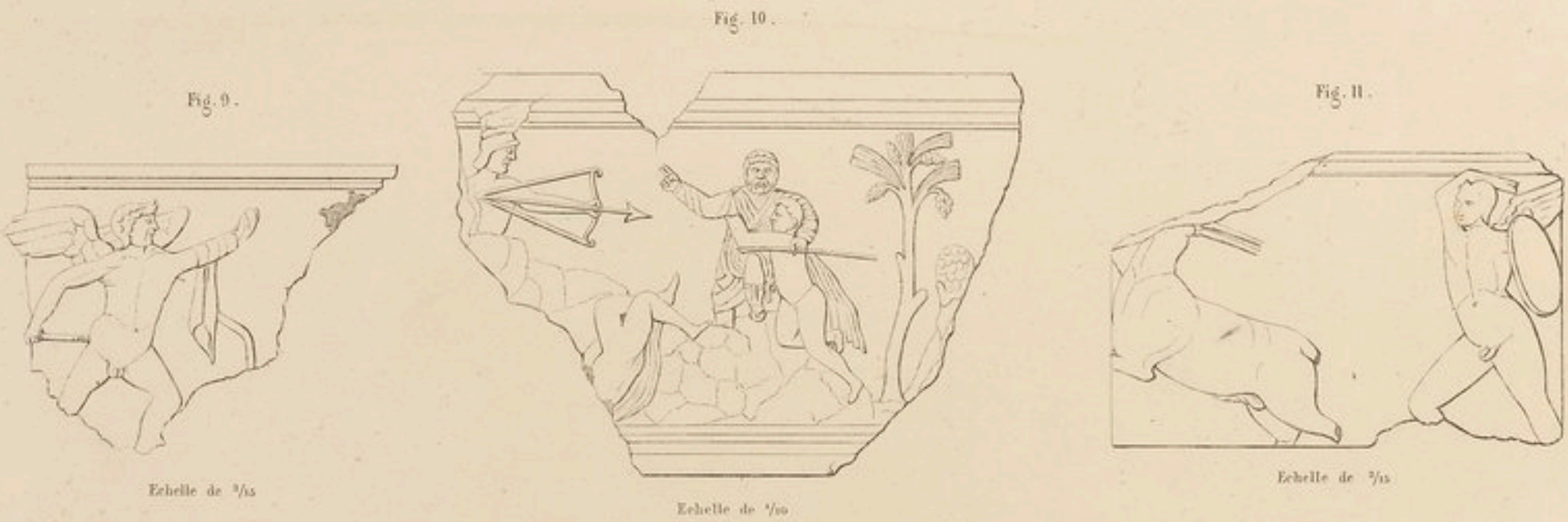
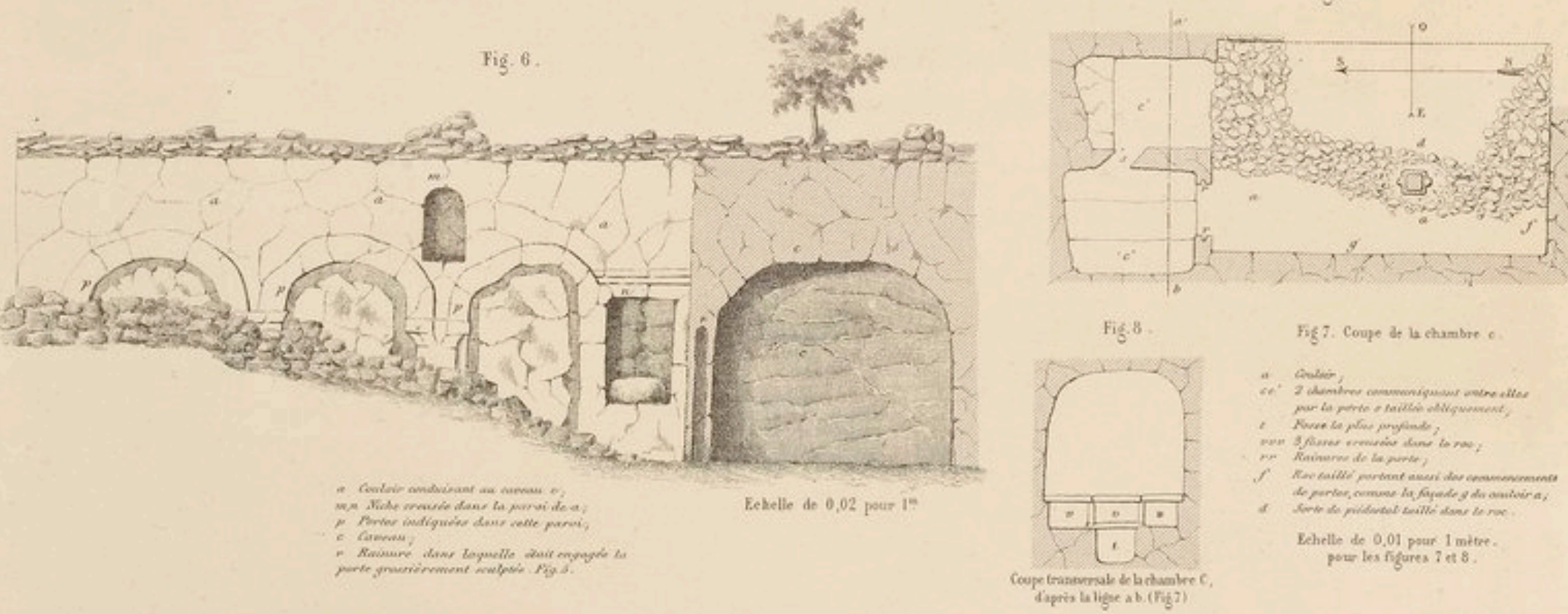
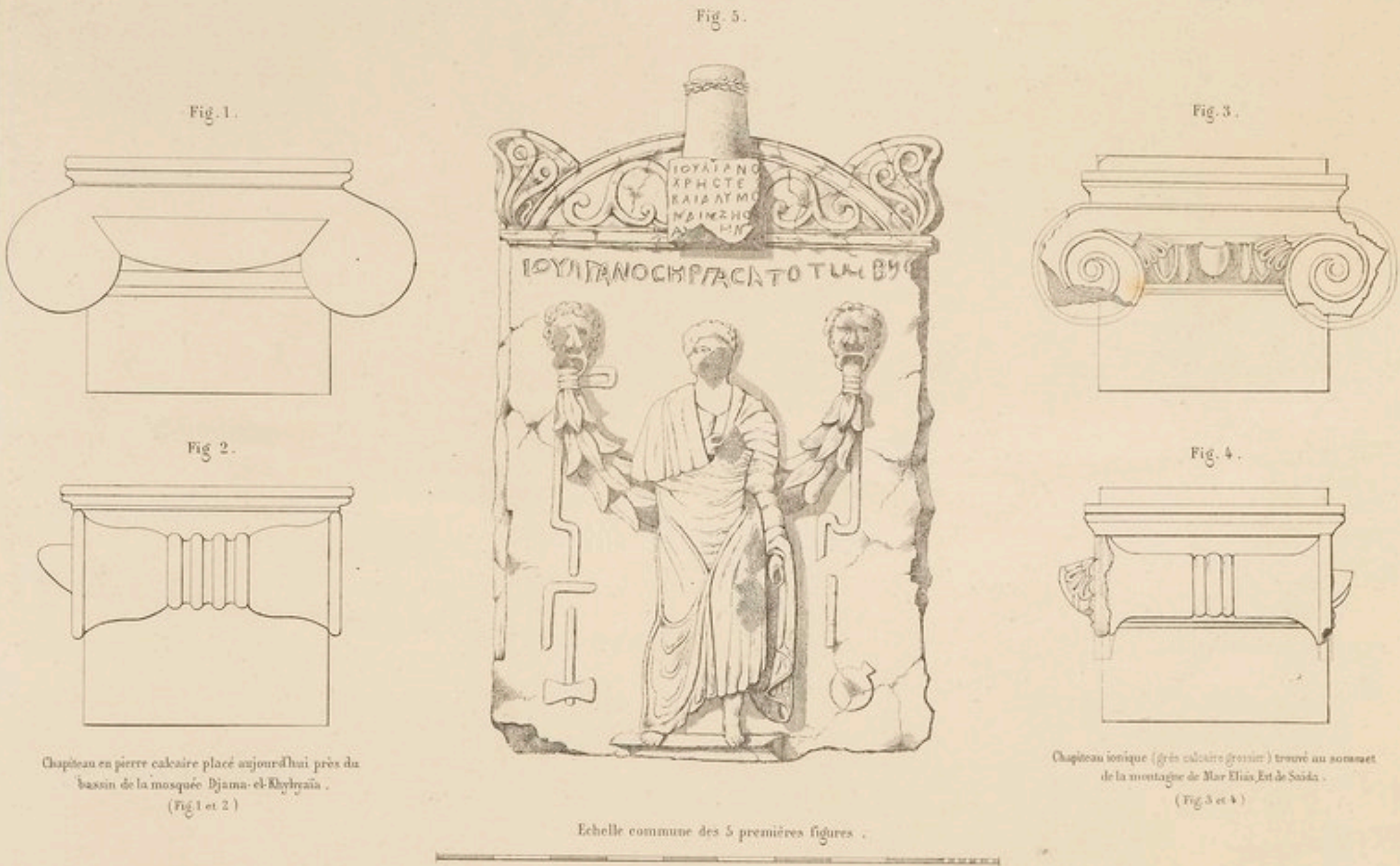
Lith. Manjeant

JÉRUSALEM

Imp. Lemerle, r. de Sion 37 Paris

1939





nan, Exploration

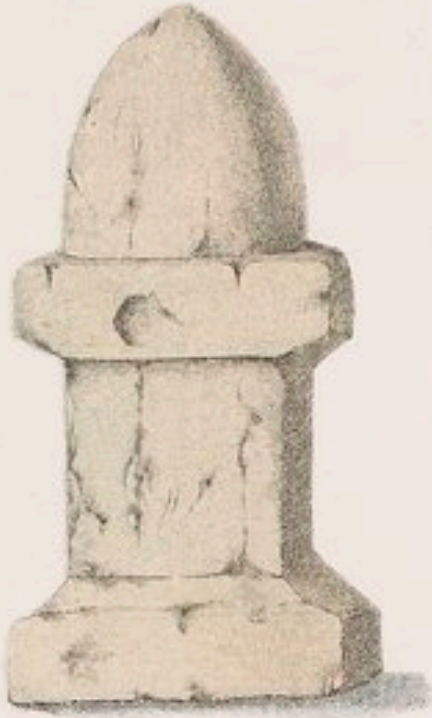


Fig. 2.



Echelle de 1/10.

Fig. 1.



Echelle de 1/4.

Fig. 3.



Echelle de 1/10.

Fig. 4.



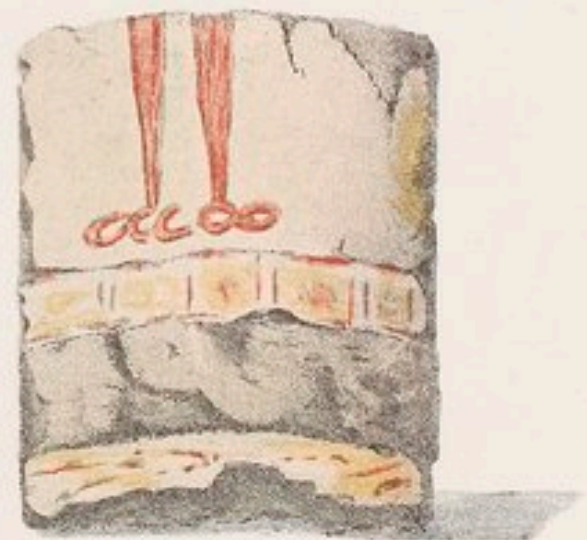
Echelle de 1/10.

Fig. 5.



Echelle de 1/10.

Fig. 6.



Echelle de 1/10.

Fig. 7.



Echelle de 1/4.

Fig. 8.



Echelle de 1/10.

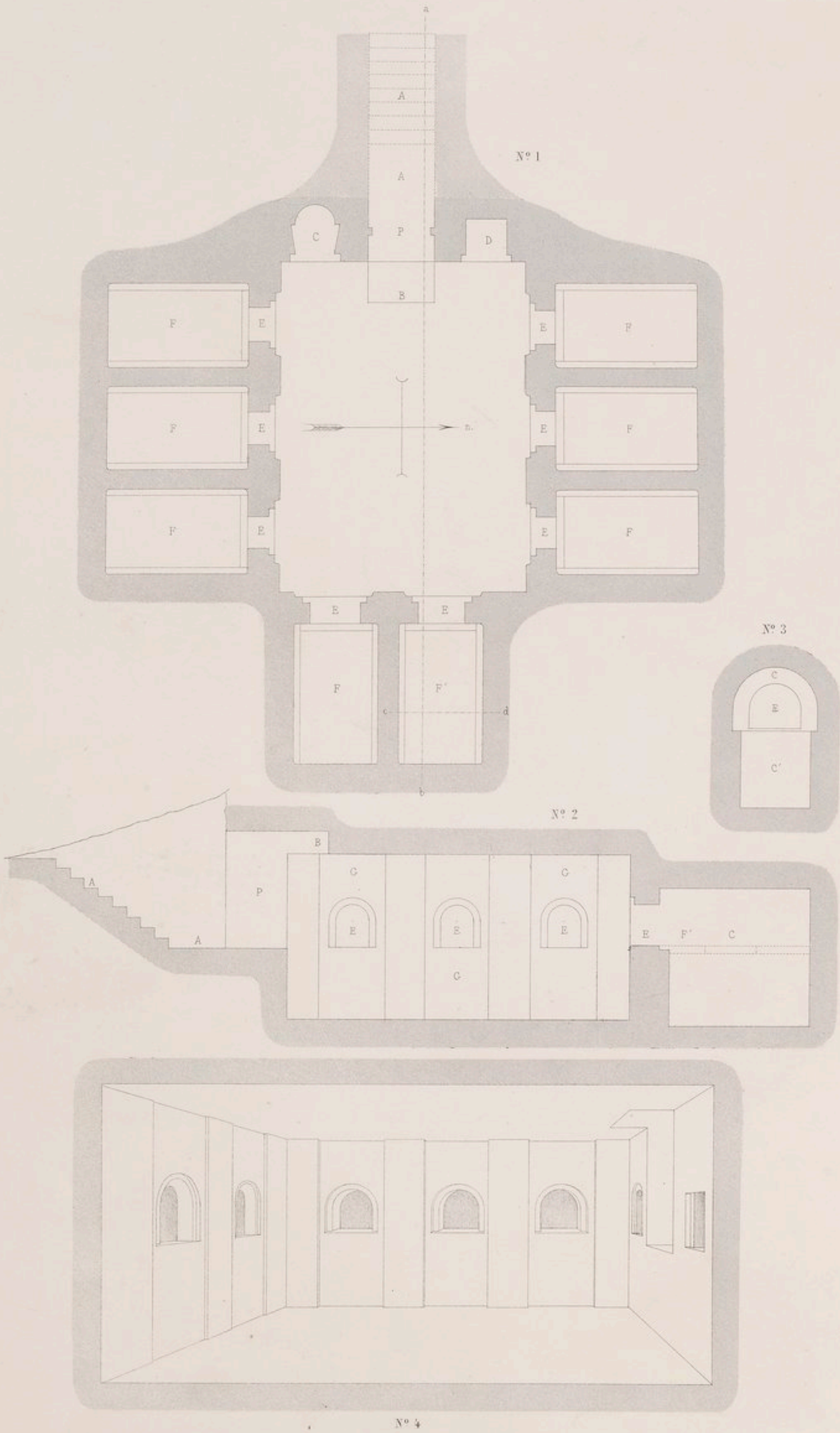
Fig. 9.



Echelle de 1/10.





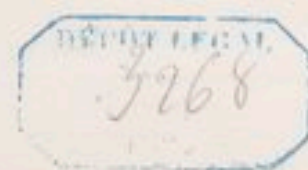


Échelle : 0,32 p. M.

d'après C. Gaillardot.



SAÏDA

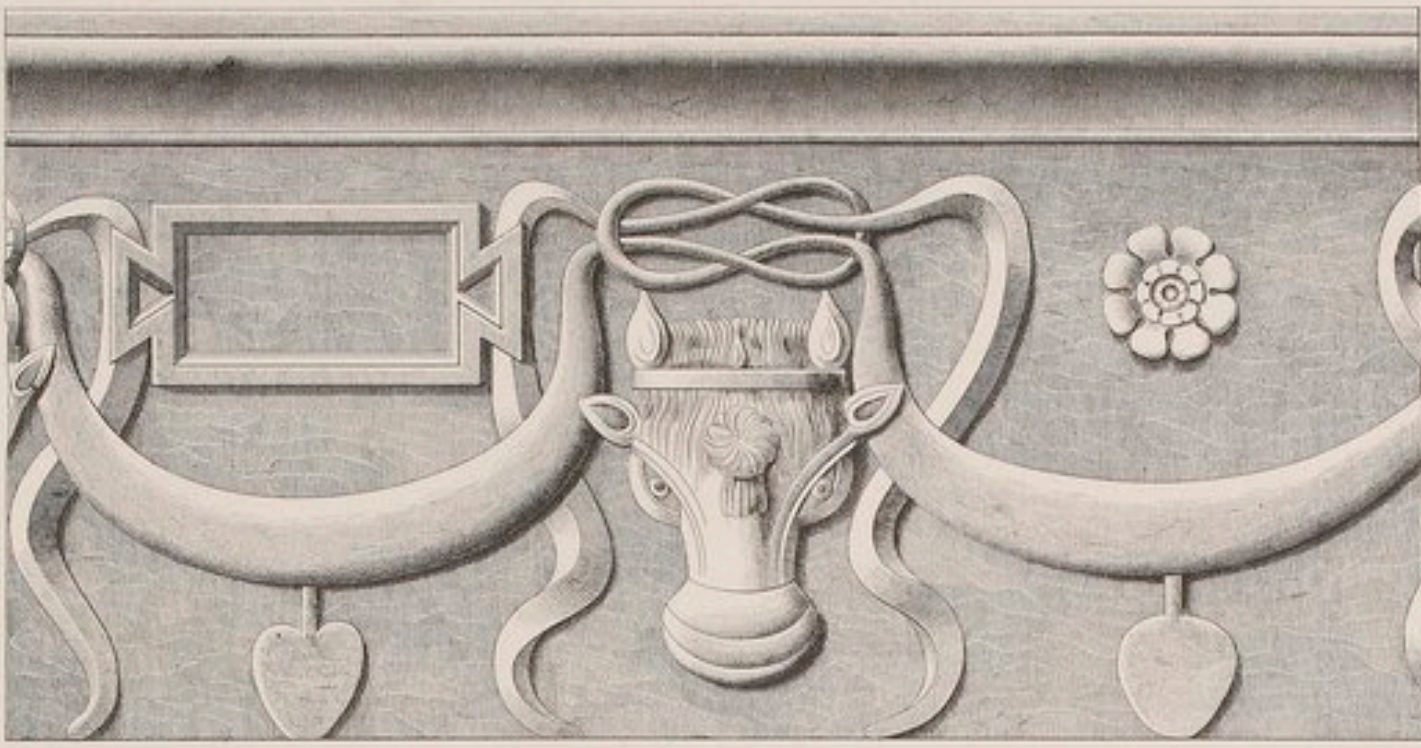


Gravé par Erhard.

Paris Imp. Lezoucq, Rue de Seine 57.



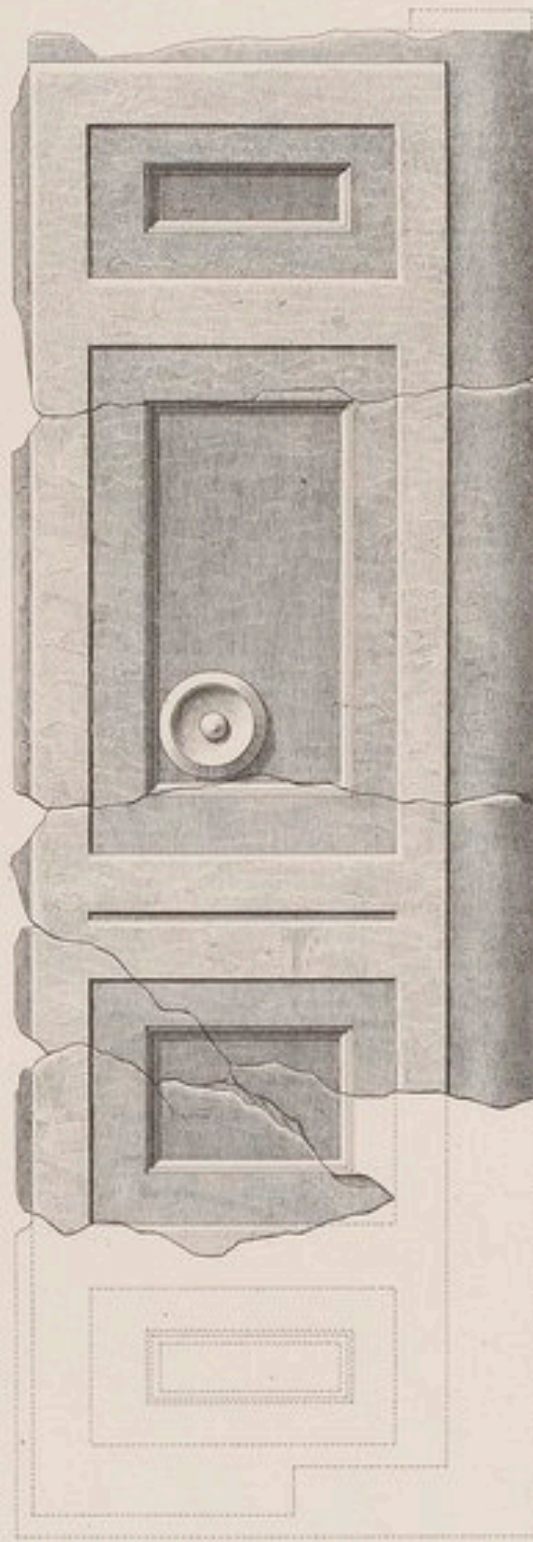
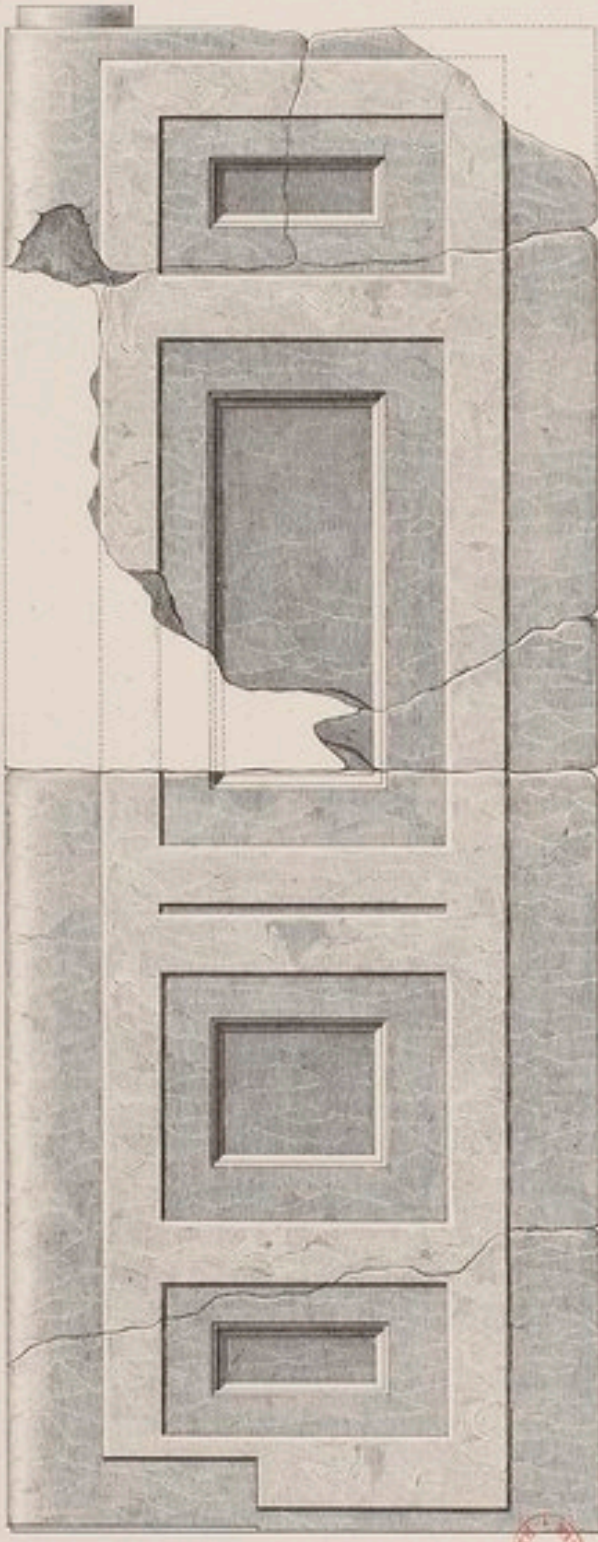
N° 1



Echelle : 0,15 p. M.

N° 2

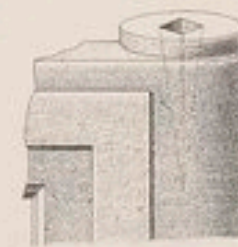
N° 3



N° 4

N° 5

N° 6

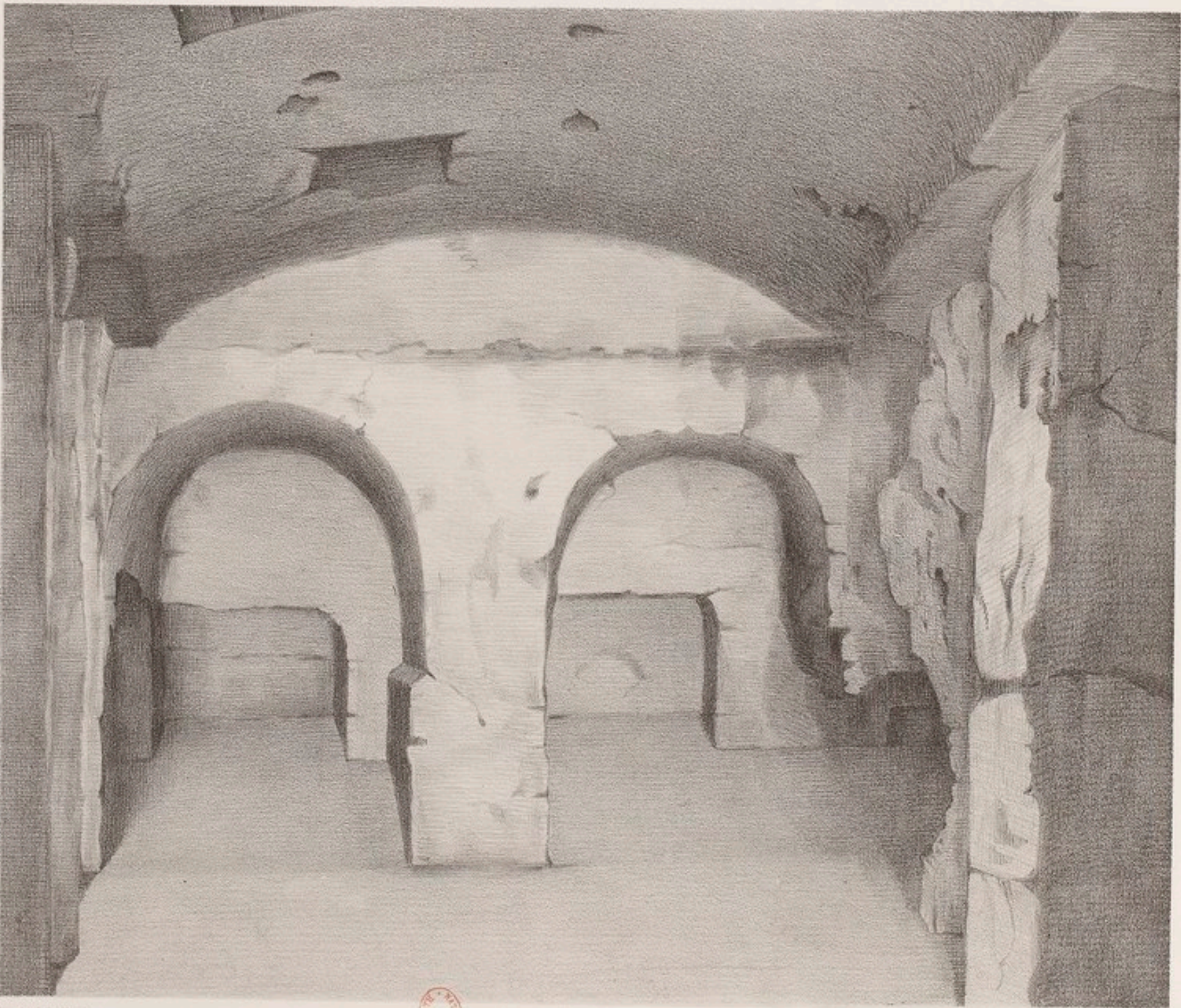
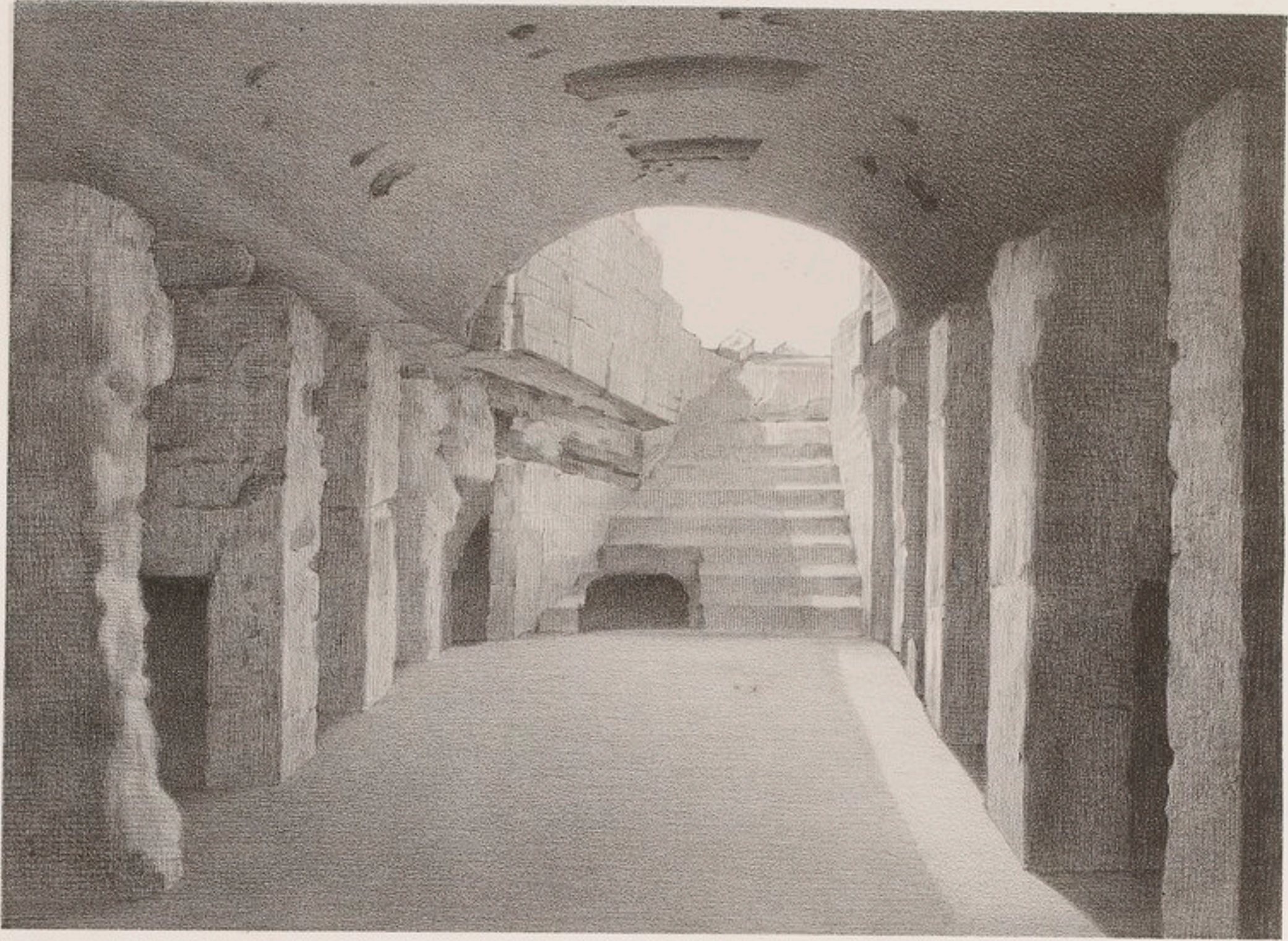


Echelle : 0,10 p. M.

- N° 1 — Fragment de Sarcophage en marbre blanc formant la partie postérieure d'une dalle (Maison de Jesuites)  
 N° 2 et 3. Porte à deux battants en calcaire blanc crayeux.  
 N° 4 — Partie inférieure du battant N° 2. Le pivot a, sur lequel la porte devait rouler, a été effacé à coups de marteau.  
 N° 5 — Partie supérieure du battant N° 3. Le pivot cylindrique percé d'un trou pyramidal de 0,20° de profondeur ne présente aucune trace d'usure, de même que celui du battant N° 2, ce qui fait croire que la porte n'a jamais servi.  
 N° 6 — Pivot du battant N° 1, avec son trou pyramidal.

3269





d'après C. Gaillardot



Lith. Bocquin

SAIDA



Imp. Lemeroy et C<sup>o</sup> Paris





Ed. A. D. 1847

Thoburns Arch

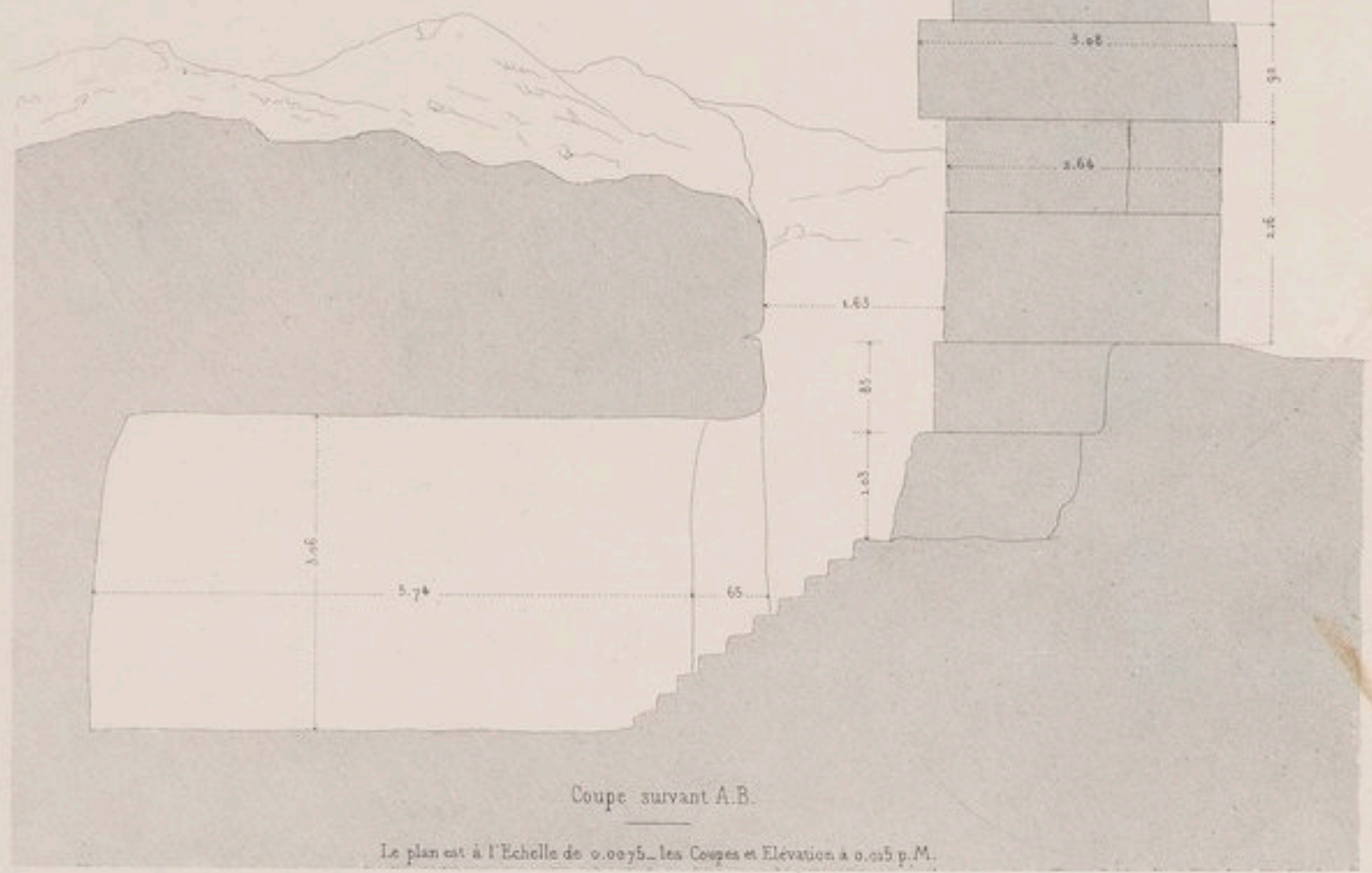
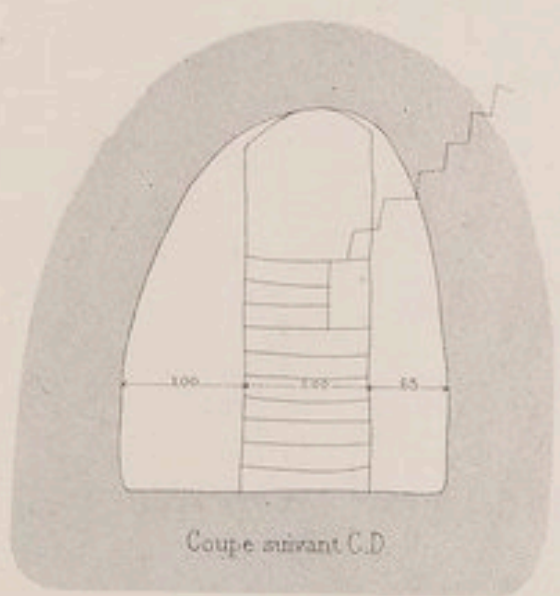
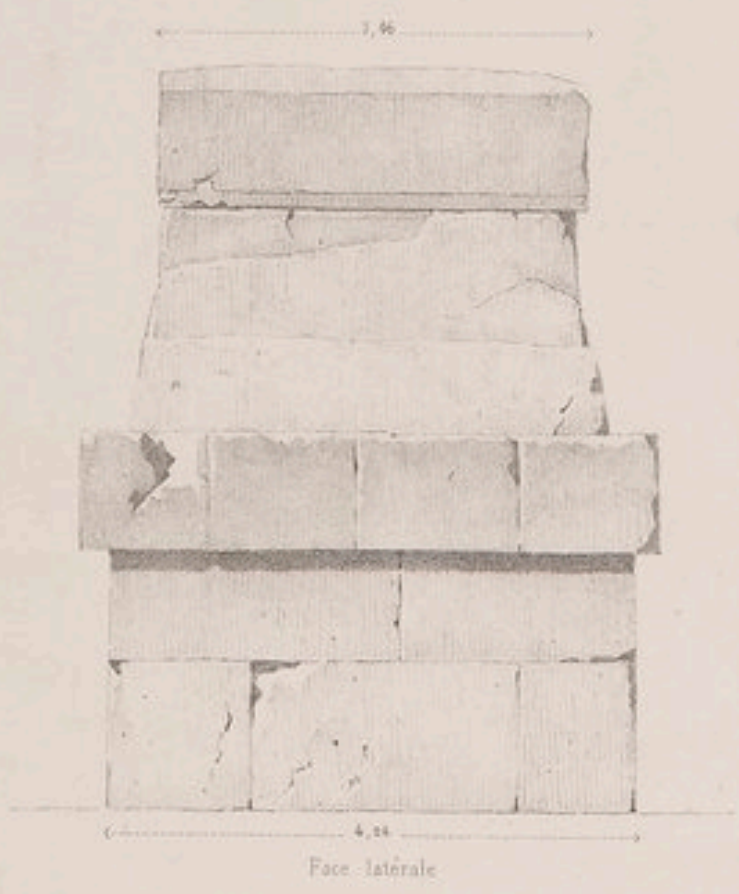
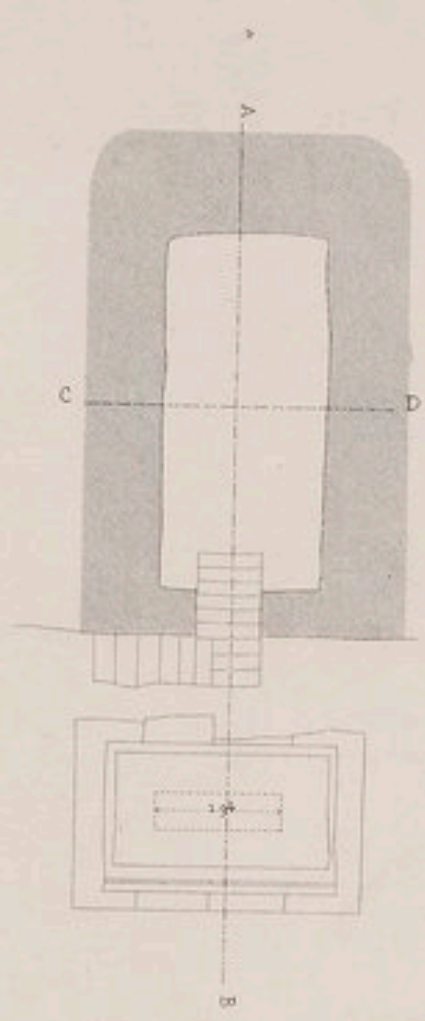
CABR'HIRAM.



By Commission of the Hon. Secy of War

*Mission de Penan*  
*en Palestine*





Le plan est à l'Echelle de 0.0075... les Coupes et Elevation à 0.025 p.M.



1043



# MOSAÏQUE DÉCOUVERTE À KABRIRAM

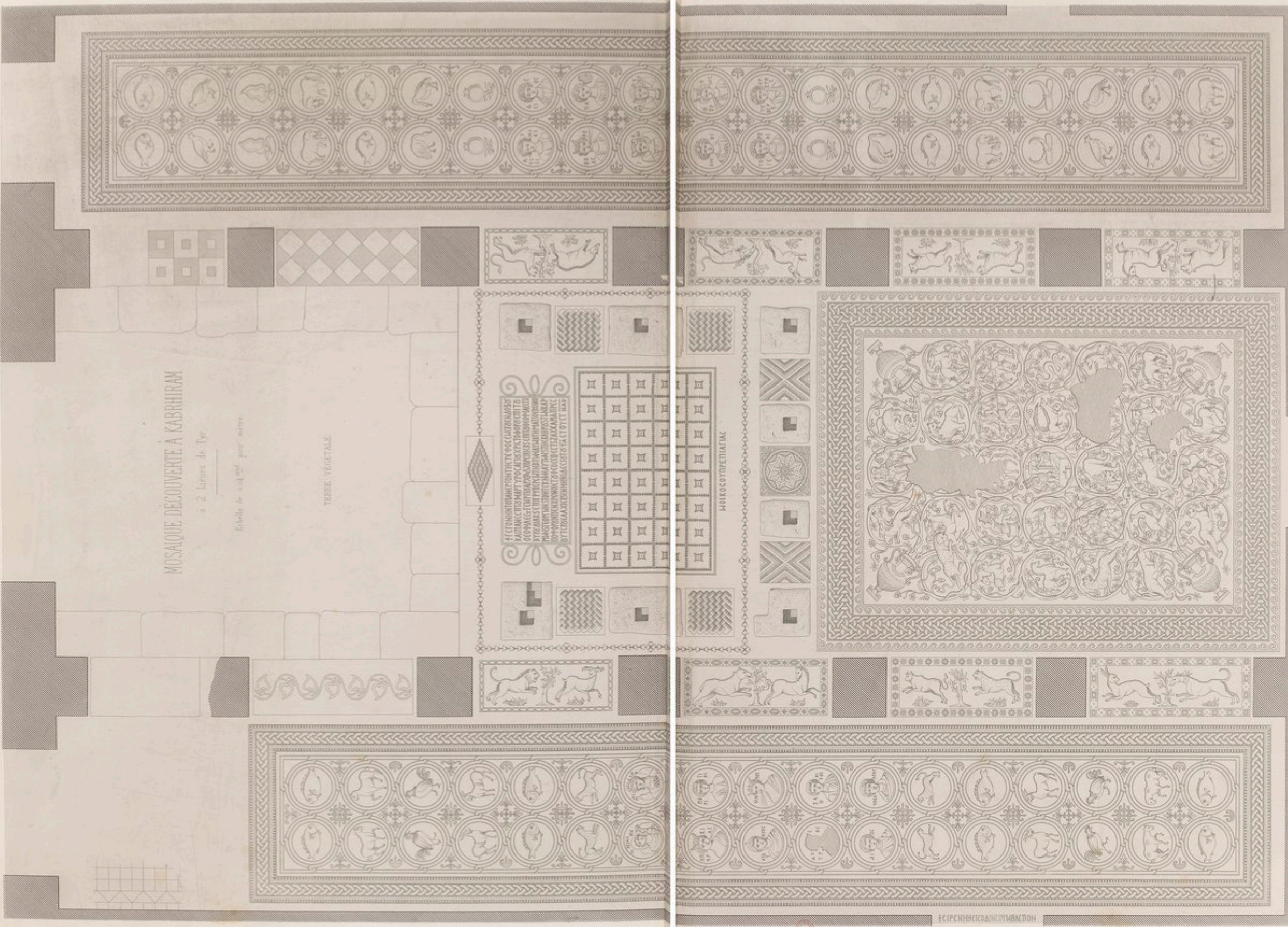
à 2 lieues de Tyr

Échelle de 1/4 mètre

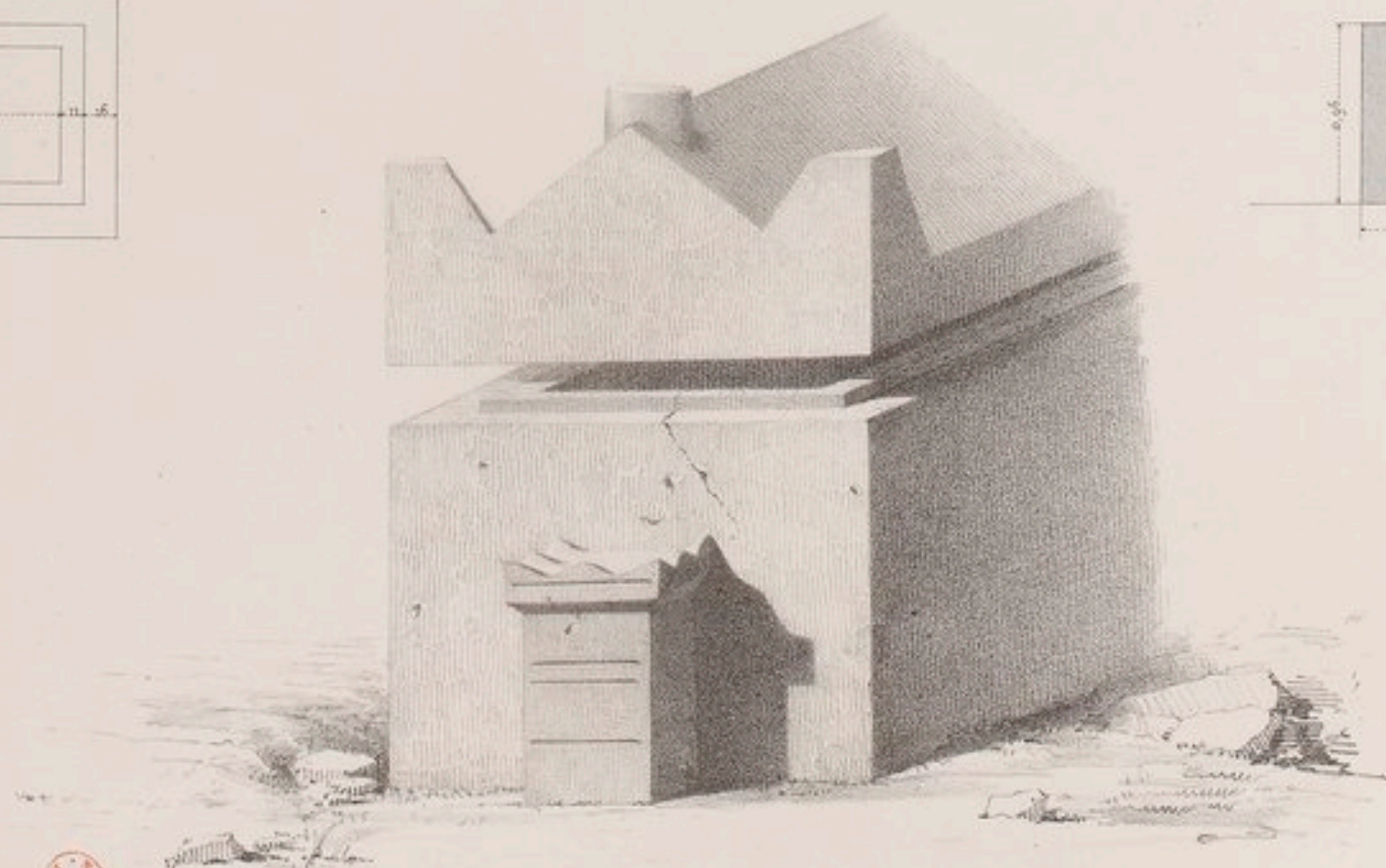
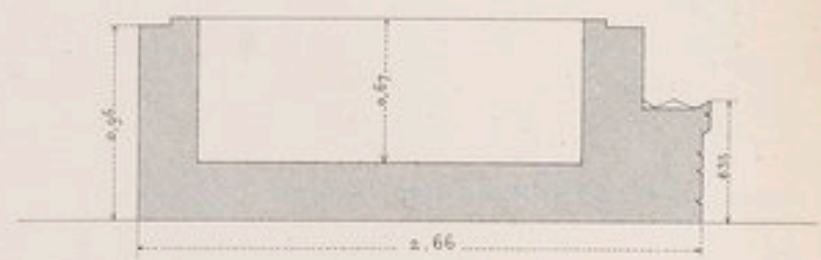
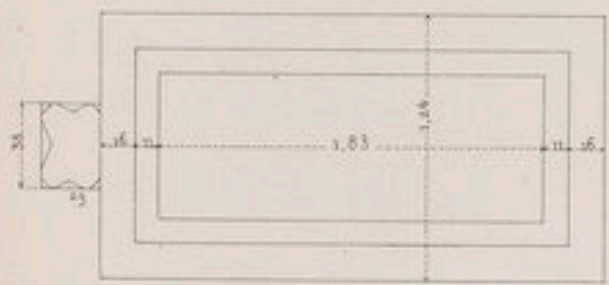
TERRÉ VÉGÉTALE

Η ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΝΔΕΙΧΘΗΝΤΕΣ ΤΕΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ  
 ΚΑΙ ΤΙΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΝΔΕΙΧΘΗΝΤΕΣ ΤΕΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ  
 ΟΥΚ ΕΙΝΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΝΔΕΙΧΘΗΝΤΕΣ ΤΕΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ  
 ΑΛΛΑ ΕΙΝΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΝΔΕΙΧΘΗΝΤΕΣ ΤΕΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ  
 ΟΥΚ ΕΙΝΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΝΔΕΙΧΘΗΝΤΕΣ ΤΕΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ  
 ΑΛΛΑ ΕΙΝΑΙ ΕΙΣ ΤΗΝ ΕΝΔΕΙΧΘΗΝΤΕΣ ΤΕΣ ΑΝΤΙΣΤΟΙΧΙΑΣ

ΜΟΙΣΟΚΟΠΗΘΙΑΤΙΣ







Arch.<sup>m</sup>



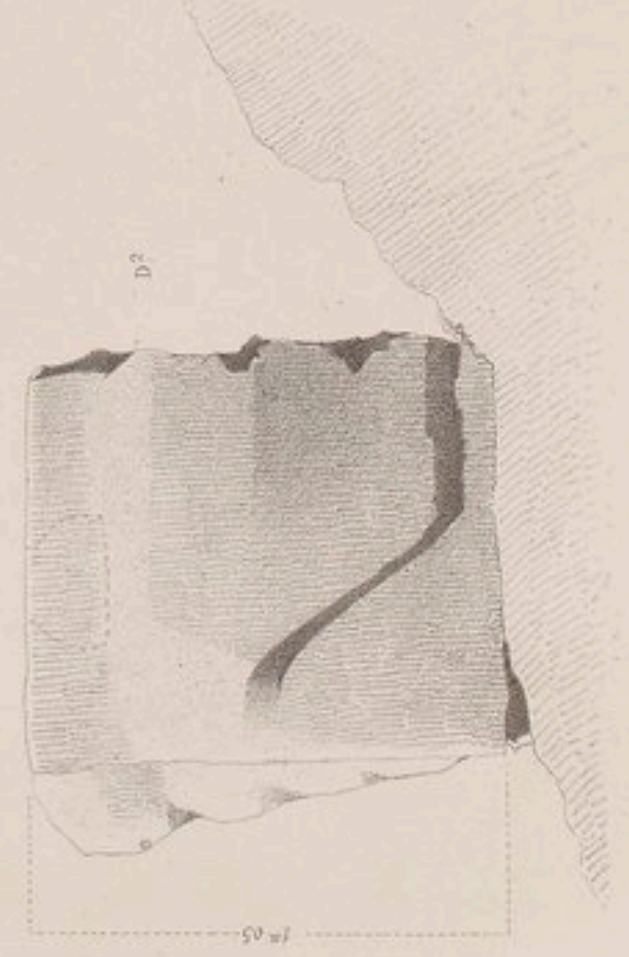
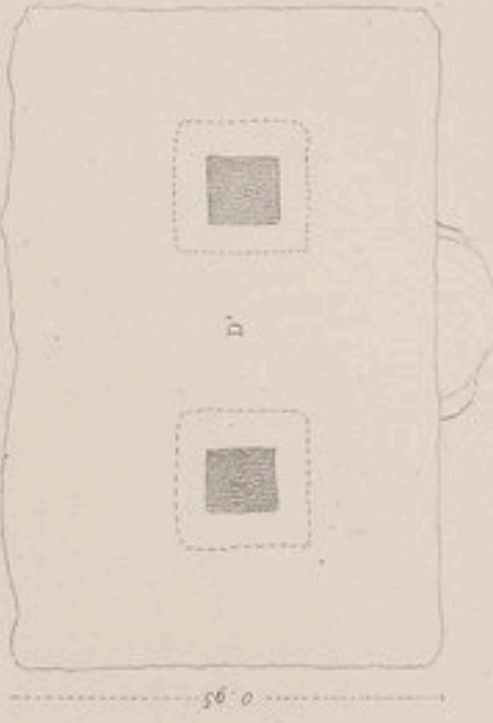
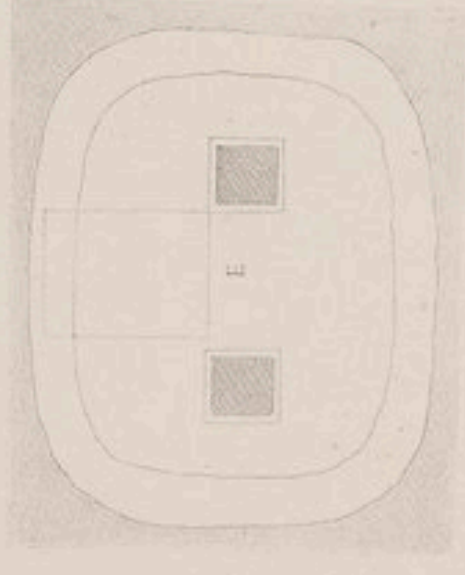
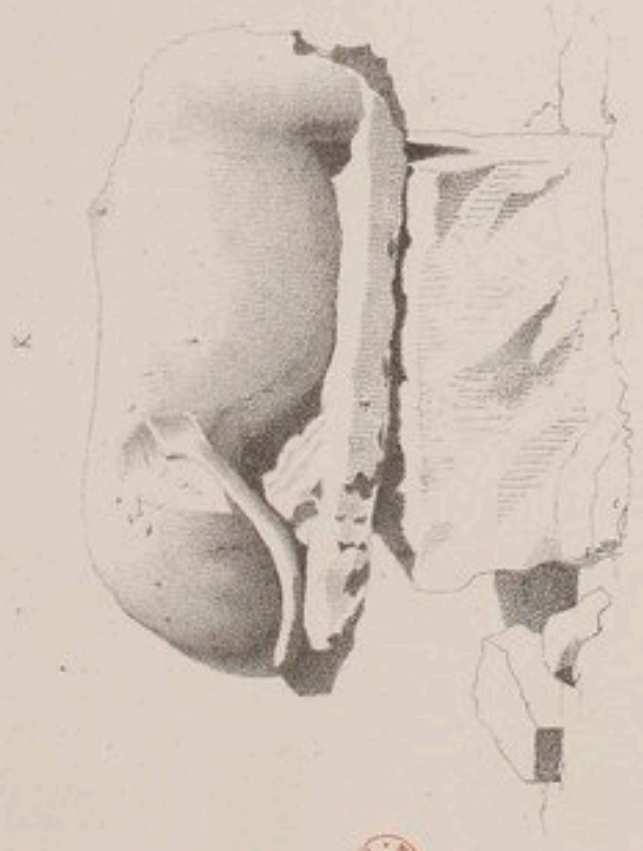
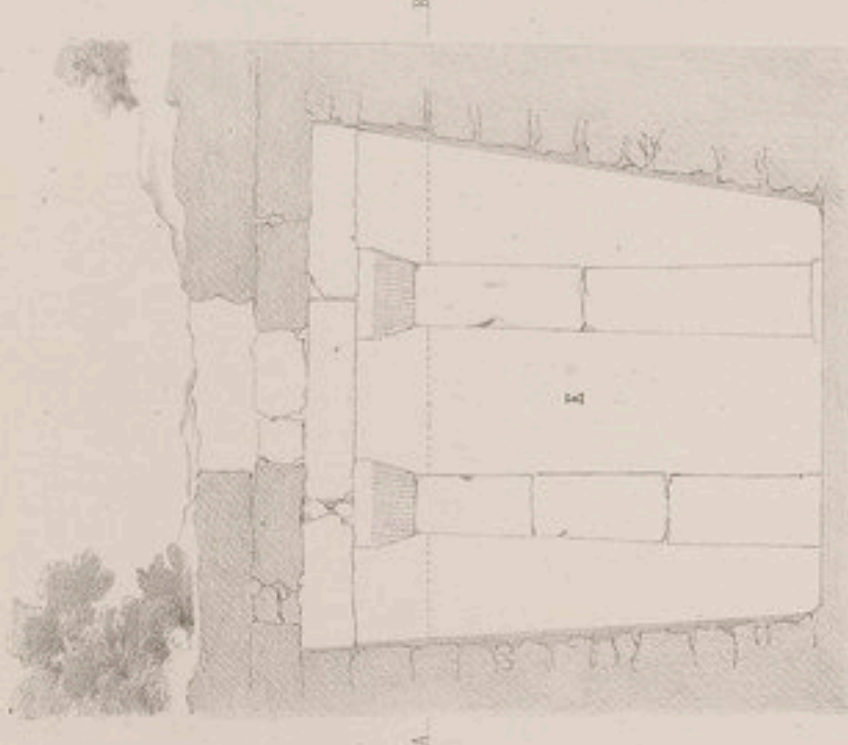
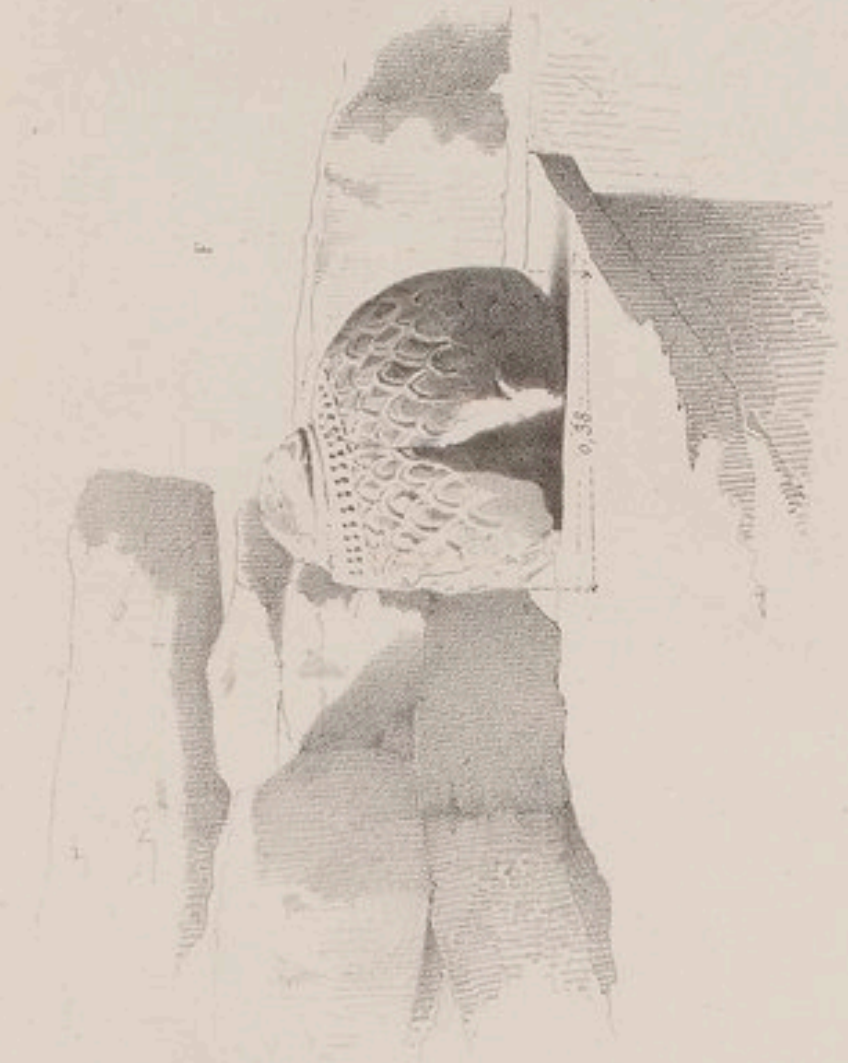
Leh Mangan

OUM-EL-AOUAMID



Imp. L'Espresso & Co. Paris





Lith par Margoullié

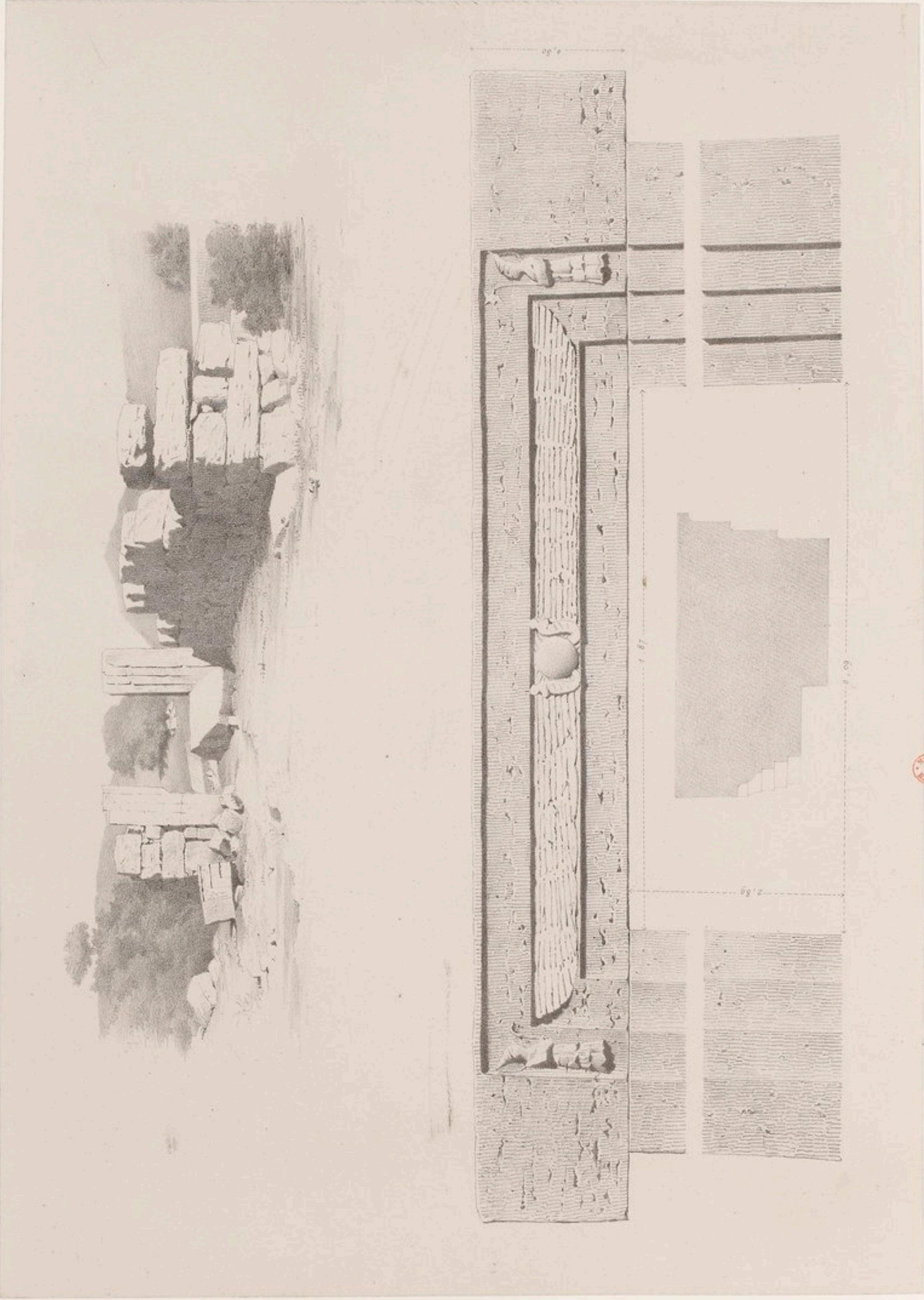
OUM-EL-AOUAMID

Theobis Arab<sup>h</sup>

Exp. Imp. par M. J. B. de la Haye

3270





Lith. par M. Moitte

Exp. Lit. par M. Moitte

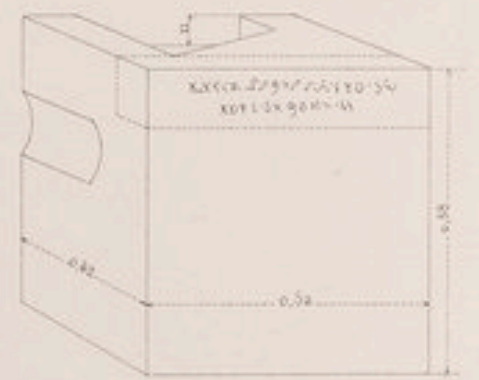
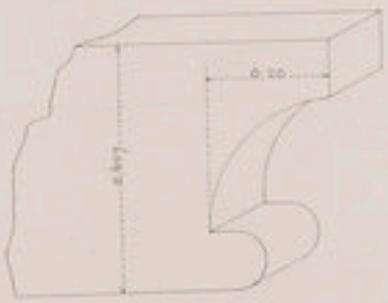
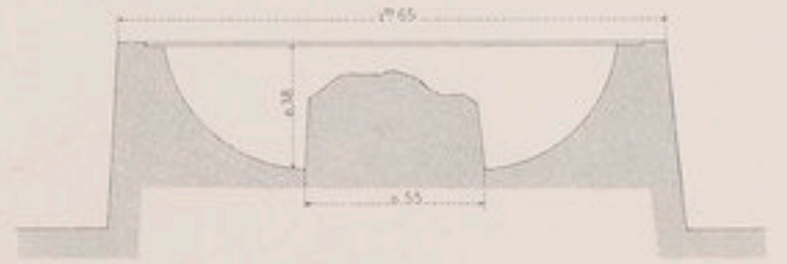
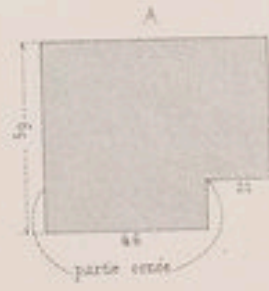
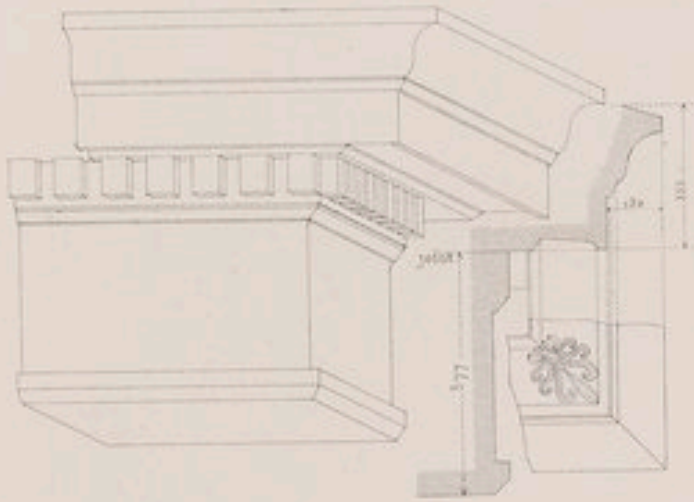
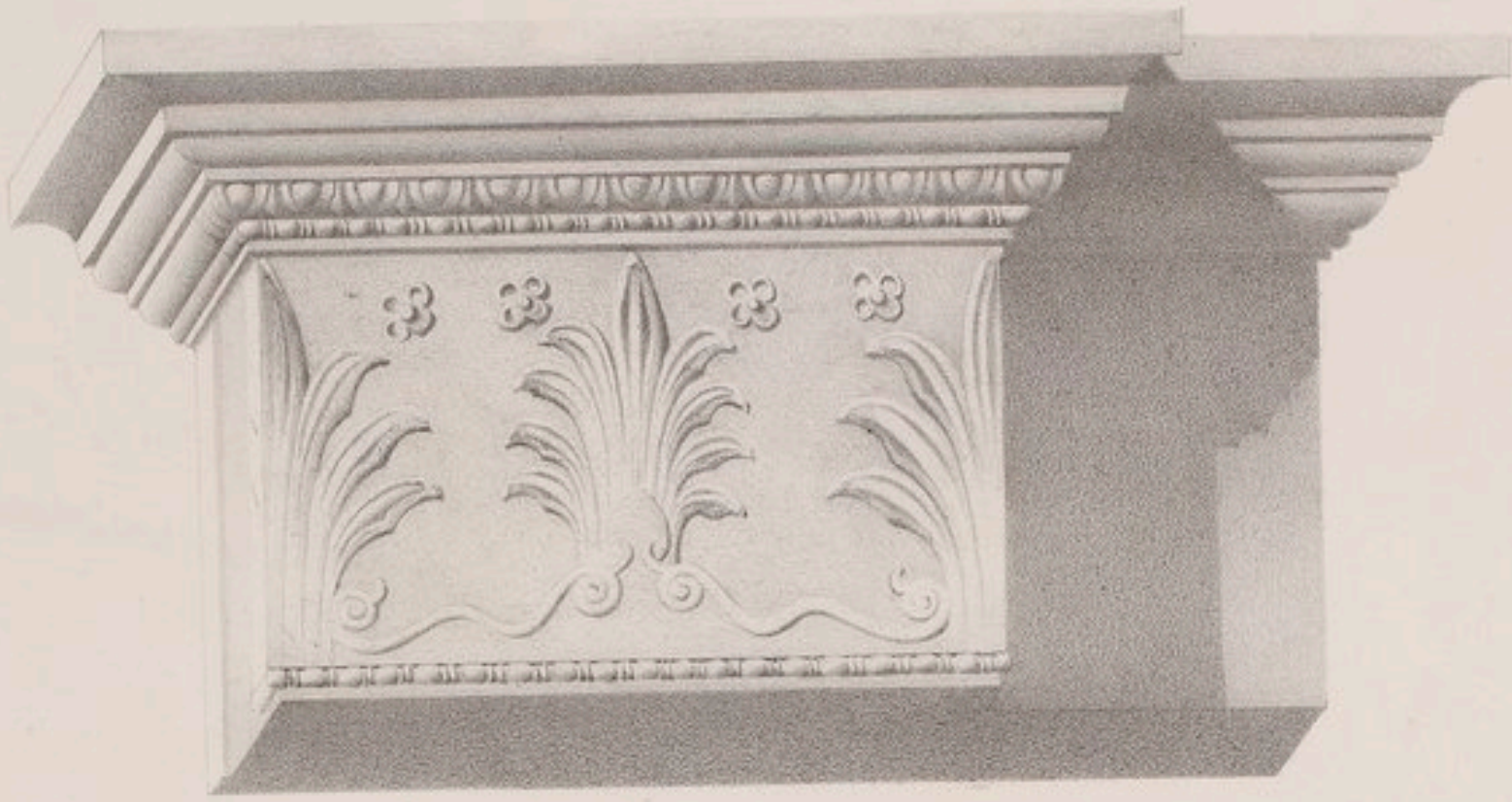
1716  
 2077

OUM-EL-AOUAMID



Théobald Aché





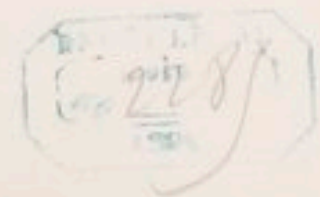
no. 75

Thebes arch

OUM-EL-AOUAMID

Lith. Marguet

Imp. Lemerle & Co. Paris







Thobis del.



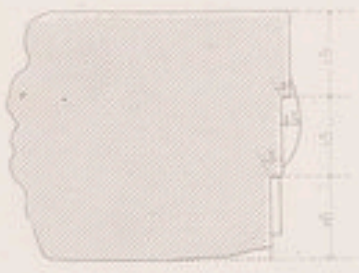
OUM-EL-AOUAMID

Lith par Mangéant.

Imp. Lacomme et C<sup>ie</sup> rue Sain-Jacques

3172





Thobis arch<sup>te</sup>

Gravé par J. Penol

OUM-EL-AOUAMID

Imp. Ch. Chardon aîné, à Paris

170





Thibaut Aché



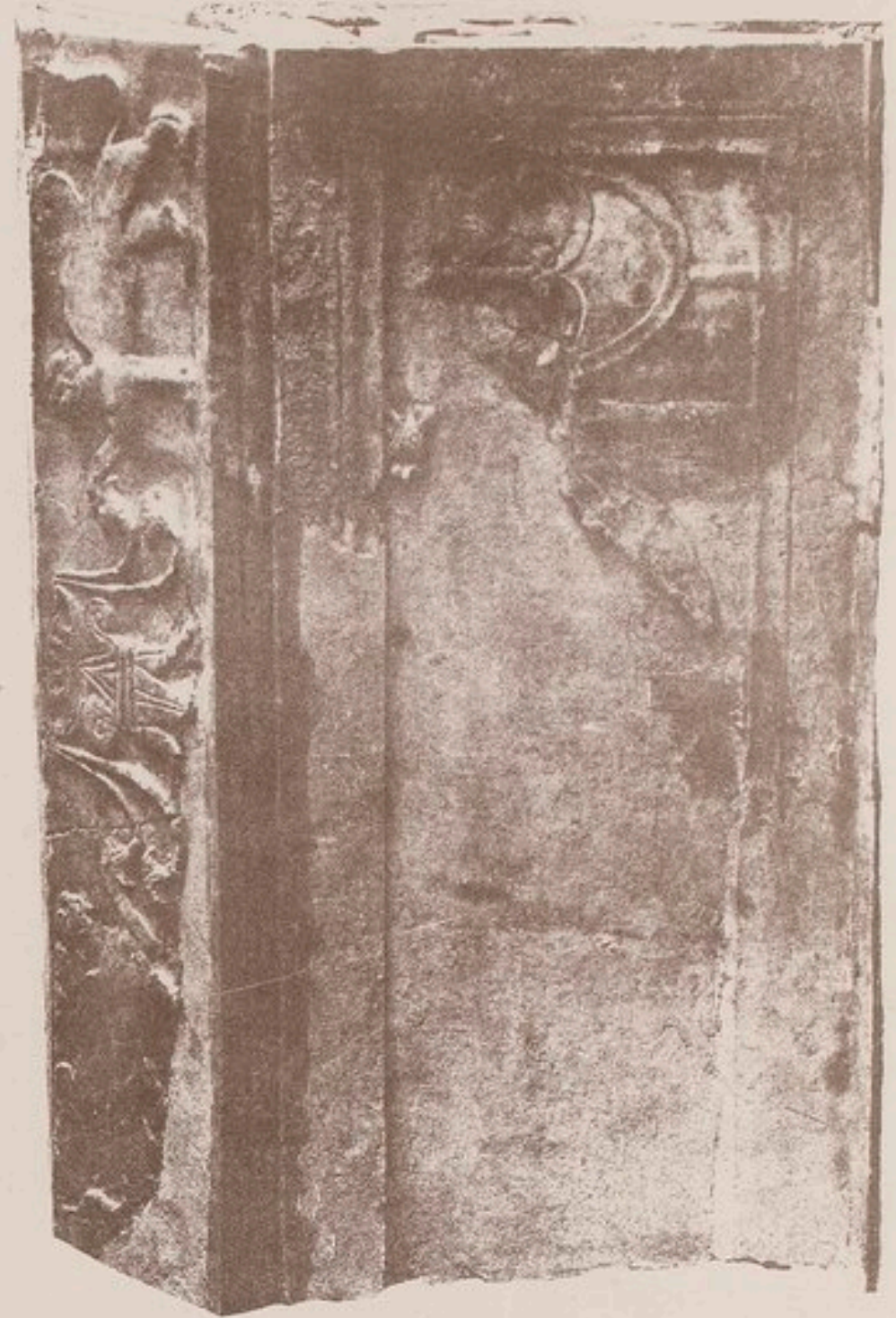
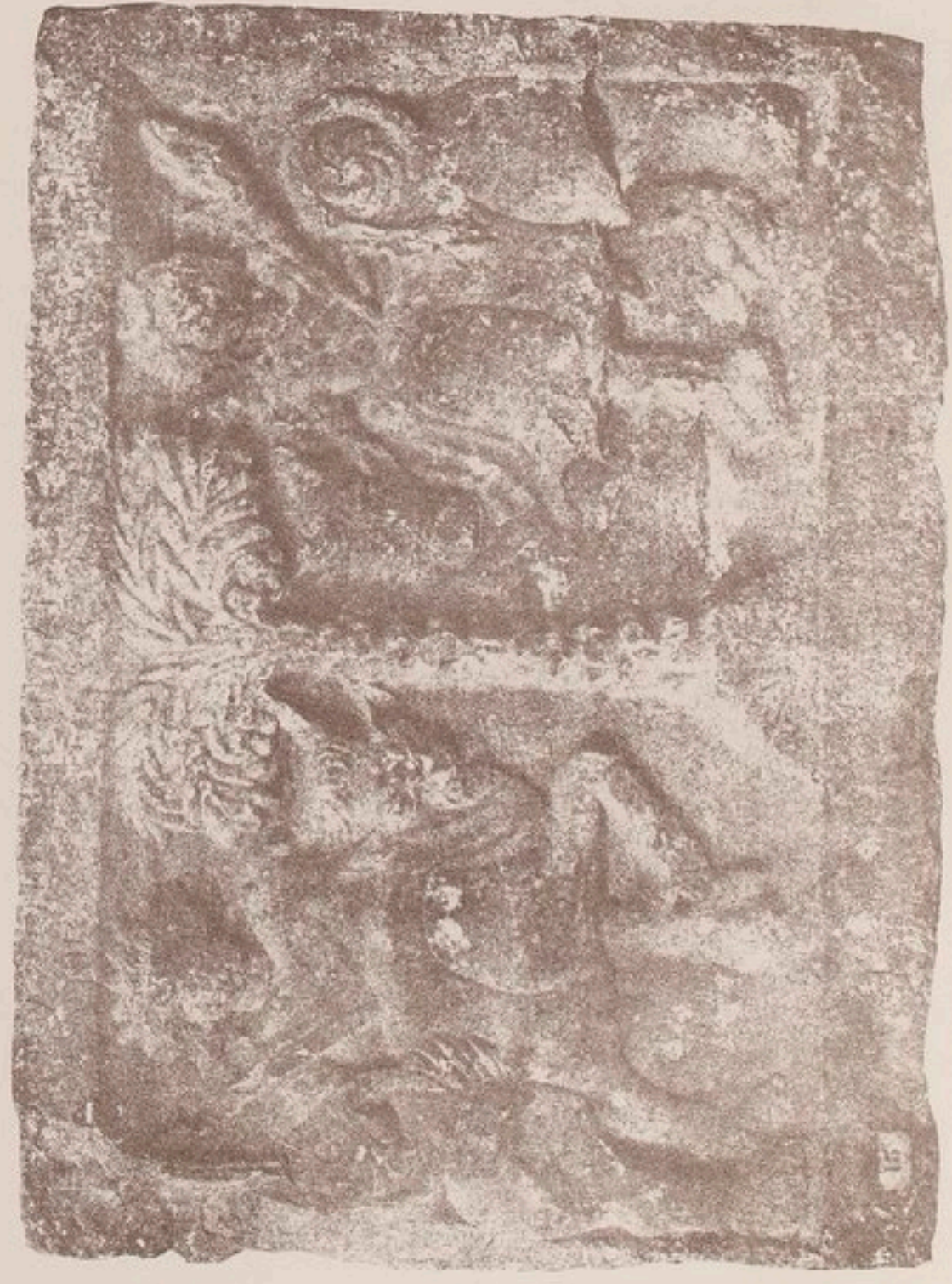
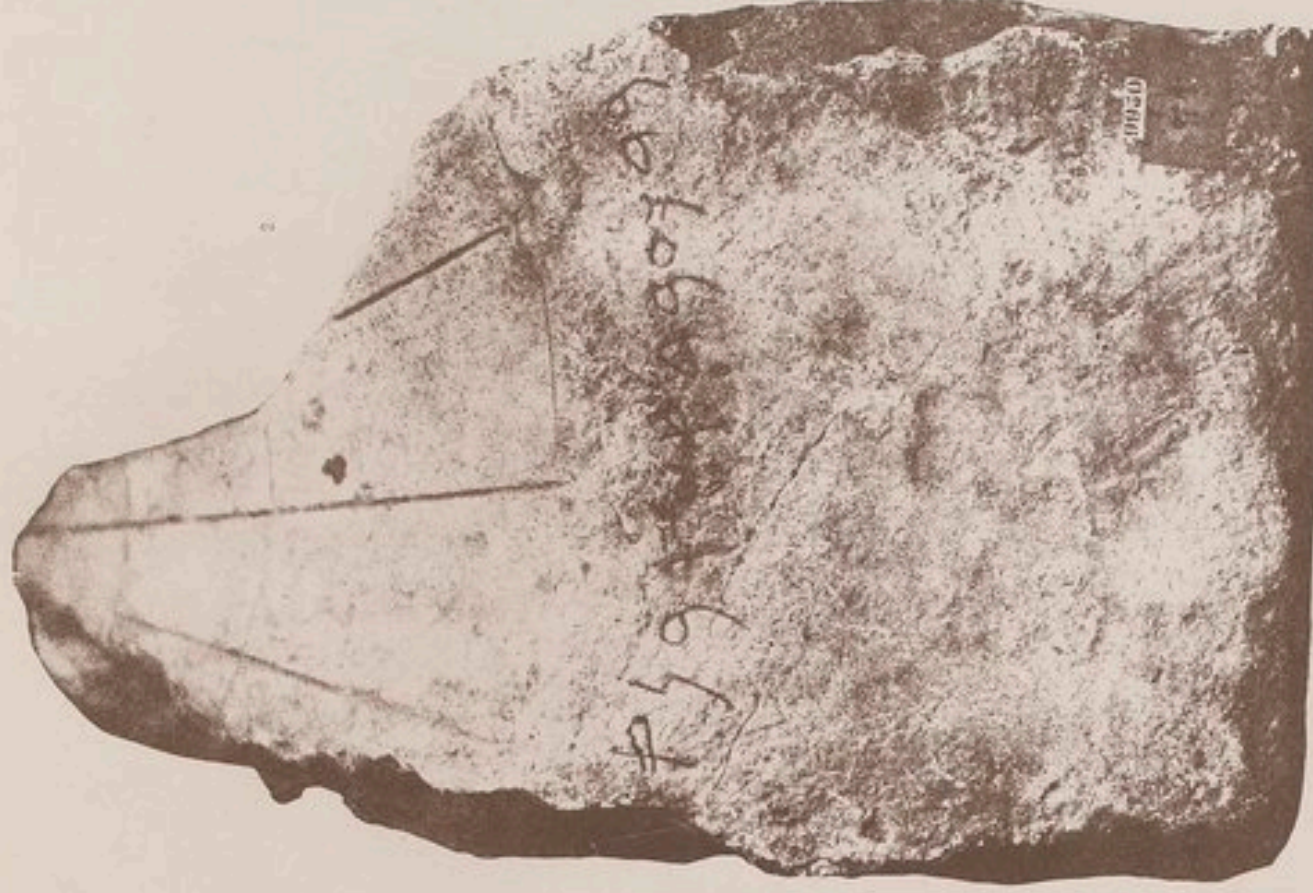
OUM-EL-AOUAMID

ST. JAMES'S PLACE  
 9888  
 1888

Lib. Morgan

By J. L. ...





Thobias Arab



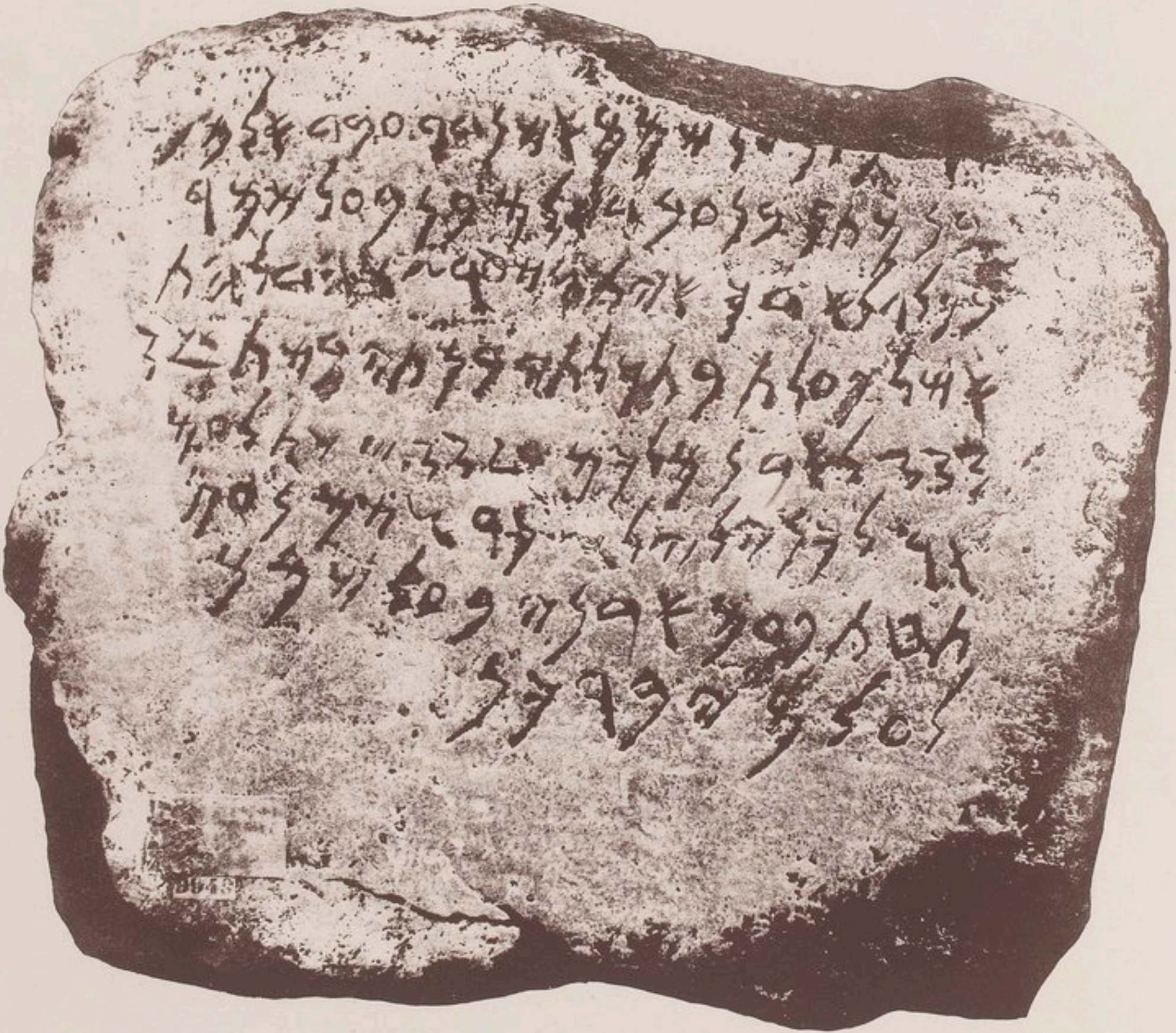
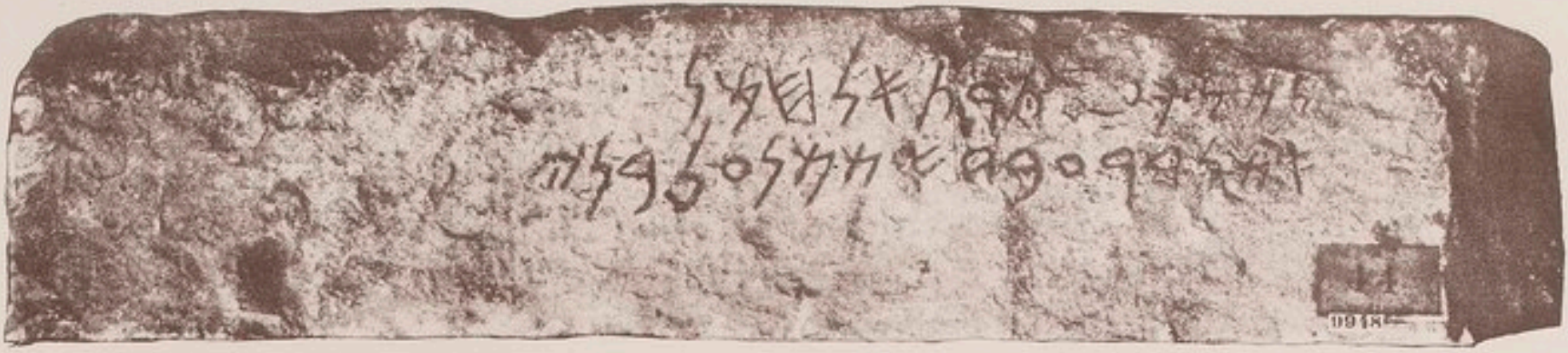
1. 2. OUM-EL-AOUAMID — 3. SCHALHABOUN — 4. KNEIFEDI.

Thobias Arab

Leipzig, Commission des Arts

1000





QUM EL-AOUAMID

Exvoto Ponticus

L. Breyer, Leuven et Orléans

2/21  
 Jan





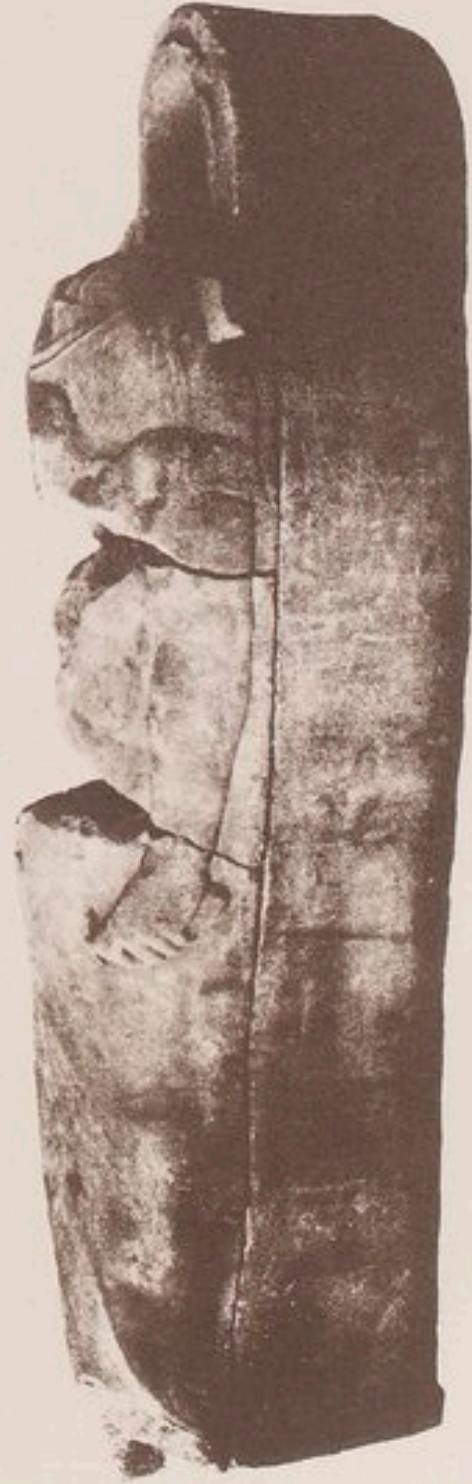
SAIDA

2/22

Procedi: Torino

Lithoplatea Lammert: 8 C. Paris





Proské Páram

1893



Archaeological Museum

1.23 SAIDA — 4. OUM-EL-AOUAMID — 5 SAREPTA



Thobis Arab





Thobus Arch<sup>o</sup>



Procidis Fostevan

SATDA

*Lithographia Commissione di C. P. P.*

2/23

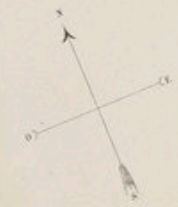


BEIADER

Aire commune, / Sur de terre végétale, le roc qui forme le sol est criblé de anfrons qui ont déjà été anciennement fouillés.

Région Nord-Ouest

Région Sud-Ouest  
(appartient à la France)



Légende.

- Les lignes pleines indiquent ce qui se trouve à la surface du sol.
- Les lignes ponctuées et ombrées indiquent ce qui est au-dessous.
- P Porte servant d'entrée aux maisons.
- P Porte à eau.
- F Fosse creusée dans le roc.
- Fosses de la nécropole fouillées.
- Rochers en saillie sur le sol.
- Sarcophages.
- Fosse recouvrant un sarcophage.
- C Carrères.
- Constructions antiques.

PLAN SOUTERRAIN  
DE LA  
NÉCROPOLE DE SIDON  
(SAÏDA)

Levé par le D<sup>r</sup> GAILLARDOT

1864



Champs cultivés

Champs cultivés

Profil de terrain. On a profité d'un anfron de laquelle on a creusé un puits et on a pu ainsi à grande profondeur.

Cette profonds de terre végétale de laquelle on a creusé un puits de grandes quantités de pierres de construction à usage pour les maisons.

Planification en sous-sol à partir d'un anfron de laquelle on a profité pour creuser un puits de grandes quantités de pierres de construction à usage pour les maisons.

XXVII Planification en sous-sol à partir d'un anfron de laquelle on a profité pour creuser un puits de grandes quantités de pierres de construction à usage pour les maisons.

Région Sud-Est  
(appartient à la France)

Champs cultivés



Coupes des Caveaux I et II.

Fig. 1<sup>re</sup>

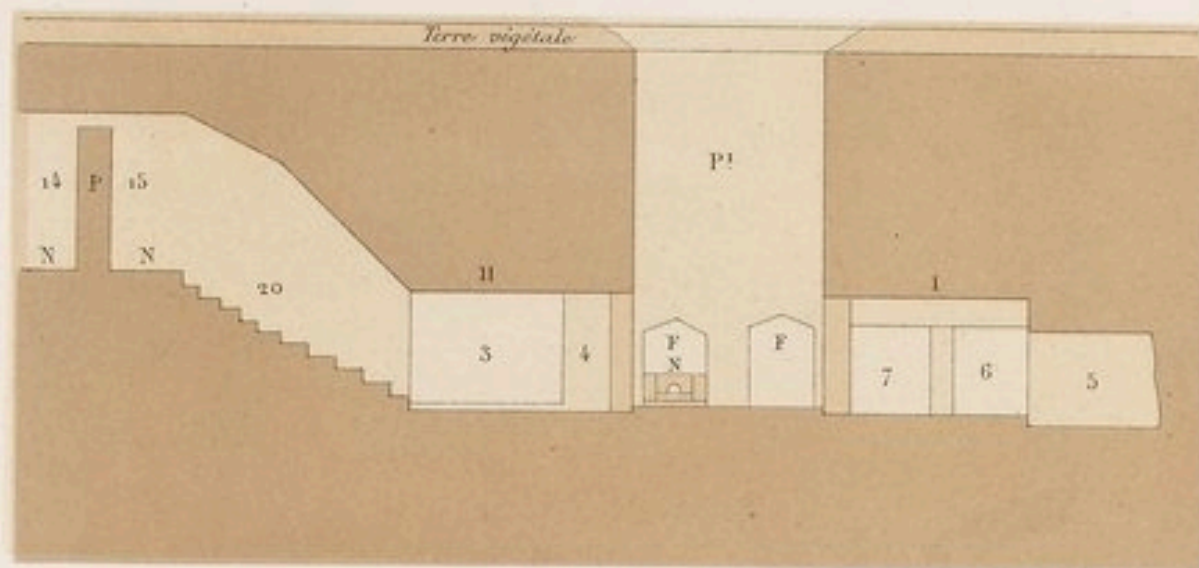
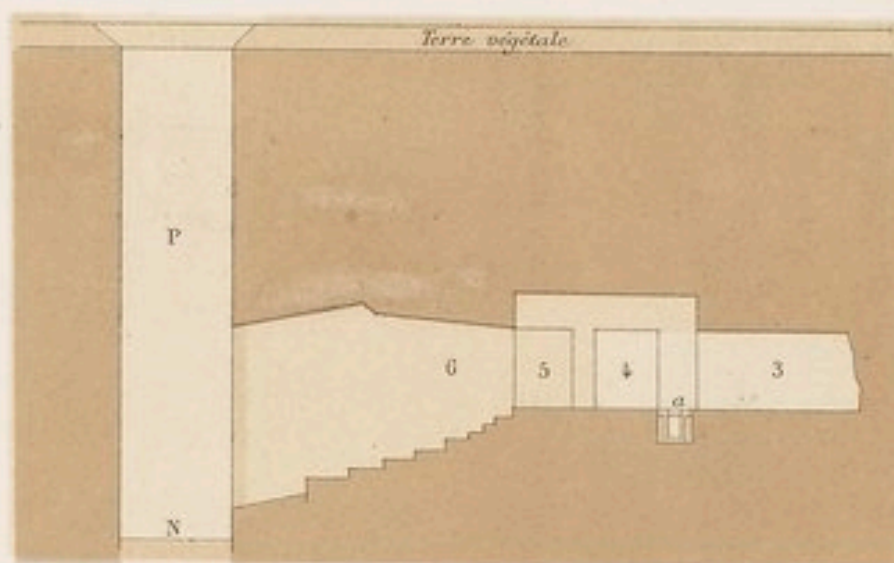


Fig. 1<sup>re</sup> Coupe des caveaux I et II d'après la ligne *ab* du plan.

- 14 et 15. Derniers fours du caveau III.
- P. Pilier qui sépare ces deux fours.
- N.N. Sol de ce caveau.
- 20. Escalier formé de 10 marches irrégulières conduisant du four 15 au caveau II.
- 4. Chambre centrale de ce caveau, en arrière de laquelle se trouve la chambre III.
- P<sup>1</sup>. Puits servant d'entrée aux caveaux, avant la construction de l'escalier 20.
- FF. Fours creusés dans la paroi sud est de ce puits; 8, petite niche, taillée dans une seule pierre.
- 5. Four de la paroi ouest du caveau I.
- 6, 7. Fours de la paroi sud. Le N° 6 conduit par un escalier au puits à eau P.

Fig. 2<sup>e</sup>



Coupe du caveau I d'après la ligne *cd*.

- 1. Chambre centrale.
- a. Sarcophage en terre cuite, logé dans une fosse creusée dans le roc.
- 3. Four de la paroi Nord.
- 4, 5. Four de la paroi Ouest.
- 6. Four terminé par un couloir, descendant par 10 marches irrégulièrement creusés dans le roc au puits à eau P.
- N. Niveau de l'eau, à environ 9<sup>m</sup> au dessous de la terre végétale.

Coupes du Caveau III.

Fig. 1<sup>re</sup>

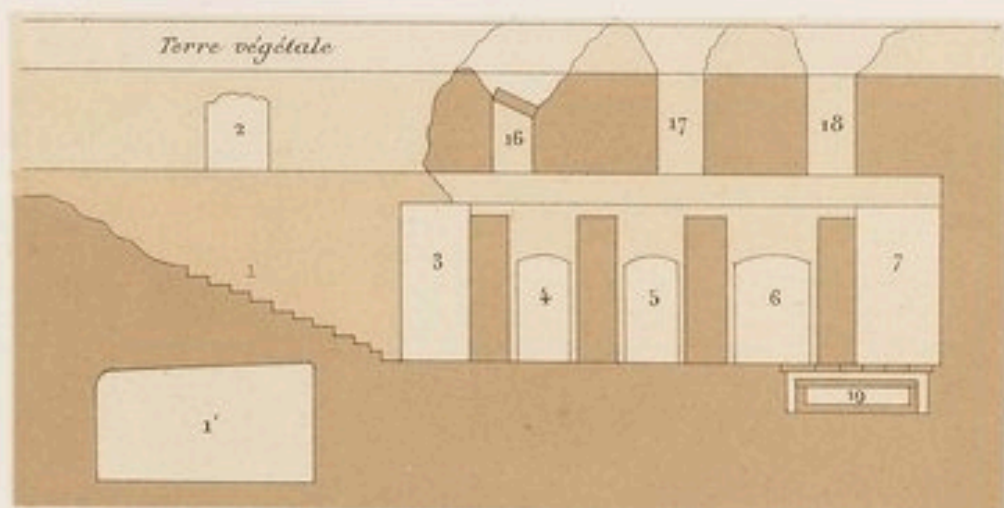


Fig. 1<sup>re</sup> Coupe suivant la ligne *ab*.

- 1. Escalier descendant du sol au caveau.
- 2. Porte d'une petite chambre carrée taillée dans la paroi Nord de l'escalier.
- 3, 7. Fours larges et profonds; dans le N° 7, était un sarcophage de brique calcaire.
- 4, 5, 6. Doubles fours, dans l'un desquels, 6, étaient les débris d'un sarcophage de brique.
- 19. Fours creusés dans le sol, renfermant un sarcophage de grès, grossièrement taillé.
- 1'. Chambre appartenant au caveau I.
- 16, 17, 18. Soupiraux carrés percés dans la voûte. Le N° 16, était fermé par une dalle.

Fig. 2<sup>e</sup>

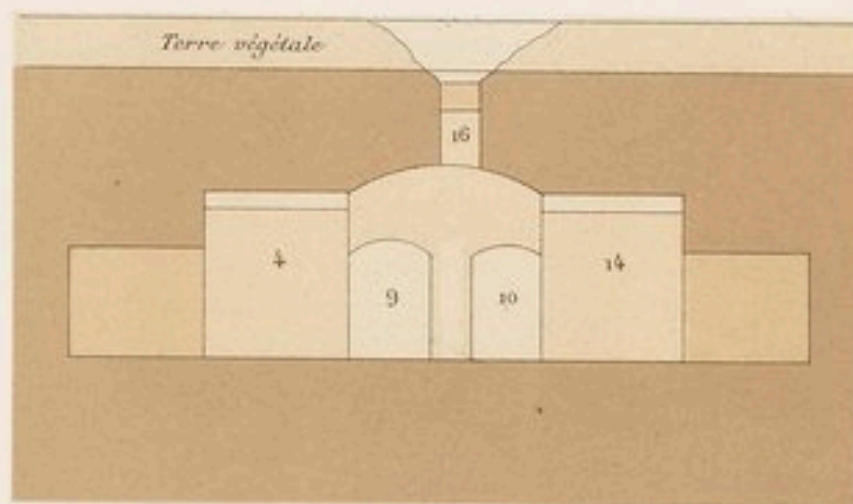
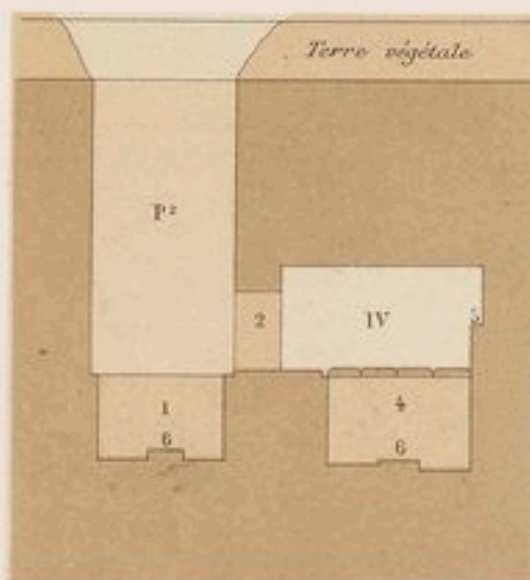


Fig. 2<sup>e</sup> Coupe suivant la ligne *cd*.

- 4, 14. Doubles fours.
- 16. Soupirail fermé par une dalle placée obliquement.
- 9, 10. Fours creusés dans la paroi du fond du caveau.

Caveau IV.

Coupe suivant la ligne *gh*.



- P<sup>2</sup>. Puits d'entrée, au fond duquel est une fosse 1.
- 2. Porte du caveau.
- IV. Chambre unique.
- 4. Fosse recouverte de grandes dalles; il y reste des traces d'incinération.
- 5. Banquette grossièrement taillée dans le roc.
- 6. Banquette coupant les fosses dans leur longueur.

Coupes du caveau V.

Fig. 1<sup>re</sup> Coupe suivant *ef*.

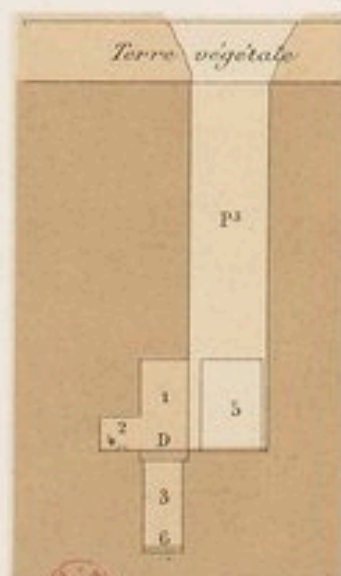


Fig. 2. Coupe suivant *ab*.

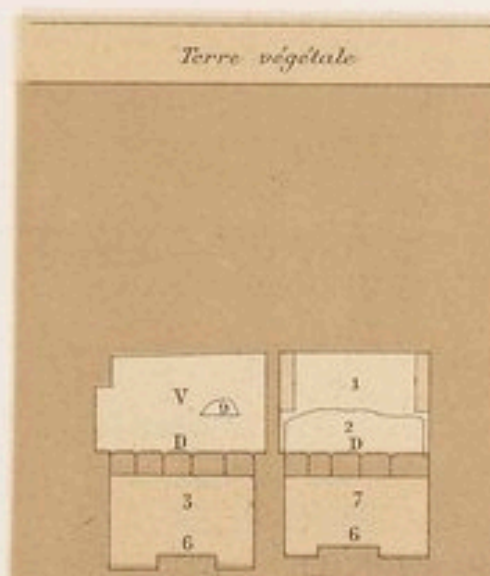
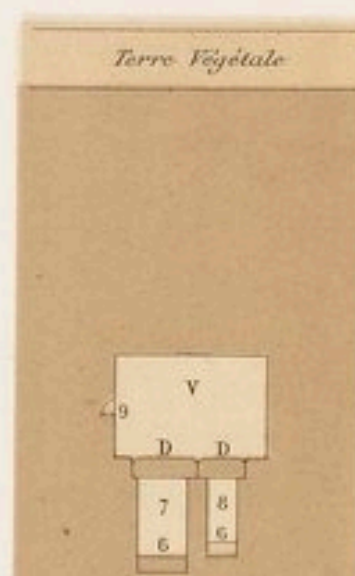


Fig. 3. Coupe suivant *cd*.



Les lettres et les chiffres ci-après se rapportent au Plan de la nécropole et aux figures 1, 2 et 3.

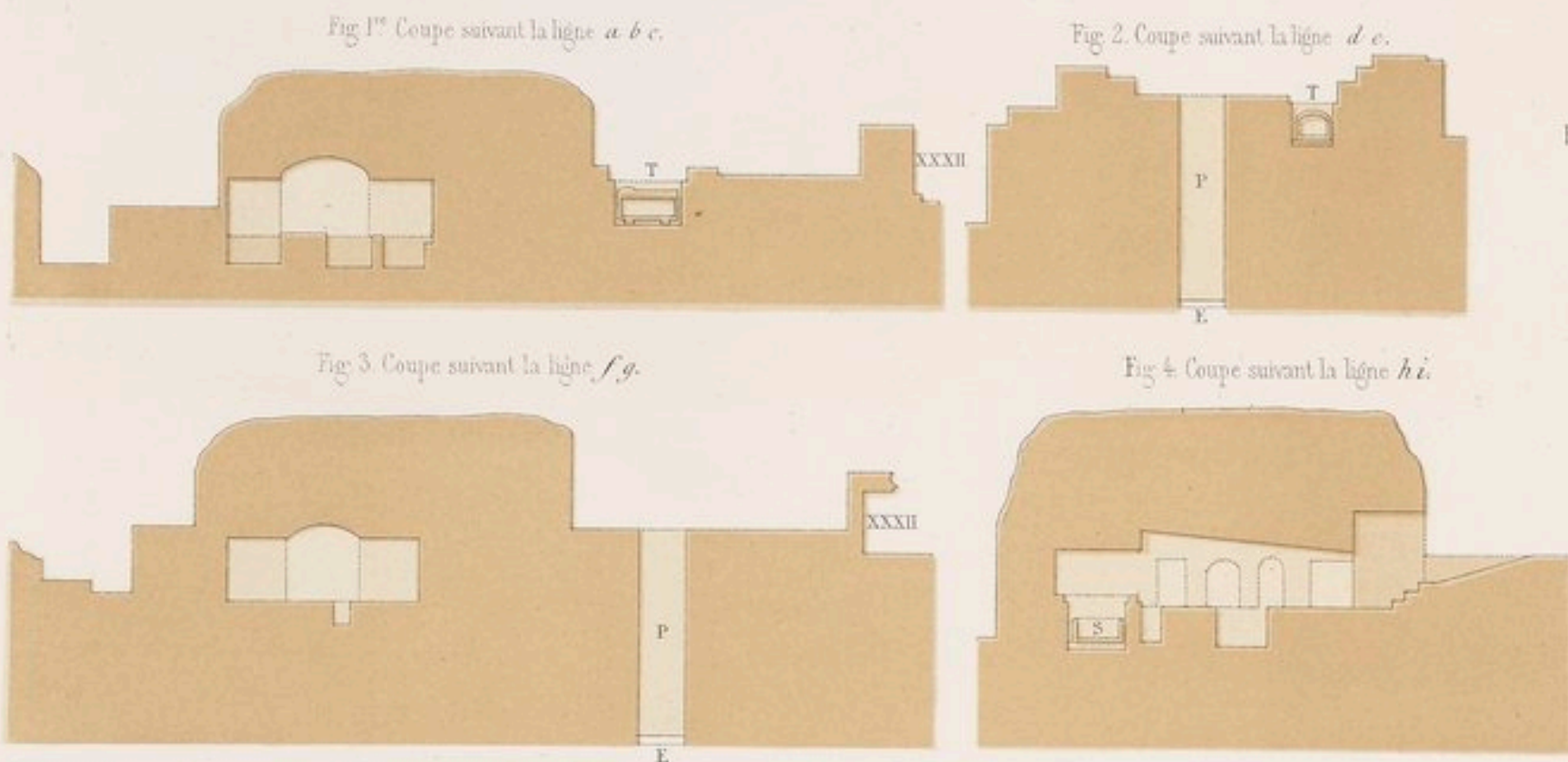
- P<sup>3</sup>. Puits d'entrée, au fond duquel la paroi Sud-Est rentre, en formant deux gradins 1, 2, recouvrant le premier une fosse 3, recouverte par des dalles D.D. et le second une banquette 4 portant un cadavre.
- 5. Porte du caveau.
- V. Chambre unique où se trouvent deux fosses 7, 8, recouvertes, comme celle du puits 3, de 5 grandes dalles. Ces trois fosses sont comme celles du caveau W, coupées dans leur longueur par des banquettes saillantes, 6.
- 9. Petite cavité grossièrement taillée dans la paroi Sud du caveau V, elle était occupée par une lampe en terre cuite.

L'Echelle de toutes ces Coupes est de 0<sup>m</sup>008 par Mètre



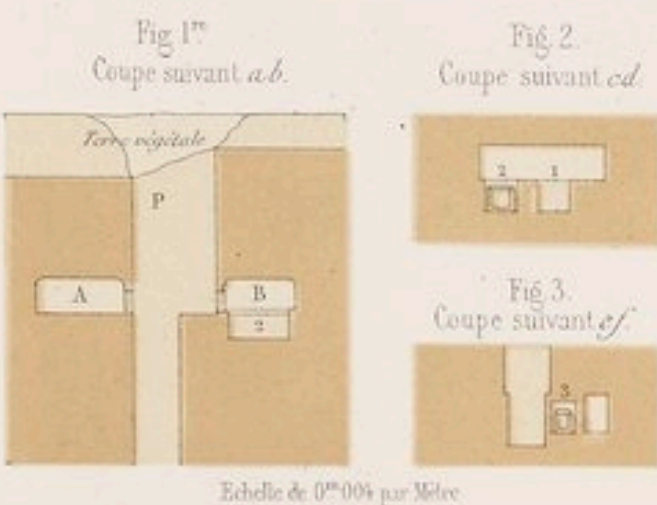
TOMBEAU D'ESCHMOUNÉZER ET MOGHARAT-ABLOUNE, XXXIII et XXXIV

Même échelle que celle du plan de la Nécropole, 0<sup>m</sup>004 par mètre



E Eau se déversant en dé.  
 P Puits à eau.  
 S Sarcophage dont le couvercle brisé en plusieurs fragments portait une figure avec des bras.  
 T Sarcophage d'Eschmounézer.  
 V Pierre taillée dont l'inférieur a saigné en biseau, arceau d'attache d'une voûte.

XXI Caveaux A et B



Echelle de 0<sup>m</sup>004 par Mètre

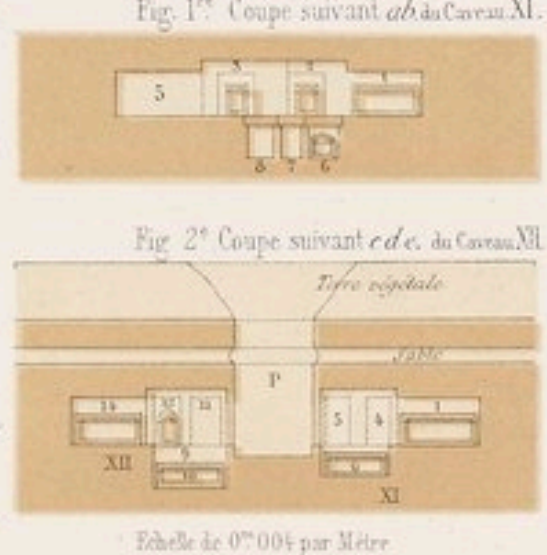
A Caveau ne présentant que deux fosses vides en y a trouvé une case de sarcophage en marbre blanc, dont le couvercle brisé en petits fragments portait une tête égyptienne, la paroi du fond a été détruite et par le four 3 communique avec le grand caveau XVIII.

- 1 Fosse vide.
  - 2 Fosse avec un sarcophage à figure de femme.
  - 3 Four abritant un sarcophage comme le premier en marbre blanc, dont le couvercle porte la figure d'un homme avec une chevelure et une barbe longue et bouclée.
- P Puits rectangulaire au sommet, vers son milieu, il se partage en deux carrés dont l'un s'enfoncé jusqu'à l'eau, et l'autre s'arrêtant au niveau du caveau B, lui sert de vestibule.

Fig. 1<sup>re</sup>  
 XI Caveau dans lequel ont été trouvés les cinq sarcophages en marbre blanc, qui ont été envoyés au Louvre.

- 1 Chambre formée de la réunion de deux fosses, la cloison qui les séparait ayant été brisée; trois sarcophages y étaient placés, l'un, très gros, simple, et les autres, portant des figures sur le couvercle.
- 2 Fours abritant des sarcophages à figure sur le couvercle.
- 3 Fosses creusées dans le roc qui servent de sépulture, il y avait un sarcophage simple, en marbre blanc.
- 4 Puits servant d'entrée aux deux caveaux.
- 5 Large fosse creusée dans le sol avec un sarcophage simple en marbre blanc.

Caveaux XI et XII



Echelle de 0<sup>m</sup>004 par Mètre

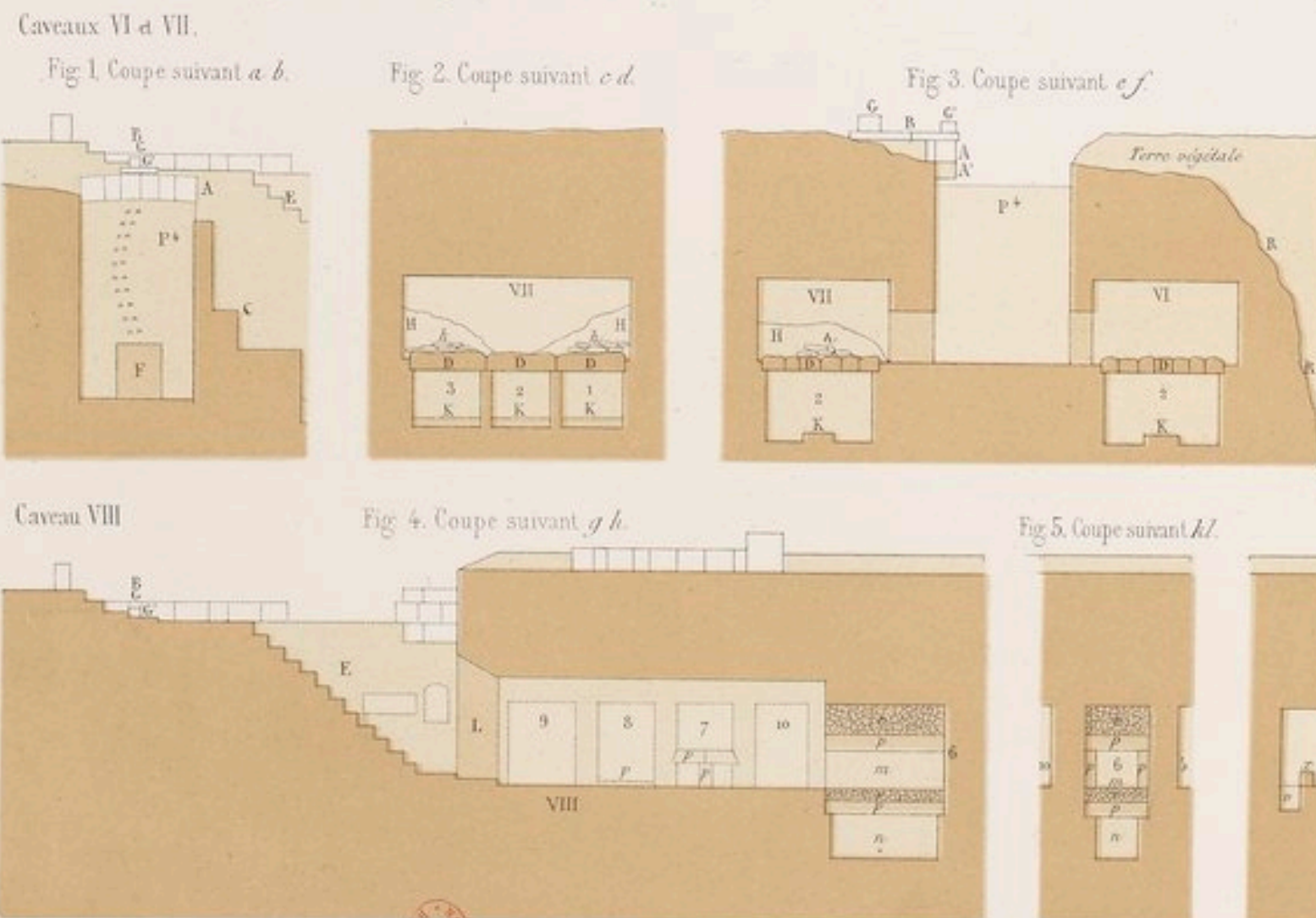
Caveaux VI, VII et VIII

Le Caveau VIII paraît avoir été creusé plus tard que les deux premiers: le puits P<sup>2</sup> et il rempli d'une terre très dure et très compacte. A la partie supérieure de sa paroi Ouest, était un arc A formé de grosses pierres taillées et soutenu le pied G de la chambrante de la porte B. Les moulures qui décorent la partie inférieure des deux piliers GG de ce chambrante Fig. 1, 3, 4, et les dimensions du seuil de la porte B, nous prouvent qu'elle devait être formée par les deux ballants de pierre blanche, très molle dont les fragments convertis en dalles ont servi à former les séparations p<sup>2</sup> des fours 6, 7, 8 du Caveau VIII. Les gonds non usés et encore intacts de cette porte, font croire qu'elle n'a pas servi, et peut être même qu'elle a été brisée pendant qu'on la mettait en place. Les Caveaux VI et VII n'avaient point encore été violés quand nous les avons découverts. Le fragment d'inscription que l'on voit au N<sup>o</sup> W, à gauche de la porte du Caveau VIII (Plan de la Nécropole) a fait penser à M. Waddington que ce caveau pourrait être du 1<sup>er</sup> Siècle de l'ère Chrétienne.

(1) Ces deux ballants sont figurés dans l'ouvrage de M. de la Mission de Phénicie (Pl. LXV)

Caveaux VI et VII. Fig. 1<sup>re</sup>

- A Arc de grosses pierres taillées.
  - B Porte conduisant à l'escalier E du caveau VIII.
  - P<sup>2</sup> Puits du puits qui descend aux 2 caveaux VI et VII de distance en distance marquée de petites entailles faites dans le roc probablement pour faciliter la descente.
  - F Porte du caveau VII. En regard se trouve celle du caveau VI.
  - 125 Fours largement creusés dans le roc, et recouverts par des dalles longues et étroites. Dans ces dalles, en B, était un amas de terre végétale, dans lequel étaient des débris d'ossements et quelques petits objets; en C étaient placés des gros cailloux ronds faisant l'office de la languette pour la quelle les cadavres étaient couchés dans les fosses.
- Fig. 3 Caveaux VI et VII.
- A Arc de pierres taillées.
  - A rest de la terre végétale sur la quelle reposait l'arc.
  - VI, VII Caveaux.
  - 2 Fours larges et profonds creusés dans le sol des caves.
  - K Banquettes transversales coupant le fond de la fosse.
  - R Limite du rocher dans lequel le caveau est creusé.
- Fig. 4 Caveau VIII.
- BGG Porte conduisant à l'escalier E.
  - 1 Entrée du Caveau.
  - 6 Four du fond représenté aussi Fig. 5 dans lequel on a pratiqué 2 niches m. n. pouvant recevoir chacune un cadavre; les cloisons sont formées par des dalles p. p. taillées dans les fragments des deux ballants de la porte de p. p. et par des massifs d'un béton fort dur mêlé de poteries.
- Fig. 6 Caveau VIII.
- 7, 8 Fours creusés en plusieurs niches m. n. par le même procédé que le four N<sup>o</sup> 6 (Fig. 4).
  - 9 Chambrante au pied de la paroi nord dont une fosse peu profonde creusée dans le sol. Au pied de la paroi sud, petite fosse v dont la profondeur est augmentée par une assise de petites pierres taillées, c. - s. (four 8) Sable.



L'Echelle des Coupes des caveaux VI, VII, VIII est de 0<sup>m</sup>008 par Mètre





Fig. 1. MOGHÂRAT EL-MAGHDOURA



Fig. 3.

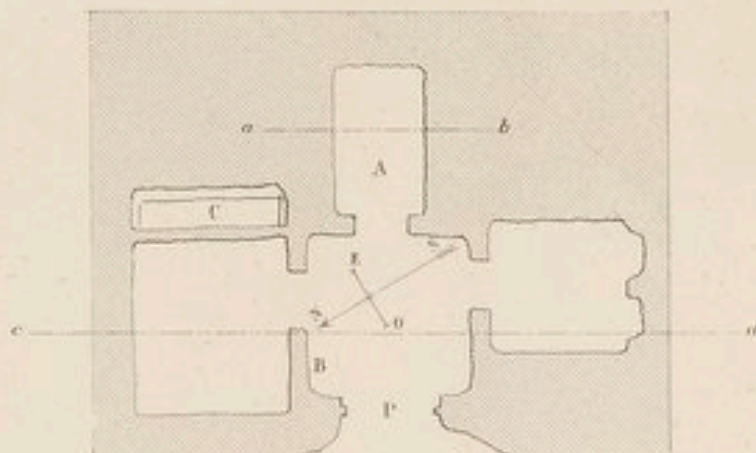
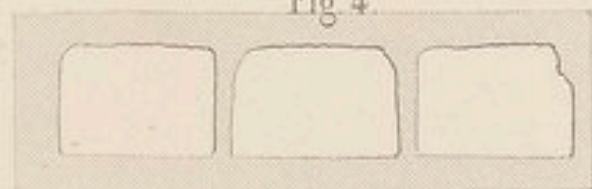


Fig. 2.



Fig. 4.



Echelle de 4 centimètres par mètre.

Fig. 5.



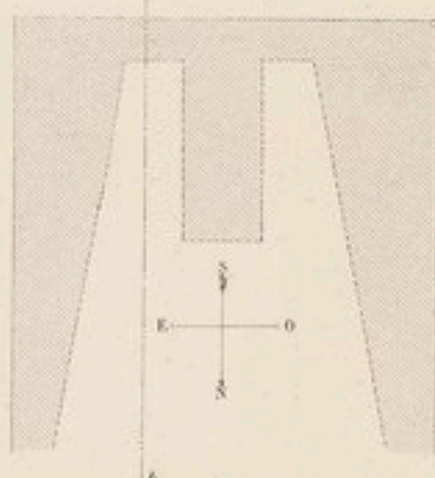
- Fig. 1. Intérieur du caveau.
- Fig. 2. Entrée.
- Fig. 3. Plan.
- A. Four dont la porte et l'âtre sont en forme de péloée (Fig. 5).
- B. Flanc dans lequel est grossièrement sculptée la figure.
- C. Four creusé dans le roc.
- F. Porte d'entrée.
- Fig. 4. Coupe du caveau suivant la ligne cd.
- Fig. 5. Coupe du four Arriant la ligne a b.

MOCHÂRAT AÏN EL-ZEÏTOÛN.

Fig. 1.



Fig. 2.



Echelle de 4 centimètres par mètre.

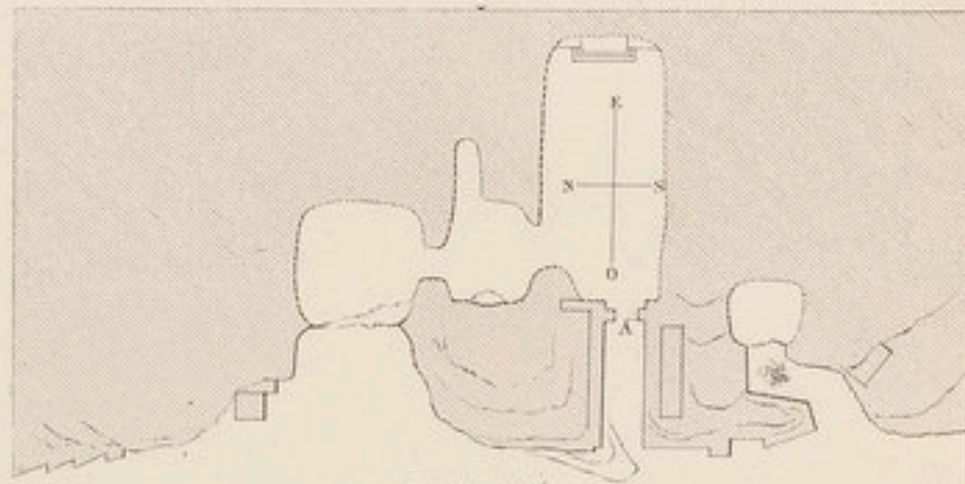
- Fig. 1. Vue de la Grotte.
- Fig. 2. Plan.

SAYYIDET EL-MANTARA.

Fig. 1.



Fig. 2.



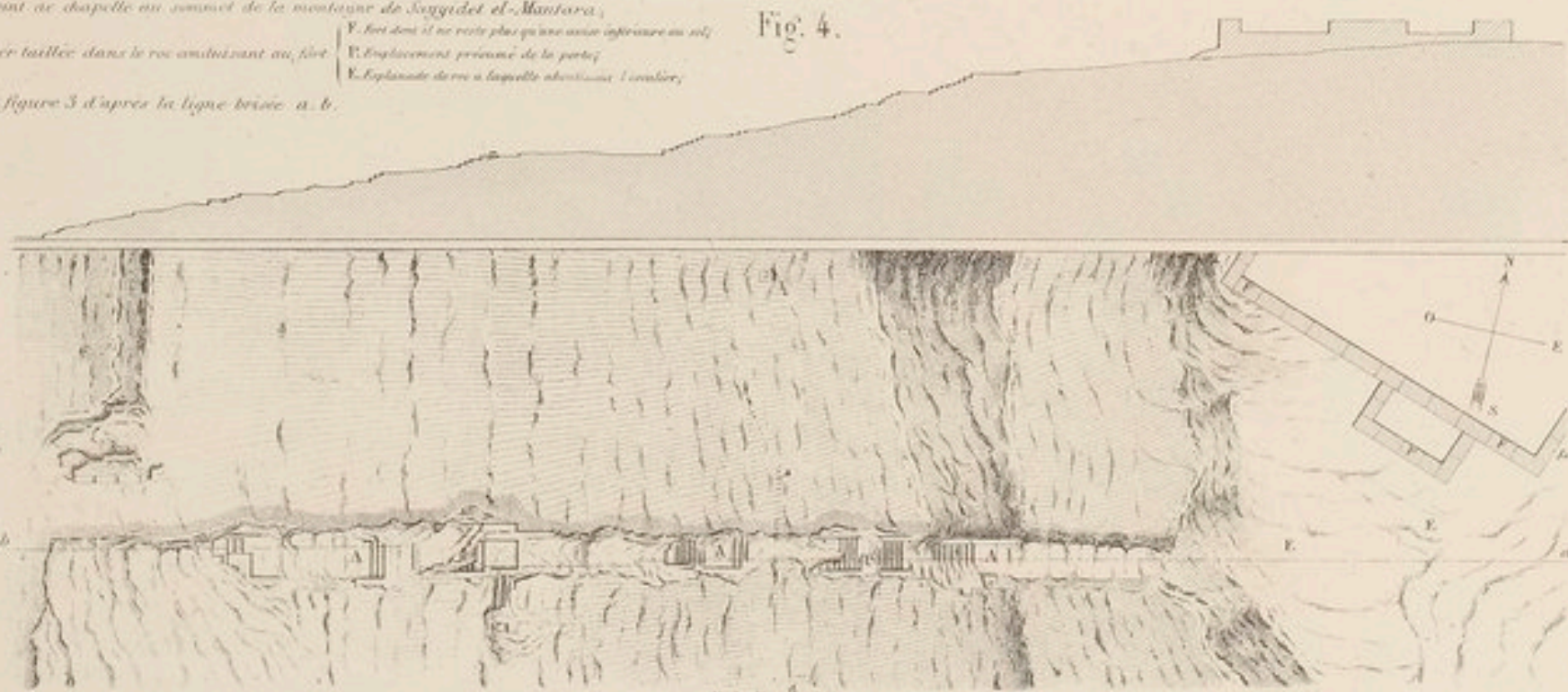
Echelle de 1/400.

Légende des Figures se rapportant à Sayyidet el-Mantara.

- Fig. 1. Entrée N de la grande Grotte de Sayyidet el-Mantara.
- Fig. 2. Caveau servant de chapelle au sommet de la montagne de Sayyidet el-Mantara.
- Fig. 5. Grand escalier taillé dans le roc amenant au flanc.
- Fig. 4. Coupe de la figure 3 d'après la ligne brisée a b.
- V. Vestibule dont il ne reste plus qu'une seule imposture au sol.
- E. Emplacement primitif de la porte.
- K. Explication de roc à laquelle aboutissent 1 escalier.

Fig. 4.

Fig. 5.



Echelle de 1/400.  
Gravé par Erhard.

d'après C. Gaillardot.

Imp. Lemerier et C<sup>o</sup>





# PLAN DE SAÏDA (SIDON)

ET DE SES ENVIRONS

levé par le D<sup>r</sup> GAILLARDOT

(Mission de Topographie de M<sup>r</sup> Verreaux)

1864

Echelle de 1:50,000



Legende.

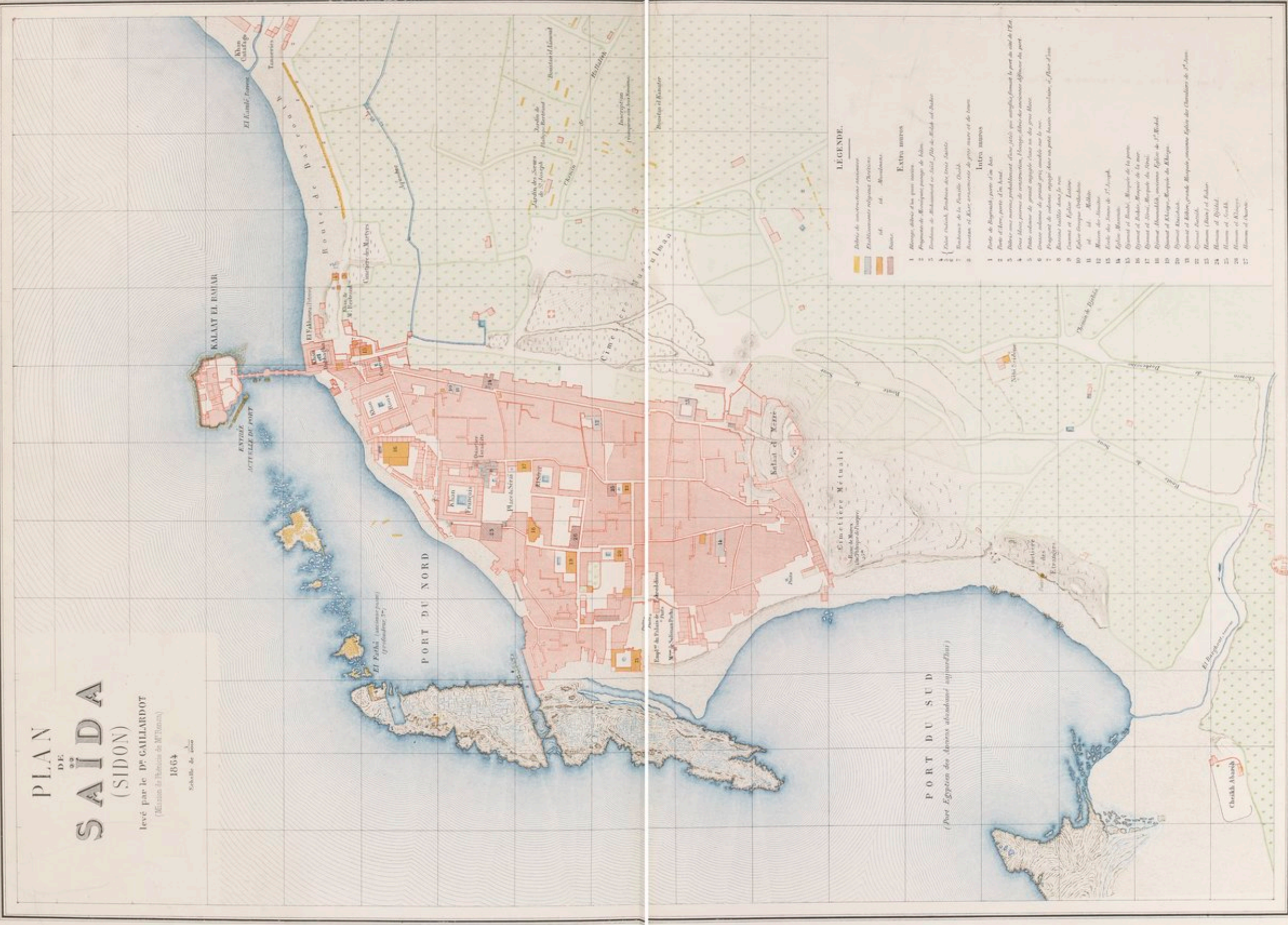
1. Routes de Saïda et de Boucha.
2. Routes de Saïda.
3. Routes de Boucha.
4. Routes de Saïda et de Boucha.
5. Routes de Saïda et de Boucha.
6. Routes de Saïda et de Boucha.
7. Routes de Saïda et de Boucha.
8. Routes de Saïda et de Boucha.
9. Routes de Saïda et de Boucha.
10. Routes de Saïda et de Boucha.
11. Routes de Saïda et de Boucha.
12. Routes de Saïda et de Boucha.
13. Routes de Saïda et de Boucha.
14. Routes de Saïda et de Boucha.
15. Routes de Saïda et de Boucha.
16. Routes de Saïda et de Boucha.
17. Routes de Saïda et de Boucha.
18. Routes de Saïda et de Boucha.
19. Routes de Saïda et de Boucha.
20. Routes de Saïda et de Boucha.
21. Routes de Saïda et de Boucha.
22. Routes de Saïda et de Boucha.
23. Routes de Saïda et de Boucha.
24. Routes de Saïda et de Boucha.
25. Routes de Saïda et de Boucha.
26. Routes de Saïda et de Boucha.
27. Routes de Saïda et de Boucha.
28. Routes de Saïda et de Boucha.
29. Routes de Saïda et de Boucha.
30. Routes de Saïda et de Boucha.



# PLAN DE SAÏDA (SIDON)

levé par le D<sup>r</sup> GAILLARDOT  
(Mémoires de l'Institut de France)

1854  
Échelle de 1:50,000



### LEGENDE.

- 1 Bâties de constructions anciennes
  - 2 Bâtiements religieux (Eglises)
  - 3 id. id. Mosquées
  - 4 id. id. Palais
- Extra muros**
- 1 Mosquée, bâtie à un port ancien
  - 2 Propriété de M. de Montigny
  - 3 Tombes de M. de Montigny et de sa femme, M. de Montigny et de sa femme
  - 4 Cimetière de M. de Montigny et de sa femme
  - 5 Cimetière de M. de Montigny et de sa femme
  - 6 Cimetière de M. de Montigny et de sa femme
  - 7 Cimetière de M. de Montigny et de sa femme
  - 8 Cimetière de M. de Montigny et de sa femme
- Intus muros**
- 1 Bâtie de M. de Montigny
  - 2 Bâtie de M. de Montigny
  - 3 Bâtie de M. de Montigny
  - 4 Bâtie de M. de Montigny
  - 5 Bâtie de M. de Montigny
  - 6 Bâtie de M. de Montigny
  - 7 Bâtie de M. de Montigny
  - 8 Bâtie de M. de Montigny
  - 9 Bâtie de M. de Montigny
  - 10 Bâtie de M. de Montigny
  - 11 Bâtie de M. de Montigny
  - 12 Bâtie de M. de Montigny
  - 13 Bâtie de M. de Montigny
  - 14 Bâtie de M. de Montigny
  - 15 Bâtie de M. de Montigny
  - 16 Bâtie de M. de Montigny
  - 17 Bâtie de M. de Montigny
  - 18 Bâtie de M. de Montigny
  - 19 Bâtie de M. de Montigny
  - 20 Bâtie de M. de Montigny
  - 21 Bâtie de M. de Montigny
  - 22 Bâtie de M. de Montigny
  - 23 Bâtie de M. de Montigny
  - 24 Bâtie de M. de Montigny
  - 25 Bâtie de M. de Montigny
  - 26 Bâtie de M. de Montigny
  - 27 Bâtie de M. de Montigny



Fig.1. MUR PHÉNICIEN. ANGLE SUD-OUEST DU PORT. FACE OUEST. ANCIENNE PASSE.

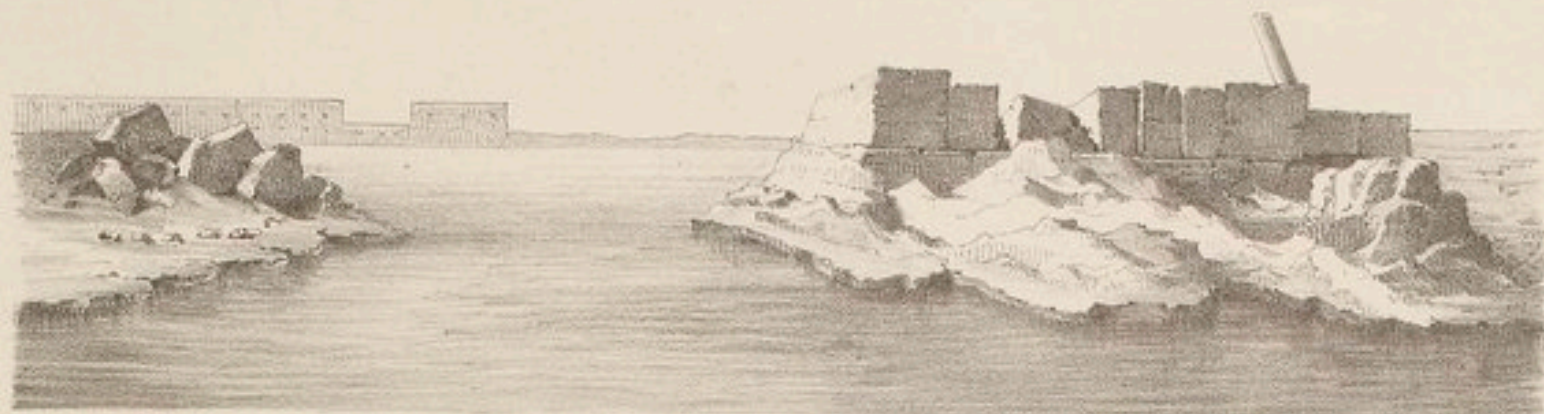


Fig.2. COUPE DU MUR AU DESSOUS DE LA COLONNE.



Fig.3. MUR PHÉNICIEN. ANGLE SUD-OUEST DU PORT. FACE SUD.



Fig.4. ROCHER TAILLÉ DANS L'ÎLOT. PORTE ET NICHES TAILLÉES DANS LE ROC.

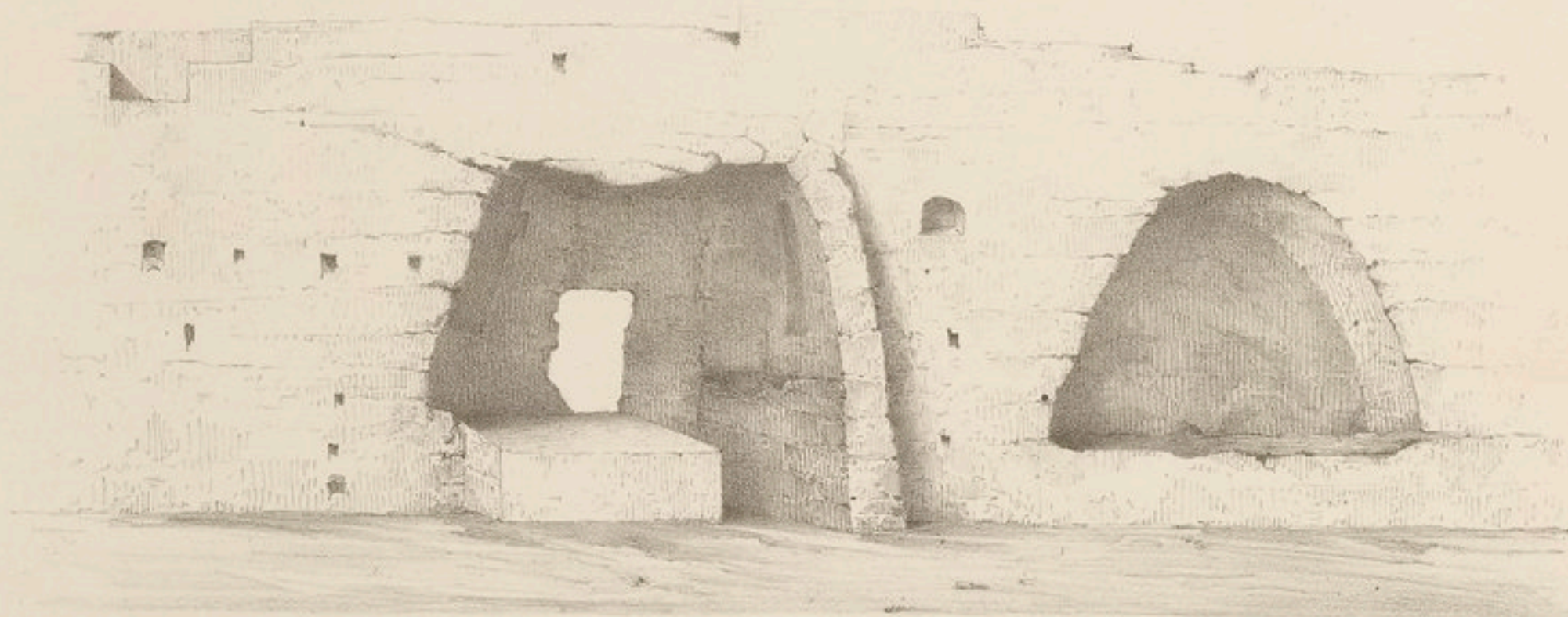
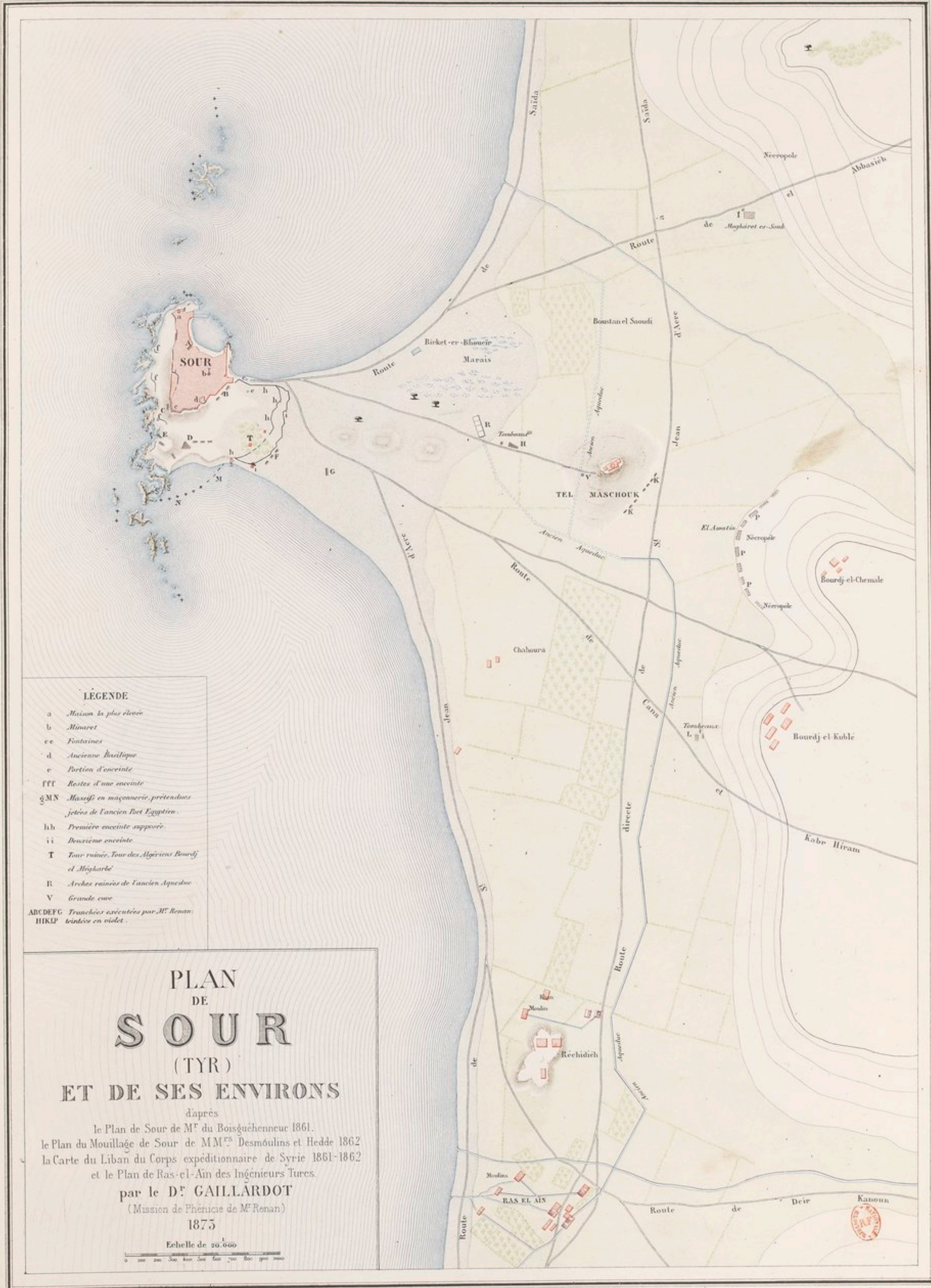


Fig.5 ROCHER TAILLÉ. TRACES DE CONSTRUCTIONS DANS L'ÎLOT SITUÉ AU NORD DE LA VILLE.





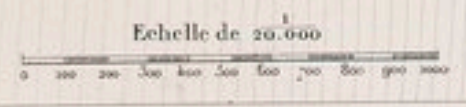


LEGENDE

- a Maison la plus élevée
- b Minaret
- ee Fontaines
- d Ancienne Basilique
- e Portion d'enceinte
- fff Restes d'une enceinte
- gmn Massifs en maçonnerie, prétendus jetés de l'ancien Port Egyptien.
- hh Première enceinte supprimée.
- ii Deuxième enceinte
- T Tour ruinée, Tour des Algériens Boujdj el Mégharbi
- R Arches ruinées de l'ancien Aqueduc
- V Grande cue
- ABCDEF G Tranchées exécutées par M<sup>r</sup> Renan
- HIKLP tranchées en violet.

PLAN  
DE  
**SOUR**  
(TYR)  
ET DE SES ENVIRONS

d'après  
le Plan de Sour de M<sup>r</sup> du Boisguéhennec 1861.  
le Plan du Mouillage de Sour de MM<sup>rs</sup> Desmoulins et Hedde 1862  
la Carte du Liban du Corps expéditionnaire de Syrie 1861-1862  
et le Plan de Ras-el-Ain des Ingénieurs Turcs.  
par le D<sup>r</sup> GAILLARDOT  
(Mission de Phénicie de M<sup>r</sup> Renan)  
1875





1

יהוה אלהינו יהוה אחד ואלהינו יהוה אחד ואלהינו יהוה אחד ואלהינו יהוה אחד

3

יהוה אחד  
אלהינו יהוה אחד  
אלהינו יהוה אחד  
אלהינו יהוה אחד

2

בשם יהוה אלהינו יהוה אחד

4

לקבל  
מעמ  
לית  
לית  
לית

5 A

יהוה אלהינו יהוה אחד ואלהינו יהוה אחד ואלהינו יהוה אחד

5 B

יהוה אלהינו יהוה אחד ואלהינו יהוה אחד ואלהינו יהוה אחד

1-2, KEFR-BEREIM. — 3, JISCH. — 4, SAFED. — 5, NABARTEIN.